

RIM / Z REPLIKAMI POROČEVALCEV IN PREDSTAVNICE VLADE

Zaščitni zakon: v zbornici končana splošna razprava

Nadaljevanje morda prihodnji teden - NZ načela vprašanje ustavnosti osnutka

Craxi počiva v Hamametu Psovke zoper rimsko vlado

TUNIS - Bivši italijanski premier in prvak socialistične stranke Bettino Craxi od včeraj počiva na katoliškem pokopališču v Hamametu. Na pogrebni svečanosti v Tunisu so mu na ukaz tunizijskega predsednika Ben Alija izkazali državniške časti. Udeleženci pogreba so pozdravili s plokanjem Craxijeve posmrtni ostanke, predstavnika italijanske vlade pa obsuli s psovkami in z metanjem kovancev.

Na 2. strani



RIM - Poslanska zbornica je včeraj končno zaključila splošno razpravo o zaščitnem zakonu za slovensko manjšino. Se ena etapa strne parlamentarne poti je predloga je mimo, nova (morda že prihodnji teden) pa se kaže na obzorju. Poslanci se bodo morali pred pričetkom obravnave posameznih členov izreči o prejudicialni zahtevi Nacionalnega zavezništva o preverjanju skladnosti zaščitnega predloga z ustavo. Za ustavnost Masellijevega predloga se mora izreči večina poslancev, sicer se parlamentarna procedura ustavi.

Na 3. strani

Frlec odstopil, Rupel novi šef diplomacije

LJUBLJANA - Zunanji minister Boris Frlec je včeraj predsedniku vlade Janezu Drnovšku iz osebnih razlogov ponudil odstop s položaja. Drnovšek je njegov odstop sprejel, v izjavi za radio pa že napovedal, da bo za novega zunanjega ministra predlagal dosedanjega veleposlanika Slovenije v Washingtonu Dimitrija Rupla.

Frlec je na novinarski konferenci dejal, da se je za odstop odločil v dogovoru s premierom, diplomatsko kariero pa bo nadaljeval kot veleposlanik Slovenije v Haagu.

Na 5. strani

Težave in ukrepi zaradi gripe

TRST - Zaradi večjega števila pacientov, v glavnem ostarelih, ki se zatekajo v bolnišnico zaradi gripe, pa tudi zaradi bolničarjev, ki so zboleli za to sezonsko boleznijo, so v tržaskih bolnišnicah uvedli nekaj začasnih organizacijskih ukrepov: iz oddelka za tuberkulozo so izselili edine tri bolnike, združili bodo uroloski odelek in kliniko, razpolovili dermatološki odelek in tako pridobili osebje, ki se bo v prihodnjih tednih ukvarjalo z urgentnimi bolniki.

Na 7. strani

Skupen nastop tržaskih podjetnikov

TRST - Predstavniki stanovskih organizacij malih in srednjih podjetij in organizacije tržaskih industrijcev so se dogovorili za skupno stališče o razdeljevanju sredstev Sklada za Trst, ki jih je letos se manj kot v preteklosti. Zato podjetniki menijo, da se mora dotacija za drobno gospodarstvo povečati, saj ima le-to največji delež v tržakem proizvodnem sektorju.

Na 14. strani

V deželi manj priseljenih delavcev

TRST - Število priseljencev, ki delajo v Furlaniji - Julijski krajini, se zdalec ni zaskrbljujoče: lani se jih je celo priselilo manj kot 2 tisoč, torej manj kot je predvideval vladni načrt o nactovanem priseljevanju delovne sile, in letos se število ne bo povečalo. Podatke sta posredovala združenje Brez Meja - Anolf in sindikat Cisl.

Na 6. strani

ŠPANJA / PO 19-MESEČNEM ZATIŠJU

Bombni atentat v Madridu: ob življenje podpolkovnik



MADRID - Po devetnajstih mesecih zatišja je včeraj v bombnem atentatu v Madridu življenje izgubil neki podpolkovnik španske vojske, več oseb pa je bilo ranjenih. Preiskovalci so za atentat že obtožili teroriste baskovske separatistične organizacije Eta. Tega mnenja je tudi vlada, ki je napovedala oster boj proti terorizmu. Eta je decembra 1998 proglasila enostransko premirje, tako da bi po severnoirskem zgledu rešili baskovsko vprašanje, preklicala pa ga je novembra lani, ker ni prišlo do političnih premikov. Ker se politično krilo Ete Euskal Herriarrok ni ogradilo od včerajšnjega atentata, je predsednik baskovske vlade Juan José Ibarretxe preklical »sporazum o sodelovanju« s stranko Euskal Herriarrok.

Na 11. strani

Klestil je Klimi poveril mandat za sestavo manjšinske vlade

DUNAJ - Avstrijski kancler in vodja socialdemokratov (SPÖ) Viktor Klima je po dokončno neuspešnih pogajanjih z ljudsko stranko (ÖVP) napovedal, da bo sestavil manjšinsko vlado, v katero bo povabil neodvisne strokovnjake. Klestil je Klimi poveril mandat in ga zaprosil, naj začne pogajanja z vsemi predsedniki v parlamentu zastopanih strank. Tako ljudska stranka kot tudi Haiderjevi svobodnjaki so se izjavili, da ne bodo podprli socialdemokratske manjšinske vlade. SPÖ in ÖVP seveda krivita druga drugo za neuspeh pri obnovi rdeč-črne koalicije. Za ÖVP se vedno velja sporazum, ki se je razbil zaradi porazdelitve ministrskih resorjev. Haider pa je pripravljen na koalicijsko vlado, tako s socialdemokrati kot z ljudsko stranko.

Na 11. strani

Majhen, toda pomemben korak

SANDOR TENCE

Strma in z vsakovrstnimi pastmi posejana parlamentarna pot našega zaščitnega zakona je včeraj v poslanski zbornici doživela majhen, a po svojem pomembnem korak naprej. Od začetka splošne razprave (konec julija lanskega leta) je res minilo že skoraj šest mesecev; če upoštevamo objektivne težave (nesreča poročevalca Masellija, vladna kriza, negotova situacija v parlamentu) je premik omembe vreden. Zaradi tega ne smemo biti optimisti, čeprav nas tudi pesimizem ne vodi nikamor. Kot vedno, je v takih pogojih na mestu edino realizem, ki je bil in bo se naprej glavno vodilo tudi našega dnevnika pri poročanju o zaščitnem zakonu.

Desnica, ki zaradi poslovnika zbornice ne more več izvajati obstrukcije, bo v prihodnjih dneh zaigrala na drugo karto, s katero bo (znova) poskusila blokirati zakon. Ker je prepričana, da je tako zastavljena zaščita Slovencev neustavna, bo zahtevala preverjanje ustavnosti Masellijevega predloga. Gre za izrazito politično potezo, ki jo predlagatelj (tržaski poslanec NZ Menia) skuša maskirati s pravnimi utemeljitvami, v katere najbrž ni niti sam prepričan. Podobno je desnica poskusila v senatu z okvirnim zaščitnim zakonom, kjer je doživela poraz. Tam so na karto neustavnosti zaigrali predstavniki Forza Italia, za katerimi je stal Tržacan Camber.

Po včerajšnjem premiku je pot našega zakona v zbornici vse bolj podobna bitki s časom, saj ne smemo pozabiti, da mora osnutek po odobritvi s strani poslancev romati v senat, kar bo gotovo zahtevalo nekaj mesecev. Če smo glede parlamentarnega postopka realisti, pa moramo biti realisti tudi glede vsebine zaščitnega predloga.

S tega vidika mislimo, da se je poročevalec Maselli kar se da potrudil za usklajenost svojega predloga, pri čemer je v mejah »filozofije« zakona upošteval večji del predlogov glavnih komponent slovenske manjšine. Pri tem imamo v mislih tudi stališča Slovenske skupnosti in Sveta slovenskih organizacij. Zakon, kot sta včeraj ponovila Maselli in ministrica Bellillova, seveda ni perfecten, je pa uravnotežen, odobriti pa ga je treba brez novih dopolnil, ki bi v tem trenutku povzročila le dodatne zamude. In teh je bilo doslej res preveč.

Te. Re.
mode

Ženska oblačila

VELIKA SEZONSKA RAZPRODAJA

POPUSTI OD 20% DO 50%

UL. NAZIONALE, 47 - OPCINE
Tel. 040.212160

LA ROSA
... za tvoj najljepši dan

Predstavlja novosti za:
nevesto, ženina, družice, obhajilo in druge priložnosti.
Vabila in bomboniere, tudi »izdelaj si sam«

Ronke
(Ronchi dei legionari)
Ul. Stagni 15
Tel. 0481-777575

Smučišča odprta.

TRBIŽ NEVEJSKO SEDLO VI

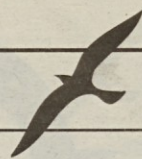
REZISER:
VI

SCENA: ODLIČEN SNEG

POZOR, SMUČAMO!

il Turismo
Azienda di Promozione Turistica del
Tavrisiano e di Sella Nevea - Tel. 0429/2135
www.tavrisiano.org

PROMOTUR



POGREB / V STOLNICI OB PRISOTNOSTI KAKIH 2 TISOČ LJUDI, V GLAVNEM IZ ITALIJE

Craxijevo krsto pogrebci v Tunisu pozdravili z 10-minutnim ploskanjem

Škof Twal: »Blagor preganjanim zaradi pravice« - Minister Dini in podtajnik Minniti deležna psovok

TUNIS - Bettino Craxi od včeraj počiva na katoliškem pokopališču v Hamametu v Tuniziji, neda leč od vile, v kateri je preživel zadnja leta svojega življenja, potem ko se je odločil, da zbeži pred roko italijanske pravice, ki ga je obsodila na več let zaporne kazni zaradi korupcije in nezakonitega financiranja političnih strank. V zemljo so ga položili v poznih popoldanskih urah ob prisotnosti zene Anne, sina Boba, hčere Stefanie in drugih družinskih članov ter ozjega kroga osebnih prijateljev.

Pred tem pa so se v Tunisu odvale pogrebne svečanosti z državnimi castmi, in to na željo tunizijskega predsednika Ben Alija. Najprej Craxi je v dopoldanskih urah ležal na parah v mrtvasnici vojske bolnišnice. Sem kaj so se mu, prisli pokloniti številni prijatelji, politični pristasi in nekdanji sodelavci. Masa zadušnica pa je bila v katoliški stolnici tunizijskega glavnega mesta, in sicer ob prisotnosti približno 2 tisoč ljudi, v glavnem iz Italije. Masa se je pričela z zamudo okrog 14. ure in se je mestoma sprevrgla v pravicato politično manifestacijo.

Krsto s posmrtnimi ostanki bivšega italijanskega ministrskega predsednika in prvaka italijanskih socialistov so pogrebci sprejeli pred stolnico z 10 minut trajajočim ploskanjem, z vihranjem socialističnih zastav in vzlikanjem parol njemu v cast. V stolnici pa je krsto sprejel tunizijski škof Fouat Twal. Pred daro-

vanjem mase je prebral brzojavko, ki jo je vdovi Ani poslal kardinal Sodano. Sodano v njej izraža sožalje ter človeško blizino prizadetim svojem tudi v papeževem imenu.

Pomenljive pa so bile besede, ki jih je škof izrekel med homilijo. Citiral je evangelijske blagbe: »Blagor lačnim pravice, ker bodo nasičeni. Blagor čistim v srcu, ker bodo videli Boga. Blagor preganjanim zaradi pravice, ker zanje je nebesko kraljestvo.« Ob teh skofovih besedah se je v cerkvi dvignil posebno buren aplavz.

Ob koncu pogrebne bogoslužja je spregovoril Craxijev sin Bobo. Kratko se je spomnil očetovega lika in ga med vrsticami primerjal Garibaldiju, saj

je dejal, da je umrl v izgnanstvu kot kak človek 19. stoletja. Ob tem da je bil sedem dolgih let žrtev kampanje sovražstva in nasilja, a da se bo to obrnilo proti njegovim preganjalcem, saj je »Italija svobodnih ljudi danes tu«. Bobo se je nato tudi v imenu družine zahvalil papežu za sožalje in tunizijskemu predsedniku Ben Aliju za gostoljubnost. Ob koncu je poimen-sko nastel vse ožje sorodnike in omenil tudi svaka Paola Pitterija, bivšega milanskega župana, ki mu sodniki niso hoteli dati dovoljenja, da bi se udeležil pogreba. »To je se poslednji izraz zlehtnobe na Craxijev račun,« je dejal.

Bobove besede so pogrebci večkrat prekinili z

aplavzi. Povejmo naj, da so med njimi bile tudi številne uradne delegacije, iz Italije in nekaterih drugih držav. Italijansko vlado sta zastopala zunanji minister Lamberto Dini in podtajnik pri predsedstvu vlade Marco Minniti, ki sta bila tarca neprijaznih vzklikov in lucanja kovancev. Bili pa so tudi številni italijanski politiki, začenci z vsemi parlamentarci SDI. Med vidnejšimi osebnostmi naj omenimo voditelja Pola svoboscin Silvia Berlusconi, dosmrtnega senatorja Francesca Cossiga, predstavnika LS Gerarda Bianca, načelnika LD v senatu Gavina Angiusa. Pogrebne svečanosti so se udeležili tudi predstavniki tunizijskih oblasti ter Arafatov osebni odposlanec.



Krsta s Craxijevimi posmrtnimi ostanki pred tuniško katedralo (telefoto Ap)

HUMANITARNA MISIJA / PO ARETACIJI ŠTIRIH OSUMLJENCEV

Mavrica: sodniki »iščejo« milijardo 900 milijonov lir

Nakazane vsote denarja niso vpisali v register taborišča v Vliru - Štiri obtožence izsledili s prisluškovanji



BARI - Sodniki bodo najkasneje do ponedeljka zaslišali člane humanitarne misije Mavrica, ki so jih aretirali v četrtek, ker naj bi med delovanjem v taborišču v Vliru v Albaniji zakrivali vrsto kaznivih dejanj. Odgovorni za taborišče Luciano Tenaglia, odgovorni za misijo Mavrica v Albaniji Massimo Simionelli ter člana civilne zaščite Alessandro Mobono in Silvia Lucatelli naj bi se povezali z domnevnim vodjo albanske mafije Rhamijem Isufijem. Preiskovalni sodnik Michele Emiliano se je osredotočil na »iskanje« milijarde 900 milijonov lir. Vsoto je posebna italijanska diplomatska delegacija v Vliru nakazala za potrebe taborišča, vsote pa niso vključili v register taborišča. Obtoženci naj bi izmaknili in skrili

register. Potem ko so preiskovalci zahtevali dokumentacijo, naj bi register poneverili. Nekaj dni kasneje so register »našli« v uradu civilne zaščite v kraju Castelnuovo di porto pri Rimu.

Preiskovalci naj bi obnovili tak potek dogodkov na podlagi telefonskih prisluškovanj. Iz njih jasno izhaja, da je četverica vedela za register in da ga je tudi poneverila. »Operacijo« naj bi »uspešno zaključili« 20. oktobra lani.

O sramotnem dogodku je včeraj razpravljala tudi italijanska vlada. Predsednik D'Alema je izrazil veliko zaskrbljenost in jasno napovedal, da bo treba vso zadevo razčistiti. Ob tem je dodal, da ima vlada popolno zaupanje v delovanje sodstva.

Po pričakovanju se je na podtajnika za civilno zaščito Franca Barberija usul plaz kritik. Najostreje ga je napadel predstavnik Nacionalnega zavezništva Gustavo Selva, ki je zahteval njegov odstop.

Barberi je s svoje strani priznal, da ga je zadeva prizadela in zagretila, ne misli pa odstopiti. Ne nameravam zapustiti ladje v viharju, je poudaril.

O misiji Mavrica se je začelo zanimati tudi računsko sodišče: uvedlo je lastno preiskavo, da bi ugotovilo, ali je prišlo se do drugih nezakonitosti. Medtem pa združenja, ki so sodelovala pri misiji Mavrica, branijo humanitarno akcijo. Po njihovem mnenju je bila nadvse uspešna, saj je nudila pomoč tisočim ljudem.

Vrh večine v torek pri premieru D'Alema

RIM - Predsednik vlade Massimo D'Alema je za torek povabil na kosilo predsednike parlamentarnih skupin večine. Cilj srečanja je, da bi uskladili stališča glede zakonskih ukrepov, ki jih je predlagala vlada. V prvi vrsti gre za zakonski predlog o enakih pogojih za politično oglaševanje v volilni kampanji (»par condicio«) in o pariteti v solstvu. Gre za vda zelo sporna ukrepa, ki že dalj časa razdvajata večino. »Par condicio«, kateri se odločno zoperstavlja Pol svoboscin, je izzvala spor z Deteljico, vendar ne toliko zaradi same vsebine odloka, ampak zaradi dejstva, da je predsednik poslanske zbornice iz komisije za ustavna vprašanja na osnovi pravilnika izključil poslanca Rebuffo. Problem razmerja med javnim in zasebnim solstvom pa razdvaja laike in katoliško usmerjene stranke, ki bi tudi na pritisk Vatikana želele več prispevkov za zasebno solo.

Uvod v srečanje z D'Alema bo sestanek predsednikom parlamentarnih skupin večin v ponedeljek zvečer. Na to srečanje je bila povabljen tudi Deteljica, vendar je vabilo odklonila, ker meni, da ni primerno zaceti formalnega pogajanja v času, ko ni se rešen politični vozel primera Rebuffa.

NOVICE

Iz maščevanja ubil hčerko

VERONA - Ubil je osemletno hčerko, da bi se masceval zeni, ki se je pred nekaj leti locila. »Vzel ti bom, kar imas najdražjega, tako te bo pekla vest vse življenje,« je zapisal v pismu, ki ga je naslovil zeni. Nato se je tudi sam zabodel z nožem, toda rane niso bile dovolj globoke in okrevanje bo v nekaj dneh.

Nosilno vlogo v tragediji, ob kateri je Legnano obnemel od groze, je imel 32-letni kramar Alessandro Montanaro. Moski, ki je sel v četrtek po otroka za eno od periodičnih srečanj, ki mu jih je dovolilo sodišče, je najbrž omamil hčerko z uspavalnim sredstvom, preden jo je zabodel z nožem. Nato si je vbrizgal mamilo v zilo in skušal soditi se same-mu sebi.

Tragedijo je odkrila Montanarova mati, kateri se je zdel sin v četrtek popoldan »cuden«. Zato je opolnoci potrkala na duri njegovega stanovanja. Ker jo je brutalno odgnal, je poklicala karabinjerje. Toda za otroka ni bilo več pomoči, medtem ko se bo Montanaro resil. V ponedeljek ga bo zaslišal sodnik, obtožen pa je naklepne umora v obremenjenih okoliscinah.

Strelci proti SVP

BOCEN - V ponedeljek, ko se sestane vodstvo SVP, bo organizacija južnotirolskih strelcev priredila ostro protestno manifestacijo. Schützeni nasprotujejo namreč predlogu SVP o krajevnih imenih, po katerem naj bi v bencinski pokrajini ohranili dvojezična imena vseh krajev pokrajinskega pomena, o ostalih pa bi odločale posamezne občine. Strelci, ki zbirajo podpise proti predlogu SVP, so napovedali, da bodo spustili sto črnih balončkov z napisom, ki spominja na Ettoreia Tolomeia, poitalijancevalca južnotirolskih imen.

PRI PARMU / CISTERNA PREK VAROVANE OGRAJE NA DRUGI PAS

Korozivna tekočina na avtocesti

Promet popolnoma prekinjen več kot osem ur - Umrla oba voznika cisterne

PARMA - Včeraj zjutraj je na avtocesti pri Parmu v smeri proti Reggio Emilii pripetila huda prometna nesreča, pri kateri sta umrla voznika tovornjakov, pomembna prometnica pa je bila zaprta do popoldneva. Malo po 5.30 sta iz se nepojasnjenih razlogov trčila tovornjaka, v razbitine pa se je zaril tretji tovornjak: slo je za cisterno, ki jo je zaneslo prek varovalne ograje na drugi voznik pas, kjer se je po cestiscu razlil natrijev hidroksid (kavstična soda). Pri tem sta umrla oba voznika cisterne, ki ju je vrglo iz kabine na asfalt.

Na kraj so prihiteli gasilci, ki so imeli polne roke dela, da so postopoma odstranili nevarno korozivno tekočino, preden so lahko začeli odstranjevati razbitine treh težkih vozil (na posnetku, telefoto AP). Sele ob 14.30 jim je uspelo, da so odprli enega od voznih pasov



avtoceste, po katerem je spet stekel promet v obe smeri. Medtem je kmalu po poldnevu posegla civilna zaščita, ki je nudila toplo pijaco in prigrizek

voznikom in potnikom vozil, ki so bili blokirani na avtocesti od jutranjih ur.

Ob tako dolgem zaprtju najpomembnejše cestne

povezave Severne Italije je naravovarstvena organizacija Lega Ambiente zahtevala, naj prepovejo prevoz nevarnih snovi po avtocestah.

RIM / Z REPLIKAMI POROČEVALCEV IN MINISTRICE ZA DEŽELE KATIE BELLILLO

V zbornici končali splošno razpravo o Masellijevem zaščitnem predlogu

Menia je v imenu NZ zahteval preverjanjeskladnosti zakonskega predloga z republiško ustavo

RIM - Poslanska zbornica (na arhivskem posnetku) je včeraj končno zaključila splošno razpravo o zaščitnem zakonu za slovensko manjšino, ki se je začela konec lanskega julija. Se ena etapa strmega in zapletenega parlamentarnega postopka je torej za nami, nova (morda že prihodnji teden) pa se kaže na obzorju. Poslanska skupščina bo morala namreč pred pričetkom obravnave posameznih členov glasovati o prejudicialni zahtevi Nacionalnega zavezništva (formalno jo je predstavil trzaski poslanec Roberto Menia) o preverjanju skladnosti zaščitnega predloga z republiško ustavo. Za ustavnost Masellijevega predloga se mora izreci večina poslancev, sicer se vsa parlamentarna procedura ustavi.

Razprava se je začela nekaj po deseti uri, mnogo prej kot je bilo nepovedano. Poslanci so imeli namreč pred tem na dnevnem redu sporni zakon o financiranju zasebnega solstva (nadaljevanje obravnave je zahtevala ljudska stranka), v razpravo se je vpisalo precej poslancev, ki pa jih ni bilo na spregled. Minister za solstvo Luigi Berlinguer je tako govoril dejansko prazni dvorani, ki se ni nopolnila niti ko je predsedujoči Pierluigi Petrini (bivši ligas, ki je prestopil v levo sredino) napovedal soočenje o naši zasciti. V imenu opozicije je govoril Menia, kateremu je repliciral večinski poročevalec Domenico Maselli, medtem ko je debato sklenila ministrica za dežele Katia



Katia Bellillo

Bellillo. Petrini je povedal, da je poslanec Finijeve stranke dejansko izčrpal ves svoj čas, vendar mu je ob privoljenju Masellija in ministrice dal vseeno na razpolago nekaj minut.

Menia je, kot rečeno, formalno zahteval preverjanje ustavnosti Masellijevega predloga in njegovi zahtevi se je kasneje pridružil tudi poslanec Forza Italia Gualberto Niccolini, ki je bil včeraj sicer prisoten, a se ni oglasil v debati. Poslanec NZ je izhajal iz dejstva, da je v času pričetka splošne razprave v zbornici senat odobril t. i. okvirno zascito jezikovnih manjšin, kar po njegovem radikalno spreminja tudi položaj slovenske manjšine v Furlaniji-Juljski krajini. Z odobritvijo Masellijevega zakona - je v bistvu podčrtal Menia - bi



Domenico Maselli

bili Slovenci dodatno zaščiteni ter privilegirani ne samo v primerjavi z Italijani, a celo s Furlani. To bi bilo po njegovem v nasprotju ne samo z ustavo, a tudi s statutom avtonomne dežele FJK.

Menia je nato spet postavil staro zahtevo po prestevanju Slovencev v prepričanju, da je stetje edino znanstveno sredstvo za preverjanje številčnosti manjšine na teritoriju. On je vsekakor prepričan, da večina Trzacanov, Goricanov in Furlanov Nadiskih dolin (!) odklanja zascito Slovencev. Masellijev zakon je neuravnotežen, ekstremističen in nevaren. Menia, kot vidimo, stalno ponavlja eno in isto, z medklji je nato nekajkrat prekinil tako Masellija kot Bellillovo.

Maselli se je uvodoma zahvalil vsem, ki so mu



Roberto Menia

ob hudi prometni nesreči stali ob strani, se posebej predsedniku zbornice Lucianu Violanteju, ki je kljub njegovi odsotnosti vključil na septembrski dnevni red skupščine drugi del splosne razprave o zasciti. Pozdravil je nedavno odobritev t. i. okvirnega zaščitnega zakona, ki obravnava zlasti jezikovne pravice, medtem ko ta zakon stremi po parifikaciji Slovencev s Francozi v Dolini Aosta ter z Nemci in Ladinci na Južnem Tirolskem.

Po drugi strani je treba po mnenju večinskega poročevalca zbrisati oziroma premostiti razlike med Slovenci s Trzaskega in Goriskega ter tistimi, ki živijo v vzhodni Furlaniji. Zaščitni zakon se rojeva v italijanskem parlamentu in ne v Sloveniji kot vztrajno trdijo nekateri poslanci Pola svo-

boscin, kot npr. predstavnik NZ Piero Armaroli. Ni mogoče obsojati, kot dela Armaroli, domnevne pritisk Slovenije in potem zahtevati reciprocnost med Slovenci v Italiji ter Italijani v Sloveniji in Hrvaški.

Maselli je povedal, da soglasja s talisci Niccolinija, ki noče, da bi zaščitni zakon ustvaril nove boleče razkole, ki jih nihče ne želi. V odgovor na poseg Cesareja Previtiija (FI) v septembrski razpravi je poslanec LD podčrtal, da zakon ne ogroža italijanstva Trsta, ampak priznava njegovo večkulturno in kozmopolitsko poslanstvo, pri čemer je omenil irskega pisatelja Jamesa Joyceja. Večinski poročevalec je nato omenil večjezično stvarnost Kanalske doline, ki jo zakon odkrito priznava. Glede kritik Menie, čes da zakon prezira vlogo FJK, pa je Maselli omenil sestavo paritetne komisije, ki se kako upošteva vlogo deželne vlade in deželnega parlamenta. Narodne manjšine morajo postati most za sodelovanje med narodi in tudi sredstvo, kot stalno ponavlja vladni podtajnik Luciano Caveri, za združevanje Evrope.

Ministrica Katia Bellillo je povedala, da predstavlja včerajšnja razprava novo etapo v težavnem parlamentarnem postopku, s katerim Italija izpolnjuje svoje ustavne obveze do Slovencev. Omenila je ratifikacijo evropske konvencije za zascito jezikovnih manjšin in pozdravila odobritev t. i. ok-

virnega zaščitnega zakona, v kratkem pa bo Italija podpisala tudi evropsko listino za deželne in manjšinske jezike. Tudi Bellillova je, podobno kot Maselli, zanikala, da italijanski parlament sprejema zakon za Slovence na pritisk Slovencev, dejala pa je, da mora Italija spoštovati tudi mednarodne obveze. V tem okviru je pozdravila nedavne politične spremembe na Hrvaškem, ki bodo ugodno vplivale tudi na položaj tamkajšnje italijanske manjšine, pri čemer je pozitivno ocenila predsednika zbornice Violanteja z zastopniki italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški ter s predstavniki ezulskih združenj.

Bellillova je nadalje

omenila pozitivne spodbude, ki za zascito Slovencev prihajajo s strani ustavnega sodišča in izrazilo upanje, da bo Masellijev osnutek odobren s cim sirso parlamentarno vecino. Povedala je tudi, da razume zaskrbljenost manjšine, ki se boji dodatnih zavlačevanj v parlamentarnem postopku. Predsednik republike Carlo Azeglio Ciampi bi gotovo z zadovoljstvom sporočil Slovincem, ki jih bo sprejel prihodnjo sredo, da je zbornica vendarle odobrila zakon. To se zal se ni zgodilo in resnicno upam, da bo spodnji dom parlamenta v prihodnjih dneh ta toliko pričakovani zakon odobrila, je podčrtala ministrica za dežele.

Sandor Tence

Pot zaščite vezana na usodo »par condicio«

RIM - Nadaljnja parlamentarna pot zaščitnega zakona je odvisna od nekaterih političnih dejavnikov, ki nimajo nič skupnega z Masellijevim zakonom. V prvi vrsti je odvisna od usode zakonskega predloga o enakih možnostih političnega oglaševanja med volilno kampanijo (t. i. par condicio).

S tem zakonom, ki ga je senat že odobril, se bo zbornica začela ukvarjati v ponedeljek, razprava se bo nadaljevala v torek, zaključila pa naj bi se v sredo. Pol svoboscin je predložil več kot tisoč popravkov, ker vladna večina noče prekiniti odnosov s socialisti, ki so kritični do tako zasnovanega zakona, obstaja možnost, da se »par condicio« spet vrne v pristojno poslansko komisijo.

V tem primeru bi v zbornici nastala »luknja«, ki bi jo lahko vodje poslanskih skupin zapolnili z našim zakonom. To se je že zgodilo včeraj. Masellijev zakon je bil sprva odložen na februar, potem pa so ga nepričakovano vključili na dnevni red včerajšnje seje. (S.T.)

KOBARID / DANES POPOLDNE V HOTELU HVALA

Jubilejno srečanje ob meji

Na srečanju Benečanov z rojaki s posočja priznanje za prof. Petričiča

KOBARID - Danes popoldan se bo v Kobaridu odvijalo tradicionalno srečanje rojakov s Tolminske in Slovencev Videmske pokrajine. Srečanje se bo začelo v hotelu Hvala ob 17. uri in ima letos posebno slovesen značaj, saj gre za tridesetletnico.

Kobarisko srečanje je v treh desetletjih postalo ena najbolj priljubljenih skupnih manifestacij Benečanov in rojakov s Posočja. Zacelo se je z majhno skupino predstavnikov, do danes pa je preraslo v množično manifestacijo, ki se je udeležuje po nekaj stotin upraviteljev, predstavnikov družbenopolitičnega življenja in kulturnih delavcev z obeh strani meje.

Gostitelji in organizatorji srečanja so tol-

minska Upravna enota ter občine Kobarid, Bovec in Tolmin. Ti štirje subjekti so bili se do pred nekaj let združeni v veliko občino Tolmin, ki je, kot rečeno, že pred tridesetimi leti, dala pobudo za srečanja s Slovenci videmske pokrajine. Ta stik, ki je bil generator tudi drugih, vse pogostejših srečanj in sodelovanj, je nedvomno pomembno prispeval h krepitvi samozvesti beneskih ljudi in pozitivni kulturnega življenja, se zlasti ko so Slovence videmske pokrajine pestile hude gospodarske in politične težave.

Program srečanja ima okrogli obletnici primerno tezo, saj bosta na srečanju prisotna kar dva slovenska ministra in sicer minister za solstvo Pavle Zgaga in minister za

kulturo Jožef Skolc. Prisotni pa bodo tudi državna sekretarka Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaela Logar ter številni zupani in javni delavci obmejnega območja.

Pe slavnostnem govoru ministra Zgaga bo na sporedu podelitev visokega slovenskega državnega odlikovanja, srebrnega častnega znaka svobode, ki ga ga bo z odlokom predsednika Republike Slovenije Milana Kucana prejel profesor Pavel Petričič. Petričič je v Benečiji, Posočju in celotnem zamejstvu znan kot eden naza-sluznejših javnih delavcev in publicistov, njegovo ime pa je zlasti neločljivo povezano z ustanovitvijo in velikimi uspehi spetske dvojezične sole. (du)

PREČNIK / V GOSTILNI SARDOČ

Tradicionalni novoletni sprejem SSK

Gost srečanja je bil predsednik komisije DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu Marijan Šiffrer

TRST - V restavraciji Sardoc v Prečniku je bil sinoči tradicionalni novoletni sprejem Slovenske skupnosti. Prijateljskega srečanja se je udeležilo veliko strankinih voditeljev in pristavev, pa tudi lepo število predstavnikov slovenske narodne skupnosti v Italiji, političnega življenja v Furlaniji - Juljski krajini in v Republiki Sloveniji.

Udeležence je uvodoma pozdravil predsednik Slovenske skupnosti Bernard Spacapan. Kot castni gost je nato nastopil predsednik komisije državnega zbora Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu Marijan Šiffrer (foto KROMA). Izrazil je zadovoljstvo, da se med Slovenci v Italiji krepi enotnost in zagotovil nadaljnjo podporo matične države, to tudi na gospodarskem področju, ki je bilo v zadnjih casih nekoliko zanemarjeno.

Besedo je nato imel tajnik Slovenske skupnosti



Andrej Berdon. Izrazil je zadovoljstvo, da je v parlamentu končno stekla razprava o zaščitnem zakonu, obžaloval pa je veliko zamudo, s katero se to dogaja. Poudaril je, da se Slovenci v Italiji nikakor ne moremo zadovoljiti z ok-

virnim zakonom za zascito jezikovnih manjšin v Italiji. Kar se tice Masellijevega osnutka, pa je Berdon ponovil že večkrat izražene pripombe in kritike Slovenske skupnosti. »Ponujajo nam ohlapno zascito, a mi nismo ohlapna

manjšina,« je dejal.

Za veselo vzdušje na sprejemu so poskrbeli tudi Fantje izpod Grmade, ki so pod vodstvom dirigenta Iva Kralja zapeli nekaj slovenskih pesmi. Prijateljsko srečanje se je zavleklo globoko v noc.



TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Pozna se, da se je ravno začelo novo leto in z njim tudi novo stoletje. Vsi so si zavili rokave in se po božičnih počitnicah dela lotili s polno paro. V tem tednu je bilo v Trstu kar nekaj občnih zborov.

V nedeljo, 14. januarja je bil v »Slovljanski čitalnici« prvi redni občni zbor društva »Naša straža«. Med številno publiko, ki je napolnila čitalnico, so bili tudi pooblašenci 13 društev, državni poslanci in ljubljanski župan Ivan Hribar. Predsednik društva je ob tej priložnosti ponovno predstavil načela, ki so vodila ustanovitelje novorojenega društva. »Prvo je prepričanje, da narod ni samo zveza ljudi, ki govorijo isti jezik; ona je pravzaprav rodbina in gospodarska zveza.« Za zgled so ustanovitelji izbrali Nemce, politično najmočnejši narod, ki so prvi temelj svoje narodne veličine postavili s carinsko zvezo. »Gospodarska moč je najboljši temelj narodne bodočnosti«.

Od tod prepričanje, »da je treba naše gospodarske razmere postaviti na zdrav narodni temelj, povečati v narodu zaupanje in sploh delovati v gospodarsko prebujenje«.

Pa tudi ni naključje, da so ustanovitelji izbrali prav naše mesto, Trst, za prvi občni zbor. K nam so prišli »ne samo za to, ker je to eden najvažnejših krajev na Slovenskem in v Avstriji sploh, da je to mesto evropske važnosti. Privreda nas je k Vam še ena lepa lastnost, Vaše rodoljubje, Vaša edinstvo. Geslo, ki se ga držite Vi, bo tudi geslo Naše straže, geslo namreč: v edinosti je moč!«

Prejšnji teden pa je bil ravno tako v prostorih »Slovljanske čitalnice« prvi občni zbor slovenskih trgovcev. Ti vidijo glavni problem v pomanjkanju slovenske trgovske šole. Društvo je bilo ustanovljeno z namenom, da se zainteresiranim nudi možnost izobraževanja v vseh, za trgovca potrebnih vedah. Rodoljubi naj podprejo društvo bodisi s pristopom, kot tudi z darili revij, strokovnih knjig ipd.

V teh dneh se je izoblikovala tudi Zveza tržaške slovenske mladine, ki želi v mladini vzbujati narodno zavest. »Množina slovenskih izdajic v Trstu je izvirala po velikem delu baš od tod, ker nimamo imeli društva s posebnim namenom med mladimi širiti narodno misel«, menijo ustanovitelji zveze.

PISMA UREDNIŠTVU

Odrpito pismo občinskemu svetu in županu Obcine Devin-Nabrezina

Spostovani izvoljeni občinski svetovalci, predstavniki oblasti, mandatari suverenega ljudstva, prosvetljeni krotitelji naše sladke bodočnosti, politiki, ki vam je zagotovo prej do ljudi kot do demagoskih nastopov. O vsi Vi, prislunhite vprašanjem občana, ki nikakor ne more razumeti, kaj se dogaja v Vasi nedosegljivi odprti hiši.

Tezko mi je izslediti dovršenost v polemiki, ki se je pojavila v tem dnevniku glede nekaterih sicer nemalo pomembnih upravnih aktov, ki jih je Uprava občine Devin-Nabrezina pred kratkim sprejela. Obenem bi izbral priloznost se za nekatera vprašanja in za potrebo po kratkem pojasnilu. V svojem posegu pristevam tudi samega sebe vecini, ki vodi občino, saj sem ji tudi sam izrazil svoj glas. S kakšnimi rezultati, to je moje ključno vprašanje ali, da bi bolje razčlenil svoje dvome, bi si dovolil poglobiti nekaj argumentov, ki so mi posebno pri srcu.

Rad bi vedel, koliko časa bo se minilo, preden se bomo vsi zavedali, da gospodarsko tkivo občine izumira in da resitve naših problemov nikakor ne sovpadajo z vizijo bodočnosti, ki jo imate nekateri. Nasa občina ni bila nikoli znana po služnih natakarih in sobaricah, ne po vodicah in niti po hlapcih, temveč po domačih podjetnikih, delavcih v kamnolomih, obrtnikih, kmetovalcih, ki so si ustvarjali delovna mesta sami na svojem. Mlajši generaciji se obeta edinole nespodbudno življenje ob preživetju tistih podjetij, ki so jih bili postavili njihovi predniki. Kaksne možnosti pa ponujamo ostalim? Mačehovsko zadržanje, da bo v bodoče vse dobro, močno nasprotuje z realnostjo dejstev. Delovna mesta se krčijo, (mislim na pro-

duktivne dejavnosti) iniciative ostajajo na papirju.

Nekaj primerov:

Obrtnisko cono smo bili prisiljeni odobriti sele potem, ko je bila občina poražena v zadnji stopnji sodnega postopka. Se mar zavedamo (vsi), kaksno škodo smo (nekateri) povzročili krajevnemu podjetništvu v imenu oportunistične politike naravovarstva? Obcutek, da v tej občini se ne izplača nalagati, vsaj dokler bo podjetnik viden v negativni luči oportuniste in okorisevalca, je na žalost močno prisoten.

Po neskončnih protestih je bila kmetijstvu svečano podana obljuba, da se bo občinska uprava takoj aktivirala za sprejetje vseh tistih majhnih (?) sprememb, ki so privedle tudi do javne manifestacije pred občinskim sedežem s strani naših kmetovalcev. Minilo je več kot 100 dni in ni bila niti sklicana občinska komisija za kmetijstvo in okolje, da bi vsaj sestavili nacrt dela, ki naj bi privedel do te variante. Naj se ne reče, da smo kmetovalci manipulirali, sedaj je verjetno še ostalim jasno, da se bodo stvari skušale potopiti v morje drugih »pomembnejših« in »neodlozljivih« problemov. Seveda bomo obljube pravočasno potegnili na dan v času volitev...Ko si bomo polnili usta obljub in ušesa pričakanj. Kmetje pa štejemo dneve...

Turizem, bili smo sposobni, s podlimi ocenami, ponizati (mislim do pristopa večine, ko smo se posamezniki prepustili demagogiji nekaterih) danes morda največjega večjega arhitekta, Renza Piana - priznanje mu je dodelil sam predsednik ZDA Clinton. Njegove so kreacije kot Center Pompidou - največja interaktivna galerija in tempelj sodobnih umetnosti na svetu, Osaka - »plavajoče« letališče, Berlin - novo jedro Evrope, da ne bom preveč dolgočasen). Mi pa se nadalje ukvarja-

mo s projekti, ki obstajajo le na papirju in ki verjetno ne bodo nikoli videli luči. In če za posege na kmetijskem področju predvidevamo plan finansiranja del, zakaj nismo tega predvideli tudi za iniciative, ki bodo globoko zarezale v tkivo naše občine. iniciative, ki jih vodijo družbe z nič manj vprasljivim premoženjem, a sicer z dobro politično podporo.

Predvsem pa Vi, gospod župan, ki boste popeljal našo občino v Evropo, bodite prijazni in mi enostavno, brez kakršnihkoli političnih izrazov, brez slepomisenja, odgovorite na naslednja vprašanja:

1. Koliko se bo povečala dajatev za smetarsko službo - na občana in v odstotkih?

2. Koliko alternativnih ponudb je bilo pregledanih?

3. Ali drži, da sta, ob sprejemanju variante regulacijskega načrta, bila predložena dva amandmaja, tehnično neoporečna, ki sta jasno in nedvoumno zahtevala, da projektanti podpisajo nacrt? In če je to res (in je!), komu gre pripisati zaslugo, da ste skupno s projektanti - strokovnjaki, zavrnili oba predloga?

4. Ali drži, da odgovorna biltena Morje in kras sploh ne obvlada slovenskega jezika? Kako je torej lahko odgovorna za nekaj, česar ne razume? Ne morem se namreč znebiti občutka, da je vestnik, bolj kot glasilov vseh izvoljenih predstavnikov, le glasilov ozjega kroga ljudi.

Spostovani, ni bil moj namen, da bi javno posegel v polemike, ki zgledata, da so nam tm v peti. A kaj, ko so mi bili v tisku podani odgovori in prerekanje povsem nerazumljivi in to kljub moji univerzitetni izobrazbi. Upam, da bo tokrat katerikoli morebitni odgovor le ne bil »ne odgovor«.

Z odličnim spostovanjem
Walter Stanissa

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTI SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

»Ena izmed splošnih nalog, ki stojijo pred nami v okviru vsakodnevne borbe za obstanek delovnega človeka in še posebej za obstanek slovenskega življa na Tržaškem ozemlju, je tudi obramba pravic kmečkega človeka«, tako je PD pospremil na pot nanovo ustanovljeno Kmečko zvezo. Tudi naši kmetje so takoj množično podprli pobudo, saj je na nedeljskem ustanovnem občnem zboru k organizaciji pristopilo 540 novih članov. Sedež bo KZ trenutno imela v Ul. Roma 13.

»Vedno smo branile našo besedo in napredno misel«, piše v imenu naših žena PD, na njim posvečeni strani: Naša žena v borbi in delu. V teh dneh je skof Santin s svoje prižnice sprožil gonjo proti PD in drugim demokratičnim listom. Tudi ženski del demokratične javnosti se čuti dolžnega, da obso di njegovo dejanje, še toliko bolj, ker se pri tej gonji gotovo »računa z verskim čustvo vanjem posameznih žena, z njihovo tenkovestnostjo in brezmejnimi zaupanjem v božjo

pravičnost in delno tudi z versko usedlino«.

Na isti strani lahko v tem tednu preberemo pretresljivo pričevanje »matere Marije, ene izmed tolikih tržaških trpink«, ki je novinarki med pletenjem v kuhinji povedala svojo zgodbo. Po obdobju fašističnega preganjanja se je Marija vrnila v osvobojeno a prazno hišo, za njo se je domov vrnila še hčerka, vdova po padlem partizanu in vnukinja - sirota. »Po vsem kar smo doživeli, pa ljudje še vedno otroke pošiljajo v šovinistične potujčevalnice.« To najbolj zali gospo Marijo in z njo vred pravgotovo še marsikoga, ki je toliko žrtvoval za obstoj našega naroda...

Še marsikatero krivico bo treba popraviti, še posebno do žensk in njihovega dela. Si predstavljate, da v Dresdenu ženske ne smejo sesti, medtem ko prodajajo ribe in da na Dunaju pozimi ne smejo nositi zimskih plaščev, vse to pa zato, da bi ribe prodale hitreje in pod ceno...



www.joymachine.com

EDM003

Joy-Machine Od danes tudi s petimi vrati.

Za vstop v Hondo HR-V, avto za Vašo zabavo, imate danes na razpolago še dvoje vrat: s petimi vrati, s pogonom 4x4, in tudi z novim motorjem VTEC s 124 KM. Če pa si zaželite, je na raz-

polago tudi verzija Sport. Pet vrat, da boste potovali udobneje, a vedno varno, s klimatsko napravo, dvojnimi airbagom in ABS z EBD, vse serijsko. Pet vrat, da boste uživali v vožnji z

enkratnim vozilom, ki ni karavan, ne coupe, pa tudi terensko vozilo ne: to je Joy-Machine, avto za Vašo zabavo.
Honda HR-V od 31.400.000 lir (16.216,75 evrov)*



HONDA
First man, then machine.

2WD s 3 vrati	4WD s 3 vrati	4WD Sport V-TEC s 3 vrati	4WD s 5 vrati	4WD V-TEC s 5 vrati	3-letna garancija ali do 100.000 prevoženih km z možnostjo podaljšanja na 5 let ali do 200.000 prevoženih km.	Oprema, na vseh verzijah, ABS in 2x airbag (*) Cene ključ v roke, davek I.P.T. izključen.
1.6 105 KM od 31.400.000 lir* od 16.216,75 evrov*	1.6 105 KM od 33.800.000 lir* od 17.456,24 evrov*	1.6 124 KM od 39.000.000 lir* od 20.141,82 evrov*	1.6 105 KM od 38.300.000 lir* od 19.780,30 evrov*	1.6 124 KM od 40.500.000 lir* od 20.916,50 evrov*		

Spoznajte novi HONDA HR-V s 5 vrati pri

URADNEM KONCESIONARJU

E.D. MOTORS

Milje (TS) - Ul. Cavalieri di Malta 8 (Ind. cona Noghere/Pri Orehu) - Tel. 040 - 9 235 000 / 79

LJUBLJANA / ODLOČITEV JE SPOROČIL NA NOVINARSKI KONFERENCI

Zunanji minister Boris Frlec odstopil iz osebnih razlogov

Drnovšek sprejel odstop - Za novega ministra bo predlagal Rupla

LJUBLJANA - Zunanji minister Boris Frlec je včeraj predsedniku vlade Janezu Drnovšku iz osebnih razlogov ponudil odstop s položaja. Premier Drnovšek je njegov odstop sprejel, predsednik republike Kučan pa je v izjavi za radio dejal, da je zunanji minister odgovoren človek in je njegovo odločitev treba spoštovati. Kot je Frlec se povedal na novinarski konferenci, ga je k odločitvi navedel trezen in racionalen osebni razmislek in ocena trenutnih možnosti, ki jih ima na položaju zunanjega ministra za nadaljevanje izvajanja slovenske zunanje politike.

»Znašel sem se namreč ujet v postopno zgrajeni konstrukciji o domnevni nesposobnosti izvajalcev slovenske zunanje politike, ki pa predvsem temelji na notranjepolitičnih nasprotjih, nastalih ob se nekaterih nerešenih vprašanjih, predvsem tistih, ki zadevajo odnose s sosedami,« je pojasnil Frlec. »Stevilni občutki, ki sem jih bil v zadnjem času deležen v domači javnosti, zalijo moje osebno dostojanstvo in mi rušijo ugled, ki sem si ga s svojim življenjskim delom ustvaril v večjem delu slovenske politične, akademske in siceršnje javnosti,« je dejal. Na vprašanje, kateri občutek je na odločitev za odstop najbolj vplival, pa je Frlec odgovoril, da je

bila »mera preprosto polna«. Odstop je bil po njegovi navedbi pripravljen v soglasju s premierom Drnovškom.

Zunanji minister, ki se poslavlja po dveh letih in štirih mesecih vodenja MZZ (to je najdaljša mandatna doba kakšnega zunanjega ministra v samostojni Sloveniji) je sicer izrazil zadovoljstvo ob delu, ki ga je opravil kot vodja slovenske diplomacije.

Spomnil je, da je ob nastopu mandata v predstavitvi svojega programa v DZ posebej izpostavil potrebo za pospešeno urejanje odnosov v sosedni in za povečano politično in siceršno dejavnost Slovenije v JV Evropi. Ta usmeritev se je po njegovih besedah izkazala za pravilno, saj se je na tej podlagi povečala mednarodna kredibilnost Slovenije.

»Lotili smo se najtežjih problemov, kot so urejanje se zadnjih nerešenih zadev s Hrvaško, povečali pritisk za sprejetje zakona o globalni zaščiti Slovencev v Italiji, dorekli kulturni sporazum z Avstrijo in skoraj dokončali sporazumevanje s Svetim sedežem. Sprožili in okrepili smo tudi dialog z Nemčijo o oskodbah žrtvam vojnega nasilja,« je spomnil vodja slovenske diplomacije.

»Uspehi niso izostali, mnoge od teh zadev pa so se trenutno zausta-

vile na notranjepolitičnih nasprotjih. Njihovo reševanje pa ni v dosegu diplomacije,« je opozoril Frlec. Dosežke in uspehe pa si lasti »natanko v isti meri« kot ga osebno zadeva odgovornost za »domnevne neuspehe in spodrselaje. »V skladu s svojimi osebnimi načeli sem tudi v najtežjih okoliščinah vztrajal pri vzdrževanju tistih pogojev, ki so potrebni za nadaljevanje konstruktivnega dialoga, ne da bi pri tem pozabil na zaščito slovenskih nacionalnih interesov in pomembnost uveljavljanja naših strateških ciljev. Zato sem bil še dodatno deležen nekaterih očitkov o domnevni neodločnosti,« je dejal Frlec in poudaril, da je imel ves čas polno zaupanje premiera Drnovška in ga se vedno ima.

V svojem poklicnem delovanju zeli Frlec po lastnih navedbah se naprej delovati v korist Slovenije. Kot se je neuradno izvedelo, se morda zanj odpira položaj na novoustanovljenem slovenskem veleposlaništvu v Haagu, ki naj bi začelo delovati prihodnji mesec. Frlec ostaja na položaju zunanjega ministra, dokler državni zbor ne sprejme ustreznega ugotovitvenega sklepa, pred tem pa mora o ministrovem odstopu državni zbor obvestiti predsednik vlade.

Predsednik slovenske vlade Ja-

nez Drnovšek je v pogovoru za Radio Trbovlje dejal, da bo po odstopu zunanjega ministra Borisa Frleca državnemu zboru predlagal, naj na to mesto imenuje Dimitrija Rupla, sedanjega veleposlanika v Washingtonu, ki je funkcijo zunanjega ministra že opravljal. Bil je namreč prvi šef slovenske diplomacije po osamosvojitvi Slovenije.

Kot je razložil Drnovšek, sta se z ministrom Frlecem v zadnjem času že nekajkrat pogovarjala, da bi Frlec zapustil mesto zunanjega ministra. To naj bi Frlec po Drnovškovih besedah ustrezalo iz osebnih razlogov. Odstop je bil »izpeljan na način, ki omogoča vzpostavitev takojšnjega nadaljevanja tega dela, torej da bo njegov naslednik lahko takoj začel z delom,« je za Radio Trbovlje dejal Drnovšek.

Predsednik republike Milan Kučan je ob odstopu zunanjega ministra Borisa Frleca dejal, da je zunanji minister izredno odgovoren človek in da je njegovo odločitev potrebno spoštovati.

»Zunanja politika države pogojeva z objektivnimi interesi države in če zunanja politika to je, potem menjava ljudi na to bistveno ne more vplivati,« je menil Kučan v izjavi za Radio Slovenija ter dodal, da lahko pride do težav, če zunanje politike ni. (STA)

LJUBLJANA / Z VEČINO GLASOV

Državni zbor sprejel proračun za leto 2000

Odhodkov za 1060 milijard
tolarjev - Premier zadovoljen

LJUBLJANA - Državni zbor je z 46 glasovi "za" in 23 glasovi "proti" sprejel državni proračun za leto 2000, ki je "težak" 1059,7 milijarde tolarjev na odhodkovni in 1021,3 milijarde na prihodkovni strani.

Pred tem pa so parlamentarci potrdili uskladišveni amandma odbora DZ za finance in monetarno politiko, s 43 glasovi "za" in 17 glasovi "proti".

V imenu odbora za finance in monetarno politiko je Janez Kopac (LDS) dejal, da je v drugem branju DZ sprejel 15 amandmajev poslancev in poslanskih skupin, dva amandmaja odbora in vse vladne amandmaje. Državni sekretar v finančnem ministristvu Milan M. Cvikel je dejal, da vlada podpira uskladišveni amandma, ki ga je DZ predlagal odbor za finance.

Benjamin Henigman je v imenu poslanske skupine SKD menil, da je odbor za uskladišvenim amandmajem posegel v odločitve državnega zbora v drugem branju proračuna za leto 2000. Ze nekaj let se dogaja, da so uskladišveni amandmaji vlade ali odbora za finance k predlogu proračuna vsebinske in ne uskladišvene narave. S tem so vsi napori DZ na plenarni seji, ko se odloča o amandmajih, z uskladišvenim amandmajem izničijo. Tudi Feri Horvat je dejal, da ZLSD ne bo podprla predlog proračuna za leto 2000 in tudi ne bo podprla uskladišvenega amandmaja, ki ga predlaga odbor za finance. »To kar se je dogajalo tekom obravnave proračuna je bilo najslabše, odkar sodelujem pri obravnavah o proračunu,« je ocenil Horvat. Bilo je veliko trgovine pod mizo, kar niti to, da smo v predvolilnem letu tega ne upravičuje, je bil kategoričen poslanec Horvat.

»Mislim, da je proračun dokaj dober,« je ocenil predsednik vlade Janez Drnovšek. Ob tem je se poudaril, da je bilo zelo težko uskladišiti toliko različnih interesov. »Zagotavljam, da smo uspeli se naprej ohraniti trdnost slovenskih financ, in da je ta proračun povsem v skladu in na ravni proračunov nekaterih evropskih držav, s katerimi se skušamo primerjati. Vzpostavljeno je neko, verjetno najboljše možno ravnotežje v tem trenutku,« je dejal Drnovšek. (STA)



Družinski

popusti od 10 do 60%

popusti

od 15. januarja do 19. marca

Città della Calzatura

Cesta Udine - Tricesimo
REANA del ROJALE (UDINE)

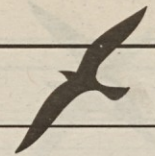
PITTARELLO

KORZO ITALIA, 25
TRST ex Beltrame

www.pittarello.com



e-mail: pittarello@pittarello.com



TISKOVNA KONFERENCA / ANOLF IN CISL O ZAPOSLOVANJU

Zabeležili manj priseljenih delavcev

Demantirali alarmizem o »poplavi« priseljencev

Priseljenci, vsaj tisti, ki imajo urejen status, res ne predstavljajo nobenega problema v Furlaniji - Julijski krajini, nasprotno, v deželi niso izkoristili vseh dovoljenj za tuje delavce in število zaposlenih na črno se je v zadnjih časih drastično zmanjšalo. Podatke so posredovali na včerajšnji tiskovni konferenci združenja Prek meja - Anolf, ki deluje v okviru sindikata Cisl predvsem z namenom, da bi demantirali neosnovane in alarmistične informacije, po katerih naj bi lani naslo deželo preplavilo 6 tisoč tujih delavcev, število pa naj bi se letos še povečalo.

V resnici ni tako: iz Rima so lani dodelili naši deželi 2.068 dovoljenj za zaposlitev tujih delavcev, točneje 672 za Trst, 369 za Pordenon, kjer so jih res izkoristili vse, 390 za Gorico in 637 za Videm, kjer pa so jih izkoristili znatno manj. V Rimu so lani izdali tudi 1.200 dovoljenj za sezonsko delo, izkoristili pa so jih samo 250. Gre torej za številke, ki ne predstavljajo nobene nevarnosti za zaposlitveno raven domačinov, nasprotno, priseljenci polnijo vrzeli, je poudaril Gregoretti, ki je opozoril tudi na dejstvo, da v deželi veljajo nekatera pravila, ki diskriminirajo italijanske državljane iz drugih dežel.

Država je pri dodeljevanju dovoljenj za zaposlovanje tujih delavcev priznala Furlaniji - Julijski krajini posebni sta-

tus obmejne dežele, je še podčrtal predsednik Anolfa. V tem okviru ima posebno vlogo čezmejno zaposlovanje, za katerega ne veljajo omenjena dovoljenja za tuje delavce, vendar tudi v tem primeru ni nobenega razloga za zaskrbljenost, se manj pa za sirjenje alarmističnih informacij, ko pa večina čezmejnih delavcev oz. delavk nudi storitve v gospodinjstvu ali pri čiščenju prostorov. Gregoretti je tudi podčrtal, da se je znatno skrcilo število tujcev, ki so zaposlni na črno, in to tako zaradi poostrenih kazni za kršitelje, kot tudi ker tujci rabijo redno zaposlitev za pridobitev statusa legalnega priseljenca.



Končno je Gregoretti sporočil, da je podtajnik na ministrstvu za delo Maritati zagotovil, da bo dekret za leto 2000 pred-

videval isto število dovoljenj kot lani in da torej res ni nobenega razloga za nasprotovanje tuji delovni sili.

TRST / V PRIREDBI SKRBNIŠTVA IN OBČINE

Izobraževalni tečaji za odrasle

Odvijali se bodo na šoli Bergamas

Na trzaskem zupanstvu so včeraj dopoldne predstavili izobraževalne tečaje za odrasle, ki jih bo v tem solskem letu priredilo trzasko solsko skrbništvo v sodelovanju s trzasko občinsko upravo, in sicer na sedežu trajnega teritorialnega centra 18. didaktičnega ravnateljstva na nizji srednji soli Bergamas v Istrski ul. 45 v Trstu. Tečaje sta predstavila didaktični ravnatelj Fabio Spadon in občinska odbornica za solstvo in kulturo Maria Teresa Bassa Poropat.

Najprej naj pojasnimo, da gre za tečaje, ki jih na osnovi ministrskega odloka lahko prirejajo posamezna solska skrbništva v sodelovanju s krajevnimi upravami, upos-

tevaajo potrebe teritorija, na katerem delujejo. Tečaji so posebno namenjeni mladim, ki iščejo zaposlitev, in starejšim, ki bi želeli razširiti svoja kulturna obzorja, pa tudi npr. priseljencem.

V prostorih sole Bergamas nameravajo v tem solskem letu prirediti 12 tečajev, in sicer 1. tečaj za alfabeticizacijo tujcev prve stopnje, 2. tečaj za alfabeticizacijo tujcev druge stopnje, 3. tečaj italijanskega jezika za italijanske državljane prve stopnje, 4. tečaj italijanskega jezika za italijanske državljane druge stopnje, 5. tečaj o solski zakonodaji in metodologiji za starše, 6. tečaj italijanskega slovstva XX. stoletja, 7. tečaj držav-

ljanske vzgoje s posebnim ozirom na ustavno pravo, 8. tečaj iz računalništva, 9. tečaj iz zgodovine XX. stoletja s pomočjo dokumentarnih filmov, 10. tečaj iz paleontologije in se posebej o dinosavrih, 11. tečaj iz astronomije, 12. tečaj iz angleščine. Tečaji bodo povprečno obsegali od 20 do 40 ur, tečajniki pa bodo ob koncu prejeli potrdilo o udeležbi na njih. Podčrtati velja, da so tečaji povsem brezplačni. Na njih bo poučevalo 7 profesorjev, redno namenscenih na trzaskih državnih solah.

Zainteresirani se lahko vpišejo na omenjene tečaje na tajnistvu sole Bergamas, tel. 040/ 7606503, vsak delavnik od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro, do zasedbe vseh razpoložljivih mest. Predvideno je tudi srečanje z vsemi vpisanimi, na katerem se bodo podrobneje dogovorili o urnikih.

Pristavimo naj, da se podobni tečaji že odvijajo pri Sv. Ivanu v Trstu. Omeniti velja, da vsi ti tečaji potekajo v italijanscini. V odgovor na naše vprašanje pa je didaktični ravnatelj Fabio Spadon pojasnil, da namerava trzasko solsko skrbništvo prirediti podobne tečaje tudi v slovenskem jeziku. Po vsej verjetnosti bodo stekli sele v prihodnjem solskem letu. Za zdaj ni znano, kje naj bi se odvijali, odprto pa je tudi vprašanje učnega osebja. Seveda pa bi morale natančneje podatke ob času posredovati samo skrbništvo.

URADNO SREČANJE

Tvoren stik med SKGZ in ZKB

Solidna gospodarska osnova je vitalnega pomena za našo narodnostno skupnost. Življenjskost slovenskih podjetij in ostalih gospodarskih ustanov zagotavljajo skupnosti delavna mesta v slovenskem ambientu, pa tudi nemajhno finančno podporo sportnim, kulturnim in ostalim neprofitnim dejavnostim.

O gospodarskem barometru v manjšini, pa tudi o novih odnosih tvornega sodelovanja med krovni- ma organizacijama ter o političnem momentu je tekla beseda na včerajšnjem srečanju med

predstavnostvom Slovenske kulturno-gospodarske zveze ter delegacijo Zadrzne kraške banke, ki so jo sestavljali predsednik upravnega sveta Dragotin Danev ter ravnatelj in so- ravnatelj Klavdij Brajnik in Aldo Strajn.

Zastopstvo ZKB so na sedežu SKGZ v Trstu sprejeli deželni predsednik zveze Rudi Pavšič (*na sliki levo*), Ace Mermolja, Igor Gabrovec, Jurij Kufersin (ZSSDI) in Davorin Devetak (SDGZ). V svojem uvodnem posegu je Pavšič orisal glavne etape in strateške izbire SKGZ, s posebnim poudarkom na sode-

lovanju s Svetom slovenskih organizacij ter pomenu skupnega nastopanja pri iskanju rešitev na številna se odprta vprašanja v naši organiziranosti. Govor je bil tudi o dinamikah v bančnem sektorju, kjer globalizacijske logike tržisca silijo k racionalizaciji in povezovanju manjših bank z večjimi grupacijami.

Predsednik ZKB Danev (*na sliki desno*) se je v svojem posegu zaustavil pri zadrzni naravi banke s preko tisočimi člani. Poudarjena je bila zasidranost zavoda na teritoriju, pa tudi mednarodno poslovanje ter vloga pri kreditiranju



gospodarskih pobud in podpori sportu in kulturi.

V teku debate je bila nato izpostavljena potreba po vse večjih investicijah v kadrovanje mladih, ki so za vsako skupnost največji in najpomembnejši resurz.



Beseda je tekla tudi o čezmejnem sodelovanju in o vključevanju manjšine v evropske razvojne programe, ki lahko predstavljajo dodaten vir finansiranja, predvsem pa razvoja celotnega obmejnega območja.

NOVICE

Srečanje z Margherito Hack v priredbi centra CEPU

V četrtek popoldne se je v konferenčni dvorani hotela Savoia-Excelsior v Trstu zbralo več kot 200 oseb, da bi prisluhnili izvajanjem znane trzaskе astronomke Margherite Hack. Srečanje z njo je priredil Evropski center za univerzitetno izobrazbo (CEPU), ki - kajpak proti placilu - nudi pomoč univerzitetnim študentom v težavah. Večer je uvedel predsednik CEPU Stefano Campogrande. Hackova je najprej voščila CEPU, da bi nudil kar se da učinkovito pomoč študentom v težavah, saj je znano, da v Italiji ne dokonca studija kar 70% vpisanih na univerzo. Nato pa je z nje lastno brilantnostjo spregovorila o svetu zvezd in sploh nebesnih teles, pa tudi o delu astronomov. Po njenih uvodnih izvajanjih se je razvila zanimiva debata.

Dijaki zavoda žige Zoisa danes po drugi mreži RAI

Po drugi televizijski mreži RAI bomo danes, ob 9. uri lahko gledali oddajo, pri kateri bodo sodelovali tudi dijaki četrtega A razreda Trzaskеga tehničnega zavoda žige Zoisa. In sicer bodo sodelovali posredno preko interneta v okviru pobude Web Scuola (Sola v svetovnem spletu), pri kateri obravnavajo razne aktualne probleme. Danes bo na vrsti razprava o skupnosti Città dei Ragazzi, to je skupnosti mladih brez družine, ki so organizirali neke vrste samoupravljanje. Za današnjo oddajo so izbrali stiri sole, ki najbolj aktivno in poglobljeno sodelujejo v spletu Web. Poleg slovenske iz Trsta so izbrali še tri druge sole, in sicer iz Barija, Taranta in Neaplja. Nasa sola bo torej edina iz severne Italije.

TRGOVINSKA ZBORNICA / SLOVESNOST

Digitalni arhivi podjetij

Informatična obdelava dokumentov v Trstu registriranih podjetij



Papirnatim arhivom, zajetnim svežnjem dokumentov, so dnevi steti. V kratkem jih bodo nadomestili pripravljeni in predvsem manj obsežni digitalni arhivi. Številna podjetja so se že primerno opremila, sedaj to počenja tudi trzaska trgovinska zbornica. S sodelovanjem zavarovalnice Generali in Trzaskе hranilnice je - po optičnem arhiviranju aktov in dokumentov Registra podjetij - poskrbela se za arhiviranje vseh dokumentov, ki so

jih podjetja predstavila na trzaskem sodiscu. Doslej so arhivirali dokumentacijo, ki zadeva 5 tisoč od skupnih 8 tisoč v Trstu registriranih podjetij; delo bodo dokončali do konca leta.

Na sedežu trgovinske zbornice so včeraj proslavili izjemni dosežek s srečanjem, na katerem so predsedniku zavarovalnice Generali Alfonsu Desiatu in predsedniku Fundacije CRT Renuzu Picciniju predali kopijo digitalnega arhiva.

NA OBALNI CESTI

Zaradi hude prometne nesreče več ur prekinjen promet

Včeraj popoldne je obalna cesta bila zaprta dve uri zaradi hujše prometne nesreče. Pri t.i.m. naravnem predoru je avtomobil vrste alfa 166, ki ga je upravljal trzaski voznik, celno trčil v terensko vozilo, v katerem sta se peljala furlanska potnika. Izkupil jo je trzaski voznik, ki so ga gasilci morali potegniti iz razbitin: ugotovili so, da si je zlomil stegnenico, medtem ko sta potnika ternskega vozila utrpela manjše poškodbe.

Jutri Jörg Haider v Verdiju

Koroski glavar in lider avstrijske desnice Jörg Haider bo jutri gost premierske predstave Wagnerjevega Siegfrida v gledališču Verdi. Dolžnostno vabilo, so sporočili, je Haderju naslovil predsednik fundacije Lirico gledališče Verdi, trzaski zupan Riccardo Illy.

Koncert Kraskih ovčarjev na Stadionu

Mladi bi se lahko kar upravičeno pritoževali, da jim slovenska kulturna društva ponujajo premalo tistih zvrsti kulture in zabave, ki so med njimi najbolj priljubljene. Eden izmed takih skupnih imenovalcev je nedvomno glasba, jutrišnji koncert Kraskih ovčarjev v prostorih Stadionu 1. maj pa je gotovo dober primer, kako lahko kulturna društva širijo svoja obzorja, ponudbe in publiko.

Koncert zamejske balkan rock skupine Kraski ovčarji (podrobneje je o delovanju skupine poročal (Pri) morski pes 21. januarja), prireja svetoivansko kulturno društvo Slavko Skamperle v sodelovanju s SZ Bor in pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev. Nastop se bo začel ob 18.30. Namen pobude je obogatiti in poziveti kulturno stvarnost pri Sv. Ivanu in vanj vplesti širše občinstvo, kar prostori tega središča tudi dopuščajo. Upostevajoč ta dejstva, bo v prvi polovici februarja Stadion 1. maj gostil tudi Revijo kraskih godb v priredbi ZSKD. JPC



BOLNIŠNICE / TISKOVNA KONFERENCA ZDRAVSTVENEGA DIREKTORJA

Reorganizacija proti epidemiji gripe

Začasni posegi v vidiku večjega števila bolnikov

Epidemija gripe zaenkrat ne povzroča prehudih preglavic v trzaskih bolnišnicah, ker pa izkušnja iz preteklih let kaže, da epidemija doseže svoj vrhunec februarja in marca, so se odločili začasno reorganizacijo nekaterih služb, da bi bili kos morebitnemu poslabšanju razmer oz. večjemu povpraševanju ljudi, ki so se nalezli gripe ali drugih sezonskih obolenj. Pomirjujoče sporočilo je včeraj posredoval zdravstveni direktor bolnišniškega podjetja dr. Lucio Petronio (na sliki med tiskovno konferenco).

lih za gripo, ki jih začasno nameščajo po drugih oddelkih.

Dr. Petronio je izkoristil priliko, da je napovedal skorajšnje ojačenje bolnišniške službe z namestitvijo okrog 50 novih uslužbencev, s profesionalnim usposabljanjem pomožnega osebja, v katinarski bolnišnici pa tudi z novo 16-člansko ekipo samo za notranji prevoz bolnikov. Prav glede osebja je pojasnil, da je več kot 50 bolnih bolničarjev v katinarski in 45 v glavni bolnišnici ter v strukturah na Trsteniku in pri Magdaleni posledica nizke stopnje cepljenja

tev sedanjih težav, ko več desetih pacientov ne dobi mesta v medicinskih oddelkih (kar sicer ne odstopa od povprečja zadnjih let), so že začeli vrsto reorganizacijskih posegov, je napovedal dr. Petronio. Prvi zadeva obbolele za tuberkulozo, ki so jih iz oddelka na Trsteniku preselili k Magdaleni: iz tim. sanatorija bi jih vsekakor odselili marca, ko bodo odprli prenovljeno poslopje za glavno bolnišnico. Gre za tri osebe, za katere je doslej bilo na razpolago 12 bolničarjev in ki jim bodo infektivologi pri Magdaleni lahko ob podpori pnevmologov nudili vso potrebno pomoč. Nadalje je dr. Petronio napovedal, da je bolnišniško podjetje predlagalo univerzi začasno združitev urološkega oddelka in klinike, ki bi tako skupno razpolagala s 40 mesti namesto sedanjih 80: zagotovili bi vse kirurške in druge nujne posege, vendar bi sprostili del osebja za urgentne primere. Pravtako bodo skrcili dermatološki oddelki pri Katinari od 40 na 20 ležišč, preostalih 20 pa bodo namenili sezonskim bolnikom, podobno kot v glavni bolnišnici, kjer je že 20 ležišč za te paciente. S teritorialnim podjetjem za zdravstvene storitve se dogovarjajo, da bi ojačili odsek za začasno opazovanje pri službi za prvo pomoč s prisotnostjo v nočnih urah zdravnika dežurne službe. Končno so se tudi odločili, da bodo odložili vse nactovane sprejeme, ki niso resni. Postavlja se tudi problem odslavljanja iz bolnišnice tistih, predvsem starejših občanov, ki niso več bolni, zaradi sibičnosti pa ne morejo sami na dom: ker so rešilni avtomobili in ekipe službe 118 prezasedeni, jih bodo odslej prevzali na dom s pomočjo prostovoljnih organizacij.

Zdravstveni direktor bolnišnic torej zagotavlja, da so se odločili, in to pravočasno, za vrsto posegov, ki bodo zagotovili manj problemov pri premoščanju letošnje gripe tudi v primeru, da bi se v prihodnjih tednih epidemija poostрила.



V sredo, je pojasnil, so prvič zabeležili več kot 50 odsotnih med bolničarji katinarske bolnišnice in to je pri vodstvu bolnišnic sprožilo sklep za organizacijske ukrepe, za katere so se odločili že lani v okviru testiranja morebitnih težav, ki bi jih računalniški hrošč lahko povzročil v tehnoloških aparaturnah in sistemih. Hrošča ob prehodu tisocletja ni bilo, takratno izkušnjo pa so izkoristili ob sedanjih težavah, ki pa nikakor niso emergencnega značaja, je poudaril: bolnišnice redno sprejemajo bolnike, za katere je dovolj mesta v oddelkih, z izjemo manjšega števila bolnikov medicinskih oddelkov, v glavnem priletnih obole-

proti gripi: cepilo se je samo 650 na okrog tri tisoč uslužbencev, kar je porazen rezultat, če pomislimo, da je med starejšimi občani stopnja cepljenosti presegla 60 odstotkov. Ker po zakonu cepljenje ni obvezno, bolnišniško podjetje preverja s sindikati možnost finančnega dodatka tistim skupinam bolničarjev, v katerih bodo zabeležili nižjo stopnjo odsotnosti. Seveda za gripo niso zboleli samo bolničarji: med zdravniki je najbolj prizadela anesteziiste, da so morali odložiti nekaj kirurških posegov.

Novi bolničarji in manj obolelih bolničarjev pa predstavljajo samo perspektivno rešitev; za premosti-

PROMET / LEVI DEMOKRATI

Trst: po železnici vse bolj počasi ...

Igor Dolenc o minimalnem tovarnem prometu iz pristanišča proti vzhodu

Italijanske železnice ne ljubijo Trsta. Tako bi se vsaj dalo sklepati po tistem, kar je bilo rečeno na včerajšnji tiskovni konferenci Levih demokratov o železniskih povezavah mesta z Italijo in s svojim vzhodnim zaledjem.

Povod za srečanje je bil novi urnik železniskih povezav z Rimom in Milanom, ki so ga pripravile Italijanske železnice ob jubilejnem letu in ki bo stopil v veljavo 29. januarja. Iz poročila Luigija Bianchija kaže, da ne bodo novosti nič kaj spodbudne. Prav nasprotno! Ze itak malostevilni vlaki intercity bodo upočasnili svojo vožnjo. Primer: inter city Ippolito Nievo za Rim, bo namesto ob 16.17 odpotoval ob 15.53. V Bologno bo prispel (kot ob sedanjem urniku) ob 19.58, v Rim pa ob 23.13, to je le štiri minute prej kot predvideva sedanji urnik. Njegova vožnja se bo torej podaljšala za 20 minut.

Voznja inter cityja Tigullio do Milana bo trajala 5 ur 22 minut: polzev dosežek, če pomislimo, da je brzovlak v šestdesetih letih prevozil isto razdaljo v manj kot starih urah! Edini vlak eurostar (za Rim) bo se nadalje zavlačevala relativno počasna vožnja na odseku Trst-Mestre in preusmeritev za Benetke.

Ob takem »nactru« se vsiljuje vprašanje, ali niso Italijanske železnice pripravile nalašč tak urnik, da bi - ob zmanjšanju števila potnikov - v bodoče železnisko se bolj osamile Trst in Furlanijo-Julijsko krajino. Deželni svetovalec Bruno Zvech je v tem pogledu oziogal deželne upravitelj, ki nima na tem



področju izdelane gospodarske politike.

Pod udarom pa ni le potniški promet. Tudi tovarnemu se ne piše nič boljšega, kar je podrobno obrazložil trzaski občan Igor Dolenc. Italijanske železnice niso odprle novih možnosti za povezavo z vzhodnoevropskim zaledjem. Zgovoren je primer trzaskega pristanišča. Po tratinah se vanj in iz njega steka in odteka 44 odstotkov celotnega tovarnega prometa v deželi.

Tisti promet pa je usmerjen večinoma proti severni Italiji. Proti vzhodu, v Slovenijo, Avstrijo in na Madžarsko, se v železniskih vagonih odpelje le 7 odstotkov tovorov, iz

cesar izhaja, da je vloga trzasko luke v gospodarskem odnosu do tistih držav minimalna. Tovorne prometnice severno od Alp so prevzele primat, severnoevropska pristanišča s tem močno služijo in puscajo jadranskim le drobčinice. Zato je potrebna premisljena strukturalna povezava med svernojadranskimi pristanišči, Trstom, Koprom, in tudi Reko, je poudaril Dolenc, saj se drugače ni mogoče zoperstaviti severnoevropskim kolosom.

Pokrajinski tajnik Levih demokratov Stelio Spadaro mu je pritrdil: Trst ima gospodarsko svoj smisel, se je povezan z Italijo in s svojim vzhodnim zaledjem.

NOVICE

Začasne spremembe avtobusnih prog v Trstu

Trzasko konzorcijsko podjetje za prevoze ACT sporoča, da bodo zaradi javnih del na Ul. Mazzini uvedličasne spremembe prog nekaterih avtobusov. Od jutri (23. t.m.) bo Ul. Mazzini prevozna samo v smeri od Goldonijevemu trga proti nabrežju. Od ponedeljka, 24. t.m., pa bo zaradi del zaprto tudi križišče med ulicama Mazzini in Roma. Zato bodo začasno preusmerili avtobuse št. 5, 17, 24, 28 in 30 na poti proti Goldonijevemu trgu. V glavnem bodo vozili po Ul. Canalpiccolo, kjer bodo uredili tudičasne postaje.

Ekumensko srečanje v evangeličanski cerkvi

V ponedeljek, 24. t. m., bo z začetkom ob 18. uri ekumensko bogoslužje v evangeličanski cerkvi v Trstu, Ul. Panfili 1. Pridigal bo srbsko-pravoslavni župnik v Trstu Rastko Radović.

Alvaru Mutisu mednarodna nagrada za poezijo

Letošnja mednarodna nagrada »Trieste-Poesia (Trst - poezija)« bo sla kolumbijskemu pesniku in pisatelju Alvaru Mutisu. Priznanje, ki ga podeljuje Klub Anthares in Mittelevropsko združenje za poezijo v sodelovanju s Trzasko pokrajino, bodo izročili na slovesnosti, ki bo v Trstu v drugi polovici meseca maja.

Policija prišla pri Dolini 9 romunskih pribežnikov

Trzaski policisti so v noči med četrtkom in petkom prišli v bližini Doline 9 romunskih državljanov, ki so malo prej ilegalno prekoricali slovensko-italijansko mejo. Gre za 8 moških in 1 žensko. Prestregli so jih približno v istem kraju, kjer je pred nekaj dnevi romunska pribežnica padla v prepad in se ranila. Policistom pa je zbežal passeur. Pristavimo naj, da se je po podatkih trzasko kvesture »povpraševanje« po Romunih na crnih borzah znatno zmanjšalo. Tako je mogoče sklepati na osnovi dejstva, da organizatorji ilegalnih prihodov zahtevajo od romunskih državljanov od 300 do 500 dolarjev, kar je znatno manj od tega, kar so zahtevali se pred kratkim. Trzaska kvestura pristavlja, da so v teku preiskave, da bi izsledili organizatorje te »trgovine z ljudmi«.

DEŽELNA KOMISIJA ZA ENAKE MOŽNOSTI / PROTEST

Dežela FJK ne spoštuje zakonov

Dezela FJK ne spoštuje deželnega zakona 23 iz leta 1990, s katerim so ustanovili deželno komisijo za enake možnosti, ki predvideva med drugim finansiranja za projekte v prid ženskam oziroma ženske stvarnosti na deželni ravni. Za triletnje 1998-2000 je bilo namreč za delovanje komisije nakazanih 600 milijonov lir, ki pa jih ni Dezela FJK lani namenila komisiji, ampak jih je vključila v t.i. socialni globalni sklad. Trenutno je tako približno deset nactrov, ki jih je odobrila deželna komisija za enake možnosti, zamrznenih. Ob tem prevladuje tudi zaskrbljenost, da se bo isti problem ponovil za leto 2000, in da ne bo deželni odbor vključil v proračun finansiranja za nactre o »pozitivnih posegih«, problem predstavlja tudi dejstvo, da ne jemlje Dezela FJK v postev mnenj komisije.

To je prišlo med drugim na dan na včerajšnji tiskovni konferenci, ki jo je sklicala deželna komisija za enake možnosti v znak protesta do zadržanja Dezele oziroma zaradi »nesposobnosti in slabega delovanja

političnega razreda v Dezeli FJK«. Na srečanju je glavno besedo imela predsednica deželne komisije za enake možnosti Maria Gabriella Montemurro, kateri je prekipelo, ko niso vprašali za mnenje (obvezno) predstavnic komisije v zvezi z novim srednjeročnim deželnim zdravstvenim zakonom. 200 milijonov lir, ki bi jih bili morali za leto 1999 dodeliti komisiji, nam je povedala Silva Bogatec, ki predstavlja v komisiji Slovensko deželno gospodarsko združenje, so enostavno »spravili v deželni kotel«, iz katerega usmerjajo denar za vsakovrstne dejavnosti, medtem ko bi morala tista finansiranja biti v podporo ženski stvarnosti oz. v korist nactrovanih projektov.

Komisija za enake možnosti zahteva torej od Dezele FJK po zakonu obljubljen denar za lani in za leto 2000, deželna svetovalka Bruna Zorzini Spetic pa je obsodila diskriminacijo, katere je komisija delezna. Speticeva je



na srečanju zastopala tudi predsednika deželnega sveta Antonia Martinija, ki je po njenih besedah zagotovil, da bo poskrbel za raziskavo okoli te diskriminacije.

Na zasедanju sta spregovorili tudi Maria Grazia Vendrame, ki skrbi za varnost žensk pri delu, in podpredsednica komisije Gabriella Barbo, ki sta podčrtali,

da ni komisija proti Dezeli FJK, temveč jemlje le na znanje dejstva. Splosna misel je bila, da je treba zagotoviti komisiji možnost delovanja, ženske pa niso »stroj za reprodukcijo«, ki lahko daje svoj doprinos pri razvoju družbe, je dodala Montemurrova.

Aljosa Gasperlin



V OKVIRU AMONMAJSKE SEZONE 1999/2000

SSG se že pripravlja na nove predstave

Prvo bo na vrsti delo Ettoreja Scole Poseben dan

Pred dnevi so se v prostori Slovenskega stalnega gledališča pričele priprave na dve novi abonmajski predstavi.

Prva, ki jo režira Dušan Mlakar, je delo Gigliole Fantoni po filmskem scenariju Ettoreja Scole Poseben dan. V delu, ki ga je prevedla Ivanka Hergold, bosta v naslovnih vlogah nastopila Lučka Pockaj in Borut Veselko, ob niju pa se Vesna Pernarcič in Gregor Geč ter 6 otrok, ki jih je režiser Mlakar zbral na nedavni avdiciji. Ti so: Ilija Bufon, Mira Fabjan, Ernesto Felletti, Mairim Keber, Igor Pison in Jurij Verč. Druga predstava bo delo Petra Turrinija V gorah zari.

Na fotografiji sodelujoci na avdiciji



PROSVETNIDOM / UPRIZORITEV BEAUTY CLINIQUE

Skupina Metronom jutri na Opčinah

Predstava je nastala v okviru gledališke delavnice pri Zvezi slovenskih kulturnih društev

Jutri popoldne se bo oder openskega Prosvetnega doma spremenil v »lepotno kliniko«. Beauty clinique je namreč naslov komediji, s katero so se že na lanskem mavhinskem dramskem festivalu predstavili mladi člani skupine Metronom.

Gre za skupino devetih visjesrednješolcev iz raznih koncev pokrajine, ki so se v lanskem solskem letu začeli zbirati v okviru gledališke delavnice Zveze slovenskih kulturnih društev v Trstu. To je projekt, ki združuje vse, ki bi se radi približali različnim vidikom gledališke dejavnosti. Namen delavnice je,

da posameznikom ponudi možnost realizacije posebnih zanimanj in sposobnosti. Ni slučaj, da so besedilo, scena in kostumi pravzaprav produkt udeležencev delavnice. Najprej je pršla na dan zamisel o vsebini igre, iz zametkov pa so v delavnici s pomočjo mentorjev Nerine Svab in Adrijana Rustje sestavili besedilo.

Gre za satirični prikaz lepote bolnice, ki se izkaže za sleparijo in v katero zahaja vrsta različnih človeških likov. Zgodba obravnava poselidice, ki jih za sabo pušča pretirano stremljenje po lepoti. Mairim Cheber je na

mavhinskem festivalu prejela nagrado za najboljšo stransko vlogo v tej igri, Dajana Kočevar pa za najboljšo sceno. Nasploh pa je bila igra proglašena za najboljšo eksperimentalno igro. Igra ponuja torej določeno kakovost in izvirnost, poleg tega pa tudi smeh in predvsem občutek, da se mladi člani skupine Metronom v gledališču res zabavajo in imajo lepo. Marsikoga je verjetno že zamikalo, kako je zgodba izpeljana, zato ne zamudite priložnosti jutri popoldne, ob 17. uri v openskem Prosvetnem domu.

JPC

ŠKEDENJ

KD Grbec odpira knjižnico

Slovesna otvoritev bo prihodnjo nedeljo, 30. januarja

Pri KD Ivan Grbec se že dalj časa pripravljamo na nov izziv. Odločili smo se namreč, da bo društvo ponovno organiziralo knjižnico in čitalnico, ki bosta namenjeni članom in prijateljem, posebno mladim in otrokom. V zapusnici imamo precejšnje število knjig starejših izdaj raznovrstne vsebine, ki jih želimo ovrednotiti. Kajti v Skedenju je delovala bogato založena kmečka čitalnica že od leta 1868 vse do leta 1914. Čitalnica je prekinila svoje delovanje med prvo in drugo svetovno vojno ter v presledkih v fašističnem obdobju. Sele po drugi svetovni vojni so Skedenjci ponovno odprli čitalnico - knjižnico. Posodobili so jo z mnogimi knjižnimi darovi. Takrat je bila v naših ljudeh prisotna močna želja po branju slovenskih knjig, ki so jim bile toliko let zabranjene. Zato je knjižnica bila vedno dobro obiskana tudi s strani mladine. S casom, bodisi zaradi političnih razmer, bodisi zaradi nastopa televizije, je po zanimanju ugaslo. Knjižnica je popolnoma prenehala delovati, ko je bilo potrebno prenoviti društvene prostore.

Dandanes pa želja po branju knjig ponovno raste, ker so verjetno ljudje navečani sablonskih televizijskih oddaj in morda, ker so cene knjig tako narastle, da niso vsakomur dosegljive.

Prav zaradi tega smo čutili potrebo po obnovitvi knjižnice. Nasa zamisel, da bi knjižnica postala živ kulturno rekreacijski prostor, v katerem bi nasi ljudje ne samo brali in si izposojali knjig, temveč prostor, kjer bi se med tednom srčevali, pogovarjali in uživali ob drobnih kultur-

nih poubudah. Se posebno bi radi prirejali za otroke vesele urice branja in ustvarjanja.

Knjižnica ni namenjena samo Skedenjcem, odprta bo širšemu območju vzhodnega predmestja. Saj na tem ozemlju ne deluje nobena knjižnica, ne društvena ne občinska.

Zavedamo se, da je ta naša pobuda zelo zahtevna in obvezujoča in, da terja in bo terjala od nas veliko truda in denarja.

Med pripravo smo se že obrnili do raznih založb, ustanov in privatnikov, da bi nam pomagali obogatiti in posodobiti knjižno bogastvo ter opremiti prostore. Odziv je bil spodbuden. S pomočjo nekaterih pozrtvovalnih članov smo že preuredili prostore, ki se nahajajo zraven društva in v katerih je do nedavnega delovala ludoteka. Utegnili smo organizirati najnujnejše. Dela pa je še veliko. Zato apeliramo na vse, ki bi nam lahko na katerikoli način pomagali uresničiti te važne socialno-kulturne zamisli, da nam priskocijo na pomoč. Knjižnico mislimo otvoriti že 30. januarja ob prisotnosti pisatelja Cirila Zlobca.

Slovesno otvoritev bo obogatila s svojo prisotnostjo naša skedenjska rojakinja, znanstvenica Devana Lavrencić. Predstavila bo svojo knjigo »Lavvo Cermelj, slovenski znanstvenik, fizik in publicist v spominih Devane Lavrencić«. Knjiga je velik prispevek k valorizaciji tistih tržaskih Slovencev, ki so delovali na področju znanosti.

D. in L.

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
22. januarja 2000
VINKO

Sonce vzide ob 7.37 in
zatone ob 16.55 - Dolžina
dneva 9.18 - Luna vzide
ob 18.38 in zatone ob
8.31

Jutri, NEDELJA,
23. januarja 2000
ILIJ

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 6,1 stopinje, zračni
tlak 1014,2 mb pada,
brezvetrje, vlaga 60-od-
stotna, nebo jasno, morje
skoraj mirno, tempera-
tura morja 8,7 stopinje.

LEKARNE

Od ponedeljka, 17. do
sobote, 22. januarja 2000
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00
Ul. Dante 7 (tel.
040630213), Ul. Costa-
lunga 318/A (tel. 040
813268), Milje - Mazzi-
njev drevored 1 (tel. 040
271124).

Prosek (tel. 040
225141) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi
od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costa-
lunga 318/A, Ul. Giulia
14, Milje - Mazzinjev
drevored 1.

Prosek (tel. 040
225141) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30
Ul. Giulia 14 (tel. 040
572015).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena
služba (od 20. do 8. ure,
predpraznična od 14. do
20. ure in praznična od
8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televisa.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja
in bolnisnic: 040 399-
1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka
do petka ob 8. do 13. ure
ter ob ponedeljkih in ce-
trkih tudi od 14. di 17.
ure. Urad za informacije
bolnisnic: 040 3992724
od ponedeljka do petka
ob 8. do 14. ure.

KINO

ARISTON - 15.30,
17.45, 20.00, 22.10
»American Beauty«, r.
Sam Mendes, i. Kevin
Spacey.

EXCELSIOR - 17.55,
20.05, 22.15 »Ghost dog -
La via dei Samurai« r.
Jim Jarmusch, i. Forest
Whitaker, John Tormey.

EXCELSIOR AZZUR-
RA - 16.15, 19.15, 22.00
»Anna and the king«, r.
Andy Tennant, i. Jodie
Foster.

AMBASCIATORI -
13.30, 17.40, 20.00,
22.15, 24.15 »007 - Il
mondo non basta«, i.
Pierce Brosnan.

GIOTTO MULTISALA
1 (Ulica Giotto 8) - 14.45,
17.15, 19.50, 22.30 »Gio-
vanna d'Arco«, r. Luc
Besson, i. Milla Jovovich,
John Malkovich, Faye
Danaway.

GIOTTO MULTISALA
2 - Ob 16.00 in ob 24.00
»Giovanna d'Arco«, r.
Luc Besson, i. Milla Jovo-
vich, John Malkovich,
Faye Danaway. Ob 20.00,
22.00 »Io amo Andrea«,
i. - r. Francesco Nuti, i.
Francesca Neri.

DVORANA »DINA-
MICNEGA FILMA« - od
16.00 do 23.00, vsakih 15
minut, »Avventura inter-
galattica in 3D«.

NAZIONALE 1 -
15.00, 17.25, 19.50, 22.20
»Anna ed il re«, r. Andy
Tennant, i. Jodie Foster.

NAZIONALE 2 -
15.45, 17.50, 20.00,
22.15, 24.00 »I visitatori
II. - Ritorno al passato«,
r. Jean Mariepierre, i. Ch-
ristian Clavier, Jean Re-
no.

NAZIONALE 3 -
15.45, 17.50, 20.00,
22.15, 24.15 »Se scappi ti
spesso«, i. Julia Roberts,
Richard Gere.

NAZIONALE 4 -
16.15, 18.00 »Tarzan« ri-
sani film; Ob 20.00,
22.15, 24.15 »Al di là
della vita« r. Martin
Scorsese, i. Nicolas Cage.

SUPER (Drevored 20.
septembra) - 15.30,
17.45, 20.00, 22.15 »La
nona porta« r. Roman Po-
lanski, i. Johnny Depp.

MIGNON - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Bla-
dex«.

CAPITOL - 16.30,
18.20, 20.15, 22.10 »Il se-
sto senso«, i. Bruce Wil-
lis. Prepovedan mladini
pod 14. letom.

ALCIONE - 18.30,
20.15, 22.00 »East is ea-
st«, r. Damien O'Donnell.

PRIREDITVE

GLASBENA MATICA
TRST - KULTURNI
DOM - danes, 22. ja-
nuarja 2000, ob 20.30:
Instrumentalna skupina
EVASION iz Trsta: Ta-
mara Tretjak - flavta,
Igor Cante - harmonika,
Marko Feri - kitara,
Claudia Sedmach - kla-
vir, Aleksander Ipavec -
kontrabas, Dario Savron
- tolkala. Na sporedu:
Piazzolla, Bolling. Dvig
in prodaja abonmajev
ter vstopnic eno uro
pred pričetkom, pri bla-
gajni KD.

ZGONISKA ZUPNIJA
vabi jutri, 23. januarja
ob 17. uri na SVETO-
LETNI KONCERT ob
prenovljenih orglah. So-
delujeta domači cerkve-
ni pevski zbor in MePZ
Rdeca zvezda. Na orgle
bo spremljal Andrej Pe-
gan. Lepo vabljeni!

KD S. SKAMPERLE,
SZ BOR, ZSKD prire-
jajo na Stadionu 1. maj
KONCERT KRASKIH
OVČARJEV, jutri,
23.1.2000, ob 18.30: gla-
sba, zabava in prijetno
počutje so zagotovljeni!

SKD TABOR OPCINE
- PROSVETNI DOM - ju-
tri, 23.1.2000, ob 17. uri
gostuje gledališka skupi-
na Metronom s kome-
dijo BEAUTY CLINI-
QUE. Tekst in režija -
skupinsko delo, men-
torja Nerina Svab in
Adrijan Rustja. Scene
in kostumi Dajana Koče-
var. Vabljeni!

ZUPNIJSKA SKU-
PNOST SV. MARIJE
MAGDALENE NA KO-
LONKOVU vabi na
KONCERT BOŽICNIH
PESMI, ki bo jutri, 23.
januarja, ob 15.30 v
cerkvi na Kolonkovcu.
Sodelujejo OPZ sole Ca-
prin, italijanski župnij-
ski zbor, otroci OS M.
Gregoric-Stepancic ter
slovenski tržaski mestni
pevski zbor pod vodst-
vom Dina Slame.

ZUPNIJA PROSEK
vabi jutri, 23. januarja,
ob 16. uri na BOŽICNI
KONCERT v prosoški
cerkvi. Nastopajo zbor
Lipa iz Bazovice, ki ga
vodi Tamara Razem,
zbor Mackolje, ki ga vo-
di Ivo Lesnik in otroški
zbor, ki ga vodi sestra
Angelina in na orgle
spremlja Davorin Starec.
Toplo vabljeni!

IZLETI

SK DEVIN priredi v
nedeljo, 30. januarja
2000, ob priliki Zamej-
skega prvenstva in v so-
boto, 12. februarja, ob
priliki Pokala treh
dežel, smučarska izleta
z avtobusom v Forni di
Sopra. Prijave na tel. st.
040-200782 (Franco)
ali 040-200530 (Dario).

SK BRDINA organizi-
ra ob priliki zamejskega
prvenstva, 30. 1. 2000,
smučarski izlet v Forni
di Sopra. Vpisovanje na
sedežu v terek od 19.
ure dalje. Za informacije
poklicite na tel. st. 040-
225804 ali 040-212859 v
večernih urah.

SKD CEROVLJE-
MAVINJE prireja v ne-
deljo, 30. januarja,
smučarski izlet v Forni
di Sopra. Odhod iz Se-
sljana ob 7. uri. Za
informacije in rezerva-
cije tel. na st. 040-
291078 ali 040-291479
od 19.30 do 20.30.

MOSP vabi na
SMUCARSKI WEEK-
END (v priredbi MMM)
na Kobli, 10., 11. in 12.
marca 2000. Organiziran
bo tudi vecstopenjski

tecaj. Prijave in informa-
cije: Slovenska prosveta,
Ul. Donizetti 3, od po-
nedeljka od petka od 9.
do 17. ure, tel. st. 040-
370846.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTICNO RAV-
NATELJSTVO NA
OPCINAH sporoča, da
potekajo vpisi za
prihodnje solsko leto do
25. januarja. Informacije
dobite na tel. st. 040-
211119.

OBCINSKA UPRAVA
OBCINE ZGONIK ob-
vesča, da je v teku vpi-
sovanje otrok v občinski
otroški vrtec v Gabrovcu
za solsko leto
2000/2001. Zainteresira-
ni starši se lahko obr-
nejo na osebe občinske-
ga vrta v Gabrovcu do
vključno torka, 25. ja-
nuarja 2000.

DIDAKTICNO RAV-
NATELJSTVO PRI SV.
IVANU obvesča starše,
ki nameravajo vpisati
otroke v prvi letnik vrt-
cev v Lonjerju in v
Barkovljah ter v prvi
razred OS Otona Zu-
pančica pri Sv. Ivanu,
OS Frana Milcinskega
na Katinari in OS Frana
Saleskega Finzgarja v
Barkovljah, da je tajnist-
vo v Ulici Caravaggio 4
odprto vsak dan razen
sobote od 8. do 14. ure.
Informacije nudimo na
tel. st. 040-567459.

OSNOVNA SOLA
FRANCE BEVK, v sode-
lovanju z Združenjem
staršev, prireja OSNOV-
NI TECAJ UPORABE
RACUNALNIKA, ki ga
bo vodil dr. Aleksander
Pertot. Tecaj je na-
menjen predvsem
staršem učencev osnov-
nih sol in vrtcev open-
skega didaktičnega rav-
nateljstva. Informacije
na tel. st. 040-213931.

OBCINA DEVIN-NA-
BREŽINA obvesča, da
se je začelo predvpiso-
vanje otrok v občinski
vrtec v Sempolaju za
solsko leto 2000/2001.
Obrazci za vpis so na
razpolago v obeh sek-
cijah otroškega vrta,
prosnje za predvpis pa
je treba predložiti do 31.
januarja 2000 občinske-
mu uradu za solstvo, ki
je začasno premeščen v
prostore občinske knjiž-
nice v Nabrezini. Za
informacije je na razpo-
lago isti urad, tel. st.
040-2017370 ali 040-
2017371.

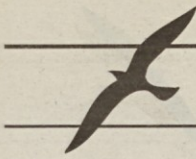
NA OSNOVNI SOLI
ALBERTA SIRKA v
Križu bomo tudi letos
zbirali bone Coop. Bone
prinesite v solo (tel.
040-220351) ali izrocite
staršem učencev. Ze v
naprej najlepša hvala.

COS PINKA TO-
MAŽICA v Trebcah zbi-
ra kupone Coop. za na-
bavo didaktičnih sred-
stev, do 31. marca 2000.
Prijaznim darovalcem se
učenci in učiteljice v
naprej zahvaljujemo.

OSNOVNA SOLA
AVGUSTA CERNIGOJA
na Proseku zbira bone
Coop. Bone lahko prine-
sete v solo ali izrocite
učencem. Ze vnaprej se
toplo zahvaljujemo.

SREDNJA SOLA IGO
GRUDEN V NABREZINI
(tel. 040 200321) ob-
vesča, da tudi letos zbi-
rajo učenci bone »esem-
pio« trgovine Coop in se
vnaprej zahvaljuje za so-
delovanje.

COŠ 1. MAJ 1945 v
Zgoniku zbira kupone
Coop za nabavo racunal-
nika. Bone lahko prine-
sete v solo ali izrocite
učiteljicam. Vnaprej se
zahvaljujemo.

**GLASBENA MATICA TRST**
*Koncertna sezona 1999/2000***INSTRUMENTALNA SKUPINA**
EVASIONTamara Tretjak - flavta, Igor Cante - harmonika, Marko Feri - kitara,
Claudia Sedmah - klavir, Aleksander Ipavec - bas, Dario Savron - tolkala.

Na sporedu Piazzolla in Bolling

Dvig, prodaja abonmajev in vstopnic eno uro pred pričetkom koncerta.

Danes, 22. januarja ob 20.30 v Kulturnem domuOb 20. uri otvoritev razstave 90 LET GLASBENE MATICE
Pripravila: LUISA ANTONI**SLOVENSKO**
STALNO GLEDALIŠČE

Gostovanje LUTKOVNEGA GLEDALIŠČA iz Ljubljane

Polonca Kovac

PALČKI NA SMOVSKEM GRICU

Režija Matija Milcinski

V četrtek, 27. januarja ob 11. uri

**OBVESTILA**

UCENCI IN UCITELJICE openskega didaktičnega ravnanja se vrnejo domov iz Piancavalla danes, 22. januarja in sicer: prvi avtobus - soli Bevk in Tomazič ob 17. uri na Nanoskem trgu na Opcinah in ob 17.15 pri spomeniku v Trebcah; drugi avtobus - sole Cernigoj, Sirk, Gradnik in Trubar pa ob 17. uri pri Gostilni Luksa na Proseku in ob 17.30 pri cerkvi v Bazovici.

SKUPNOST SV. EGIPIJA prireja srečanje s člani in prijatelji danes, 22. januarja 2000, ob 17. uri. Srečanje bo v cerkvi Novega sv. Antona, v drugem nadstropju, v Ulici Paganini 2.

SLOVENSKO ZAMEJSKO NUMIZMATIČNO DRUSTVO J. V. VALVASORJA vabi vse ljubitelje numizmatike in starih razglednic na tradicionalno mednarodno numizmatično srečanje, ki bo v Hotelu Ilirija, Trg Prekomorskih brigad 4 v Ljubljani, danes, 22. januarja, med 9. in 14. uro. Na srečanju lahko zbiratelji kupijo najrazličnejše kovance (od keltskih in rimskih do sodobnih slovenskih izdaj), bankovce, medalje, vojaska odlikovanja, stare razglednice idr. Vabljeni!

POGREBNO DRUSTVO TREBCE vabi na

redni občni zbor danes, 22. januarja ob 15.30 v prvem in ob 16. uri v drugem sklicanju, v Ljudskem domu v Trebcah.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in MOSP vabita (tudi kot pripravo na Slovenija party) na PLESNI TECAJ - rumba, discofox, angleški valček, foxtrot. Vodil ga bo Andrej Drenik iz Ljubljane. Jutri, 22. t. m. od 17.45 do 22.30 in jutri, 23. t. m. od 10.30 do 13. ure v Marijinem domu pri Sv. Ivanu. Informacije in prijave na tel. st. 040-370846.

V DOMU OSTARELIH v Ul. Pascoli 31 v Trstu, bo jutri, 23. januarja, ob 16.30 slovenska masa, ki jo bo daroval ravnatelj slovenskega pastoralnega središča g. Marij Gerdol. Sodeloval bo združen zbor ZCPZ pod vodstvom Edija Raceta.

KMECKA ZVEZA GORICA prireja v ponedeljek, 24. januarja srečanje z doktorjem Stanetom Renceljem, avtorjem knjige »Suhe mesnine - narodne posebnosti«, ki bo govoril o izdelavi in sušenju klobas in prsutov. Srečanje bo na agroturistični kmetiji Lakovic (pri Kovacu) v Doberdobu, Ul. Draga st. 3, ob 17. uri. Vljudno vabljeni vsi, ki se ukvarjajo s kolinami in podobnimi zadevami.

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV

KD SLAVKO ŠKAMPERLE
ŠZ BOR

v sodelovanju z

ZVEZO SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

Kraški ovčarjiKoncert na
Stadionu 1. maj**jutri, v nedeljo, 23. januarja 2000,**
ob 18.30

posveca ponedeljkovec, 24. januarja, srečanju s pisateljem prof. Andrejem Capudrom ob njegovem Pariskem dnevniku, ki je izšel pri založbi Družina. Večer, katerega se bo udeležil tudi založnik dr. Janez Gril, bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva ulica 3, z začetkom ob 20.30.

ZSKD obvesča društva in skupine, da zapade rok za predložitev prosenj na Deželo (v smislu D.Z. 46 iz leta 1991 in nadaljnje spremembe) 31. januarja 2000. Nasi uradi bodo

na razpolago za kate-riliki pojasnilo, delovala pa bo tudi posvetovalnica in sicer 25. in 27. januarja od 17. do 19. ure (po dogovoru).

PD MACKOLJE vabi na večer s publicistom Jurijem Paljkom z naslovom Dvojezičnost za domaćimi zidovi, v torek, 25. januarja, ob 20. uri v Srenjski hiši v Mackoljah.

GODBENO DRUSTVO PROSEK vabi vse člane in prijatelje na redni občni zbor, ki bo v torek, 25. januarja, ob 20.30 v Sosčevi hiši na Proseku.

SKD FRANCE PRESEREN vabi na redni občni zbor, ki bo v društveni dvorani občinskega gledališča F. Preseren v Boljuncu, v torek, 25. januarja ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

SKD VESNA vabi v dom Alberta Sirka na redni občni zbor v sredo, 26. januarja ob 19. uri v prvem sklicanju in ob 19.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: odobritev bilance. Ob 20.30 sledi družabnost in srečanje z Markom Ciavardijem, ki nam bo prikazal podmorske lepote Maldivov in ocarljivi svet potapljanja.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE vabi v sredo, 26. januarja ob 17. uri v prostore KD Ivan Grbec v Skednju, na srečanje - razpravo Zelezarna: kaksno ozračje v tovarni in v njeni okolici. Sodeluje Roberto Musacchio, odgovoren za okolje pri državnem vodstvu SKP.

SLOVENSKA KOMISIJA STRANKE KOMUNISTICNE PRENOVE vabi člane in simpatizerje na sejo, ki bo v četrtek, 27. januarja ob 18. uri v veliki dvorani Kraske gorske skupnosti v Sesljanu.

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - KROZEK KRAS vabi na ogled videofilmov Fulvia Grimaldija »Jugoslavija - il popolo invisibile« in »Serbi da merire«, videofilma prikazuje posledice NATOvega bombardiranja. Predvajanje bo v četrtek, 27. januarja ob 20.30 v prostorih Kulturnega društva Rdeca zvezda v Salezu.

KD FRAN VENTURINI vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v centru Anton Ukmarmiro v petek, 28. januarja ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

ODBOR KRASKEGA PUSTA vabi na drugi sestanek z vami, ki se bo odvijal v prostorih Doma Brdina na Opcinah v petek, 28. januarja ob 20.30. Na se-

stane so vabljeni prav vsi ineteseniti, predstavniki vasi, skupine in posamezniki, ki bi jih zanimalo sodelovati na manifestaciji in vsi, ki bi radi dobili katerokoli informacijo v zvezi s potekom 33. spreveda.

DRUSTVO ZVEZDA vabi v soboto, 29. januarja ob 20. uri v Ljudski dom v Podlonjer, Ul. Masaccio 24, na ogled diapozitivov Katje Kjuder Po deželi lesenih gugalnikov - Kuba v sliki in besedi.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in MOSP vabita ob obletnici mednarodnega priznanja samostojne Slovenije in ob začetku novega tisočletja, na IX. SLOVENIJA PARTY s kulturnim programom in gala plesom, ki bo v soboto, 29. januarja 2000 v Hotelu Savoia Excelsior v Trstu.

SK DEVIN pod pokroviteljstvom ZSSDI priredi v nedeljo, 30. t. m. v kraju Forni di Sopra 19. Zamejsko slovensko smučarsko prvenstvo. Veleslalom se bo vršil na progi Varmost. Prijave do 16. ure petka, 28. januarja. Informacije nudi ZSSDI, tel. st. 040-635627 in SK Devin, tel. st. 040-2024017. Vsi smučarji toplo vabljeni!

DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV obvesča, da je zaradi velikega zanimanja, slikarska razstava Andreja Košica v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3, podaljšana do konca meseca januarja. Ogled je možen od ponedeljka do petka med 9. in 17. uro.

KUD MAGNET ponuja možnost likovnega izobraževanja v letu 2000: tečaje bodo vodili: akademska slikarka Ani Tretjak bo vodila delavnico potovanje v kreativni svet, v obliki osmih srečanj enkrat tedensko po dve uri: ob sredah, od 19. do 21. ure ali ob sobotah, od 10. do 12. ure; keramičarka, obrtnica Anica Pahor bo vodila delavnico keramike kot uporabne umetnosti, dvakrat tedensko po tri ure, ob ponedeljkih, od 18. do 21. ure in ob sredah, od 18. do 21. ure; grafični oblikovalec Leonardo Calvo - struktura likovne govornice, intenzivni tečaj dvakrat tedensko ob torkih in petkih, od 10. do 12.30, postopni tečaj enkrat tedensko, ob petkih, od 18.30 do 20.30. Dejavnosti se bodo odvijale v prostorih srednje sole Igo Gruden, v 2. nadstropju, Kamnolomi 16, v Nabrezini.

Vpise sprejemamo ves januar. Primerno je za vse starostne stopnje, stevilo mest pa je omejeno. Za informacije tel. st. 040-220680, 040-220202, 040-364211.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB - Ul. Donizetti 3, razpisuje ob dnevu slovenske kulture LIKOVNI, FOTOGRAFSKI IN LITERARNI NATECAJ ZA MLADE. Tema, oblika in tehnika so proste. Izdelke lahko oddate do sobote, 5. februarja, v uradih Slovenske prosvete, od 9. do 17. ure, ob sobotah pa od 18.30 dalje. Nagrajevanje in razstava ter recital literarnih del bo v soboto, 12. februarja.

SKD IGO GRUDEN prireja kuharski tečaj pod vodstvom Vesne Gustin. Tečaj predvideva 10 lekcij, ki se bodo

odvijale vsak ponedeljek, od 15. do 19. ure s pričetkom 14. februarja 2000. Podrobnejše informacije dobite na tel. st. 040-200407 ali 291030.

OBČINA DEVIN-NABREZINA obvesča, da bo odslej Urad za stike z javnostjo deloval pri sedežu Občinske knjižnice, v Nabrezini 102 (tel. st. 040-2025161) z naslednjim urnikom: ob ponedeljkih od 13. do 17. ure, od torka do petka od 10.00 do 13.30.

**ČESTITKE**

Danes, 22. januarja, slavi MARIJA MICALI 80 let. Dragi mami, noni in pranonni zelim, da bi bila se mnogo let zdrava in vesela z nami.

MALI OGLASI
tel. 040 7786333

PRODAM originalno stilno pohištvo »Bidermeier«, sestavljeno z omaro, posteljo, nočno omarico, predalnikom z mizico in stolicco, po zelo ugodni ceni. Tel. st. 040-575145 ali 040-350150.

PODARIMO zelo simpatične pisčke. Tel. st. 040-200865.

KUPIM harmoniko 120 basov, po možnosti Hohner Atlantic ali Paolo Soprani. Tel. na st. 040-943689.

PODJETJE isče knjigovodjo/kinjo. Curriculum vitae in prošnje na upravo Primorskega dnevnika, Drevored XXIV Maggio 1, 34170 Gorica, pod sifro »Knjigovodja«.

AKACIJEVE KOLE in drva za kurjavo prodamo. Tel. na st. 040-420604 v večernih urah.

24-LETNI student isče katerokoli zaposlitev part-time v jutranjih ali večernih urah. Tel. st. 040-211037.

FIAT 600 Citymatic 900, letnik 99, prodam po ugodni ceni. Tel. st. 0335-6827006.

SLOVENSKA DRUŽINA isče hiso z vsaj petimi sobami in vrtom v okolici Trsta. Klicati v popoldanskih urah na tel. st. 040-631993.

FARMA v Prebenegu 99, prodaja mlade in stare kokoši. Urnik od 15. do 17. ure.

OTROKU s težavami pri učenju (branje, pisanje, računanje) nudim pomoč. Tel. 040-251203.

INSTRUKCIJE iz slovenscine nudim. Tel. 040-251203.

COS P. TOMAZICA V TREBČAH isče rabljeno stojalo oz. omarico za televizor in mizo za računalnik. Darovalcem se učenci in učitelji vnaprej zahvaljujemo. Tel. 040-214300 (Trebce 33).

MOJ SINCEK bi se rad igral s tvojim. Če nimaš varstva, pokliči me v Ronke na tel. st. 0481-474672.

PRODAM Y10 LS 1200, v odličnem stanju, bele barve, leto 1999, s klimatizacijsko napravo, 11.000 km, za 16.400.000 lir. Tel. st. 040-225572.

ISCEMO prostorno hišo ali vilo z velikim vrtom, novo ali potrebno popravil, na Krasu in okolici. Tel. st. 040-2024031.

OSMICO v Medje vasi sta odprli Bojana in Gianna.

OSMICO imata v Zabrezcu Mirko in Danila Zobec.

OSMICO ima v Ricmanjih st. 118 družina Pregarc. Toci belo in crno vino.

AGROTURIZEM BAJTA - Magda in Slavko Skerlj, Bajta pri Salezu st. 108, je odprta ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 040-229331 ali 0368-7567251.

OSMICO ima odprto Mario Milic, Zgonik 71.

PRISPEVKI

Ob 33. obletnici smrti dragega brata Edvina daruje Slava Starc z družino 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB na Kontovelu.

Jutri (23.1.) bi praznoval 70. rojstni dan Nino Stefancic. Z ljubeznijo se ga spominja sestra Marta z družino in daruje 30.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

V spomin na Alojza Prasla, ob 80. rojstnem dnevu, daruje družina 30.000 lir za Zvezo partizanov in 30.000 lir za Amaterski oder Jaka Stoka.

Ob prvi obletnici smrti drage mame Fani Kunstelj daruje hči Vera 200.000 lir za katarisko cerkev.

Ob obletnici smrti Mirka Grudna darujeta zena Pavla in hčerka Ziva 100.000 lir za solabus dvojezične sole v Spetru.

V spomin na mamo Marijo Paulina por. Divjak daruje družina 500.000 lir za SKD Igo Gruden iz Nabrezine.

V spomin na Mirka Starrija daruje Marica 30.000 lir za barkovljansko drustvo.

V spomin na moza Ivana in sina Borisa daruje Marija Kosuta 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Krizu.

Namesto cvetja na grob Evgenije Grgić darujeta Ani in Fredi Skerlavaj 25.000 lir za godbo Viktor Parma in 25.000 lir za Ljudski dom v Trebcah.

V zahvalo za prejete čestitke daruje Violeta Husu Obersnel 100.000 lir za SLORI.

V spomin na Marijo Frank vd. Armani darujejo družine Barbiero, Birs, Civardi, Dolgan, Gerdol, Gombac, Junc, Maver, Semen, Skerl, Vecchiet Vignini in Volpi 195.000 lir za SPDT.

V spomin na Ninota Rustjo darujejo Marjo, Darko in Oskar Rustja 150.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Gabrovcu.

Modra Godina Rinzner prispeva 80.000 lir za knjižnico KD Ivan Grbec.

Namesto cvetja na grob Marina Bubnicha darujeta Nino in Gordana 50.000 lir za SD Vesna. V isti namen daruje Vanka, Natalino in Peter Savi 50.000 lir za SD Vesna.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvo Uredništva PD (tel. 040 7786300) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritličje) tel. 040 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

prireja v šolskem letu 1999/2000 naslednje izpopolnjevalne tečaje:

1. Splošna informatika (90 ur)**2. Access (60 ur)****3. Slovenščina 1. stopnja (60 ur)****4. Slovenščina 2. stopnja (60 ur)****5. Uporabno knjigovodstvo za mala in srednja podjetja (60 ur)**Vpisovanje in ostale informacije v tajništvo Zavoda v Trstu,
Ul. Ginnastica 72, tel. 040/566360



KONCERT GM / PRED DANAŠNJIM NASTOPOM ANSAMBLA EVASION

»Pri glasbi je srce najpomembnejše«

Pogovor s člani svojevrstne glasbene skupine

Danes zvečer bo Glasbena matica otvorila svojo koncertno sezono s posebnim ansamblom. Sestavlja ga namreč mlajša generacija glasbenikov. Vsi izhajajo iz njene glasbene šole in so živ dokaz njenega uspeha. Z njimi smo se pogovorili o glasbi, o glasbeni soli in se o marsikaj. Skupino sestavljajo pianistka Claudia Sedmach, flautistka Tamara Tretjak (obe doma iz Križa), openski kitarist Marko Feri (živi v Trebčah), harmonikar Igor Cante, doma iz Praprota, tolkalec Dario Savron, doma iz Zgonika, in kontrabasist Aleksander Ipavec, ki živi na Opčinah. Za intervju sem jih »ujela« na koncu vaj, ki potekajo seveda intenzivno. Edini odsoten je bil Aleksander Ipavec, ki pa je vse do junija vsak začetek tedna »zaposlen« s televizijsko oddajo Cirkus Micheleja Santora. Tu igra v skupini Alfreda Lacosegliaza, ki sproti ustvarja glasbeno kuliso oddaje. Zadnja leta poučuje harmoniko in kontrabas na soli Glasbene matice v Spetru. letos tudi v Gorici. Sicer pa je bil Ipavec idejno prisoten že pri prvem odgovoru.

Kako in kdaj vam je prila ideja o taki skupini, ki ni običajna komorna zasedba klasične glasbe?

Claudia: Cisto slučajno: Ipavec je imel s sabo pesnetek Claudia Bollinga in tako smo ga poslušali. Zelo nas je navdušila možnost prepletanja glasbenih stilov in smo se odločili za skupino, ki bo igrala tako glasbo. Vsak je povabil prijatelje, za katere je mislil, da jih taka glasba lahko zanima. Zdi se nam, da je taka glasba »alternativna« za naše običajno dejavnost in za naš prostor. Vsem nam je posebej všeč, zdaj pa je tudi v modi.

Dario: Zelo verjetno bo kmalu zastarela oz. jo bo moda opustila, pa kaj hočemo... je normalno.

Ste vsi že od samega začetka, tj. od leta 1997, v tej skupini?

Marko: Ne, Igor se nam je pridružil nekoliko pozneje, ker je Piazzollov repertoar prišel pozneje.

Claudia, Tamara in Marko: (vi ste najbolj »klasični« oz. ste tisti, ki ste dobili že zaradi vaših glasbil strožjo klasično formacijo) – kar je v oklepaju, bi rezal: tudi harmonika ima lahko strogo klasično formacijo! –, kako se čutite pri igranju take alternativne glasbe?

Marko: Prav. Napravimo to, kar čutimo in vse je v redu.

Claudia: Sicer lahko imamo Bollinga za »klasično«, ker v svojih skladbah piše cele dele, ki so v tem stilu.

Tamara: Meni je bolj pri srcu Piazzolla. Zakaj?

Tamara: V njem čutim veliko več glasbe.

Marko: Piazzolla pušča v svojih skladbah več interpre-

tativnih možnosti. Bolling ima vsekakor velike zasluge: s svojimi skladbami je navdušil velike soliste, kot so npr. flautist Rampall, violončelist Yo Yo Ma, kitarist Lagoya, in jih mogoče približal jazzu.

Claudia: Napisal je tudi skladbe za dva klavirja.

Igrate v glavnem skladbe Bollinga in Piazzolle. Zakaj taka »ozka« izbira?

Dario: Tako je prišlo slučajno, oba imata dovolj programa za več koncertov.

Marko: Že na začetku nam je prišla ideja, da bi posneli ploščo. Zdelo se nam je smiselno omejiti se na ta dva avtorja.

In ste CD res posneli?

Marko: Smo. Snemali smo jo pri Edi Meoli. Tudi tokrat je bil glavni akter Ipavec: ker je on z Meolo že delal, mu je omenil našo skupino. Meola je iskal nove projekte in nas, zaradi tega našega »alternativnega« zanimanja, poklical.

Kdaj bo CD na prodaj?

Marko: Kot običajno se stvari vlečejo, verjetno februarja. Katerikoli sponsor je dobrodošel.

Tamara: Upam, da bo vsak posamezen student Glasbene matice kupil en izvod CD-ja.

Mislite, da boste zasedbo skupine spreminjali?

Tamara: Ne, mogoče bo mo po potrebi dodali se kaksno glasbilo. Igor sicer vedno pravi, da nas bo zapustil, a mu nihče ne verjame.

Tamara in Dario, vidva živita letos izven Trsta: Tamara v Budimpešti in Dario v Amsterdamu. Zakaj ste se po uspešno končani diplomski odločili za izpopolnjevanje v tujini?

Dario: Izpopolnjevanje v glasbi se nikoli ne konča. Čutil sem potrebo po večjem znanju, po poglobljanju poznavanja glasbil. V Amsterdamu sem na konservatoriju, sledim lekcijam, predavanjem, studiram. Izbral sem »klasično« smer, kar pri tolkalih pomeni, da igrato, kar je napisano, brez improvizacije. Želel pa bi poudariti, da čeprav je vse že napisano, mora izvajalec vsakododati kaj svojega, čisto osebnega.

Tamara: Jaz sem sledila svojemu profesorju, ki je zelo priden. Zelo me veseli ziveti v Budimpešti, tu se počutim res dobro, predvsem ker je glasbeno življenje zelo razvito. Vsak dan obiskujem koncerte, vsaj enega na dan.

Ko bosta tudi tu diplomirala bosta imela visjo izobrazbo in nov »papir«.

Dario: Nisem šel v Amsterdam, ker me zanimajo novi »papirji«, želim le znanje.

Tamara: Se popolnoma strinjam z Dariom. Vas torej »papirji«, diplom ipd. res ne zanimajo?

Marko: Diploma na konservatoriju je le začetek.

Igor: Diploma? Nikoli več. Sem igral, igran in bom igral brez diplome. Pri igranju je najpomembnejše srce, brez njega ne moreš igrati, brez diplome pa lahko.

Marko: Za glasbeno interpretacijo ni nujna diploma, nujna postane mogoče za poučevanje. Tudi po mojem mnenju je srce glavno. Jaz mislim, da moraš predvsem poslušati: plošče, Cd-je, koncerte.

Tamara: Vidis, v nasi skupini se res dobro razumemo! Druzijo nas skupni glasbeni vidiki in nagon. Mogoče tisto, kar igramo ne bo - kako mu lahko rečem - filozofsko, pravilno, je pa glasbeno: to je bistvo.

Marko in Claudia, vidva sta nekoliko (sicer malo) starejša in učita že vrsto let na Glasbeni matici. Kaj bi povedala o tej svoji izkušnji?

Claudia: Dandanes imajo mladi drugačen ritem življenja od tistega, ki smo ga imeli mi. Za nas je bila diploma cilj, ki smo ga želeli doseči in smo zanj marsikaj žrtvovali. Danes že samo življenje pelje v to, da imajo najmlajši veliko interesov in se morajo »deliti« med različne svetove: glasba, nogomet, computer idr. Sama se ne cutim, da bi jih prisilila samo v glasbi.

Marko: Pri kitari se je v zadnjih letih situacija spremenila: v razred kitare se vpisujejo mladi, ki hočejo studirati klasično kitaro! (ne vedo pa vedno, kaj to pomeni...) Sam pa jim skušam ponuditi različne možnosti in skušam razumeti sproti, kaj jih največ zanima, lahko jim je včasih blizje jazz ali pa zabavna glasba. Vse to sodi v glasbeni svet in nudi mladim različna možna izhodišča. Zdaj imam dober razred in težko bi v kratkem se koga vzel.

Kako se čutite kot glasbeniki v tem okolju?

Marko: Kot za mnoga druga področja zamejstvo po mojem utesnjuje tiste, ki so glasbeno nadarjeni. Glasba pri nas pa nasploh trpi tezo narodnozabavne glasbe, za katero gre veliko več denarja kot za druge zvrsti. Vsekakor, ko smo izbrali ime, smo dobili tako besedo, med pomene katere lahko najdeš tudi izolacijo, beg, želja, da delas nekaj, kar je drugačno, izven ustaljenega reda.

Kaj želite v prihodnosti za vašo skupino?

Igor: Da bomo čez dve leti nastopali kot »Giovani proposte« na Festivalu Sanremo.

Ostali: Igorja včasih nosi luna!

Luisa Antoni



KONSERVATORIJ TARTINI

Koncert glasbe 20. stoletja

Trzaski konservatorij »G. Tartini« je v sodelovanju z Obcino pridelil koncert glasbe 20. stoletja, v katerem smo poslušali dela trzaskih skladateljev iz bliznje preteklosti zraven skladbe, s katero je mladi milanski skladatelj Fabrizio Giglioni leta 1997 osvojil prvo nagrado na mednarodnem natečaju »Mesto Trst«, ki ga je Obcina leta 1998 dokončno ukinila. Koncert, ki se je odvijal v dvorani konservatorija Tartini v sredo, 19. januarja, je organiziral Marco Sofianopulo, na njem pa je sodelovala vrsta mladih poustvarjalcev. V skladbi »Alia musica II« nagrajenca Fabrizia Giglionija so igrali falvtistka Silvia di Marino, klarinetist Nicola Bulfone, trobentac Giuseppe Minin, pozavnist Erik Zerjal ter pianist Corrado Gulin. Septet je slonel na temni podlagi, ki se je kot nejasna gmota dvignila v napete kontraste, ni pa razodela eksplicitnega izraznega hotenja. Pobudnik koncerta Marco Sofianopulo, sicer tudi sam skladatelj in profesor na konservatoriju, je nato izbral dva avtorja, ki sta zaznamovala njegovo glasbeno pot: Mario Bugamelli, cigar opus je se dokaj neraziskan; je spisal »Andante cantabile« za celo in klavir, ki sicer ne vsebuje značilnih ironičnih prijemov trzaskega skladatelja. Speyno elegijo sta skrbno izvajala celist Massimo Favento in pianist Corrado Gulin. Slednji se je zno-

va izkazal kot zelo zanesljiv spremljevalec, ki se s pravim pristopom loti katerekoli glasbe, posebno pa se rad posveča sodobni ustvarjalnosti - saj je tudi sam skladatelj - Massimo Favento pa je v svojem izraznem loku včasih nekoliko oglat in ne docela sproščen. Nato je duo smiselno oblikoval »Sonato 1966« Giulia Viozzija. Zanimiv prerez trzasko ustvarjalnosti je zaključil kvintet, ki ga je Eugenio Visnovitz spisal leta 1923, ko je bil star komaj 17 let. Visnovitzovo življenje je prežgodaj ugasnilo zaradi tragične odločitve talentiranega umetnika, ki je umrl v 25. letu starosti. Mladostni kvintet razkriva obcudovanja vredno kompozicijsko spretnost, ceprav je se v celoti vezan na romantični slog 19. stoletja. V kvintetu izvajalcev je kvalitetno izstopala temperamentna violinistka Roberta Nitta, ki sicer igra v orkestru občinskega gledališča »G. Verdi«. Mlada solistka je odločno prevzela vodstvo ansambla, ki je sodeloval zelo privrženo, ni pa se dosegel pravega zlitja.

Vodstvo konservatorija napoveduje tudi letos, od februarja dalje, niz 14 koncertov, ki jih prirejajo profesorji trzasko sole s koordinacijo Vojka Cesarja in s to pobudo potrjuje svojo željo in namen, da bi se solska vrata vedno bolj odpirala sirsij javnosti.

Katja Kralj

Nova Gorica - Španska glasbena iskrenost in prikupne italijanske harfe

Ambizioso in tudi lahkotno

Kulturni dom Nova Gorica, ki že devetnajst let skrbno neguje vrhunsko koncertno dejavnost, je v leto 2000 vstopil z dvema glasbenima dogodkoma, ki napovedujeta tudi nekoliko bolj svezvo in predvsem vedrejšo programsko usmeritev. 10. januarja je tako novogoriški organizator v izven abonmajski ponudbi gostil vrhunsko flamenko zasedbo Trio de Merengue, ki je ocaral in navdušil v prebujanju čistega, jasnega in iskrenega duha ljudske umetnine. Brez vseh manj oku-snih sodobnih prizvokov in barv etno glasbe so kitarist Merengue de Cordoba, pevec Rafael Espejo in plesalka Desiree Rodrigues Calero ponudili izjemno priloznost doživljanja flamenka kot resničnega odraza življenja z vsem svojim izraznim bogastvom. Preprosti virtuoznosti in meditativni drzi kitarista, izjemne osebnosti Cordobe, Španije in flamenka, se zelo prefinjeno, a z vsem potrebnim zarm južnospanke ljudske pesni in plesa, pridružujeta lepo oblikovani glas mladega pevca in temperamentni, prikupni gib sijajne plesalke. »Flamenco puro« (kot je bil naslov večera) v Kulturnem domu v Novi Gorici je tako ponudil enkratno in nepozabno soocanje z najbolj značilnimi glasbenimi pojavi španske folklorne v svoji neokrnjeni in neomadeževani tradicionalni obliki, ponudil fascinacijo energij in posebnih ritmov, ki se je v marsikaterem trenutku nastopa že zelo približala hipnotičnim in magičnim učinkom obrednega druženja.

V manj duhovno poglobljenem glasbenem zanosu je zazvenel koncert 17. januarja, ko je v veliki dvorani Kulturnega doma Nova Gorica nastopil orkester dvanajstih harf. »Harfno pahljaco« je pred dvema letoma oblikovala Patrizia Tassini, priznana harfistka, koncertantka, udelezenka in nagrajenka številnih tekmovanj, med drugim tudi zmagovalka prestižne Nagrade Izraela. Od leta 1982 Tassinijeva poučuje kot predstojnica katedre za harfo na Konservatoriju »J. Tomadini« v Vidmu. Nenavadna, ocarljiva in dekorativna družina angelskih glasbil je zaigrala zelo drugačno glasbeno pravljico kot španski glasbeni gostje. Z neznim breknanjem nas je popeljala (in zapeljala) v sfere iluzij najbolj lahkotnega in radostnega poigravanja, v katerem intelekt nima nikakršne bivanjske pravice.

»Naj nežen zvok dvanajstih harf premaga »temne sile« tisočletja, ki ga puscamo za seboj ter usmeri naše misli v dobro in plemenito!« je ob gostovanju Harfine pahljace zapisala direktorica Kulturnega doma prof. Tanja Kustrin. Paola Baron, Emanuela Battigelli, Francesca Bolzon, Daniela Bonitatibus, Giuditta Cossio, Elena Del Fabbro, Marina Maccari, Elisa Nazzi, Arianna Piazzotta, Nicoletta Sanzin, Marta Vigna in Serena Vizzutti so v svojem poslanstvu prav to: svetle, bleščeče sirene, ki pa v nizanju različnih priredb za svoje instrumente se nimajo dovolj izvirmih in predvsem kompozicijsko tehničnih del, da bi lahko z njimi tudi resnično segle v dušo poslušalcev.

Tatjana Gregoric



FILM TEDNA

RUNAWAY BRIDE (Se scappi ti sposo)

Režija: Garry Marshall

Igrata: Richard Gere in Julia Roberts.

Ike Graham je newyorský dopisnik dnevnika Usa Today; Maggie Carpenter pa prodajalka v neki zakoniti trgovini v Marylandu. Njuni življenji nimata nič skupnega, saj živita kar nekaj kilometrov daleč eden od druge.

Nekega dne pa mora nadebudni novinar v najkrajšem času napisati članek in ne ve, o čem bi lahko pisal. Povsem slučajno se znajde v pubu, kjer sreča pijanega odjemalca, ki mu pripoveduje svojo nesrečno življenjsko zgodbo. Misli, da je namreč, da se bo poročil s čudovito Maggie, ta pa ga je zapustila kar pred oltarjem.

Ike sklene, da bo prav ta izpoved tema njegovega članka. Ko pa se Maggie zave, da govori članek o njej, hoče na vsak način zanikati novico. Prenagljeni Graham izgubi službo, v urednistvu mu namreč očitajo, da ni preveril informacij.

Kaj zdaj? Brezposelni novinar odpotuje

Gere in Robertsova spet skupaj

v Maryland, da bi se pobliže seznanil s pogledom nevesto.

Marshallova komedija ima za protagonista enega najboljših hollywoodskih zvezdnikov in najbolj plačano filmsko igralko vseh časov. Ta par smo svoj čas že srečali v prvencu Pretty Woman, režiser tistega filma ju je spet združil, saj mu je to garantiralo velik uspeh. In res... ni se zmotil.

FILMI PO TV

LA NOTTE

Nedelja, 23. januarja - RAI 3, ob 03.00.

Režija: M Antonioni

Igrajo: M. Mastroianni, J. Moreau in M. Vitti.

Cetudi je Antonionijev film na sporedu v poznih nočnih urah, vam svetujemo, da si ga ogledate. Govori o dveh zakoncih, Giovanniju in Lidi, o njuni ugašajoči ljubezni in o želji, da bi le-ta spet vzplamtela.

GROUNDHOG DAY (Ricominio da capo)

Torek, 25. januarja - RETE 4, ob 22.30.

Režija: H. Ramis

Igrata: A. Macdowell in B. Murray.

Phil je po poklicu novinar. Uslužben je na neki televizijski postaji. Nekega dne se odpravi v Pennsylvania, kjer mora slediti vaskemu prazniku. Zgodi pa se nekaj nepričakovano...

VIDEOKASETE

PLACE VENDOME

Režija: N. Garcia

Igrata: C. Deneuve in E. Seigner.

Po mozevi smrti najde protagonistka Garciovega filma sedem draguljev, ki jih je mož predhodno skril. Zgodba se odvija med Parizom in Antverpnom. Catherine Deneuve je za svojo vlogo v tem filmu prejela nagrado Volpi na Beneskem festivalu.

SECRETS (SEGRETI)

Režija: J. Moorhouse

Igrata: M. Pfeiffer in J. Lange.

Priletni, družinski oče se naposled odloči, da bo svojo zapuščino razdelil med svoje tri hčerke. Očetov sklep, pa čeprav logičen in enostaven, vzbudi vrsto polemik in zavistnih diskusij.

Iga



AVSTRIJA / PO DOKONČNEM RAZKOLU ZARADI MINISTRSKIH RESORJEV

Klima bo sestavil manjšinsko socialdemokratsko vlado

Tako ljudska stranka kot svobodnjaki pa je ne bodo podprli

DUNAJ - Avstrija se je znašla v verjetno najhujši notranjepolitični krizi v drugi republiki. Vladna koalicija med socialdemokrati (SPÖ) kanclerja Klime in ljudsko stranko (ÖVP) se je namrec v noči na petek dokončno podrla in to po treh mesecih in pol trajajočih napornih pogajanjih in sredi tedna načelno sklenjenemu sporazumu. Razlog so bila nepremostljiva razhajanja med obema strankama pri razdelitvi vladnih resorjev.

Mandatar za sestavo vlado Viktor Klima (SPÖ) je po pogovoru s predsednikom države Thomasom Klestilom včeraj popoldne sporočil, da mu je predsednik ponovno poveril mandat za sestavo vlade. Kot je napovedal, bo to manjšinska socialdemokratska stranka, v kateri bi bilo tudi veliko neodvisnih strokovnjakov, sestavil pa naj bi jo v najkrajšem času. Zato se bo v naslednjih dneh pogajal z vsemi ostalimi parlamentarnimi strankami, tako da bi dosegel podporo takšni vladi. Vnovič pa je izključil koalicijo s svobodnjasko stranko Jörga Haiderja. Ker država nujno potrebuje novo vlado, bo morda že prihodnji teden predsedniku države predložil listo z imeni ministro, je se dodal Klima.

Avstrija je po drugi svetovni vojni imela že eno manjšinsko vlado. Sestavil jo je leta 1970 socialdemokratski kancler Bruno Kreisky. Vlada je trajala 18 mesecev (od aprila 1970 do oktobra 1971), in sicer s tiho podporo svobodnjakov, pri katerih pa so takrat imeli večjo težo se liberalci. Od zdaj nacrtovane manjšinske vlade s strokovnjaki se takratna vlada bistveno razlikuje, ker je Kreiskijeva manjšinska vlada nastala v popolnoma drugačnih okoliščinah. Nastala je namrec po 25 letih prevlade ljudske stranke, ki je vseskozi imela tudi kanclerja. sledila je na 25 let trajajočo dominanco ljudske stranke, ki je vseskozi postavila



tudi kanclerja. Manjšinska vlada Bruna Kreiskega je zato pomenila začetek preobrata na levo.

Predsednik Klestil, ki je vseskozi zagovarjal sodelovanje dosedanje vladne koalicije, je včeraj po pogovoru s Klimo sporočil, da je socialdemokratskemu mandatarju za preverjenje možnosti za sestavo nove vlade postavil enotedenski rok, ni pa sprejel takojšnje Klimove ponudbe po oblikovanju manjšinske vlade.

Tako ljudska stranka kot tudi Haiderjevi svobodnjaki (skupaj imata v parlamentu absolutno večino) so morebitno podporo

socialdemokratske manjšinske vlade že zavrnili. Četrta parlamentarna stranka, Zeleni, pa so napovedali svojo pripravljenost za sodelovanje na določenih področjih, je izjavil njihov poslovodja van der Bellen. Splošno je vodja Zelenih položaj ocenil za »katastrofo« in ob tem dal glavno krivdo ljudski stranki.

Za ÖVP je podkancler Schüssel dejal, da zanj se vedno velja koalicijska ponudba socialdemokratom. Odločno je zanikal govorice, da je ljudska stranka vodila vzporedna pogajanja s Haiderjevi svobodnjaki.

Haider pa je na tiskovni konferenci v Celovcu menil, da ne vidi razloga ne za nove volitve, kot tudi ne za podporo Klimovi napovedani socialdemokratski manjšinski vladi, v kateri bi bili neodvisni strokovnjaki. Za svobodnjake so seveda odprte vse opcije, tako vladna koalicija z ljudsko stranko kot tudi s socialdemokrati. V primeru, da bi prislo do udeležbe svobodnjake stranke v novi vladi, pa je zagotovil, da bi ostal deželni glavar na Koroskem. Glavarstvu bi se odpovedal samo, če bi postal zvezni kancler.

Tako socialdemokrati kot tudi ljudska stranka sta na ločenih tiskovnih konferencah javnosti predstavili svoje ocene o neuspehu koalicijskih pogajanj. Socialdemokrati so s soglasnim sklepom predsedstva stranke prekinili pogajanja z dosedanjim vladnim partnerjem, ker le-ta ni odstopil od zahteve po zamenjavi socialdemokratskega finančnega ministra. ÖVP je obenem zahtevala, da se doseženi koalicijski sporazum podpiseta tudi predstavnika sindikata, ki sta nasprotovala delu koalicijskega dogovora o zvišanju starosti pri predcasni upokojitvi za dve leti.

Ljudska stranka podkanclerja Wolfganga Schüssla pa je krivdo za neuspeh pogajanj pripisala socialdemokratom, ki niso privolili v »fair« predlog po neodvisnem finančnem ministru. ÖVP je ob tem še posebej poudarila, da je morala vztrajati pri zahtevi po zamenjavi finančnega ministra Edlingerja, ker se je v času njegove odgovornosti stanje državnih financ dramatično poslabšalo. Zato tudi ni bilo več jamstev, da bi z istim finančnim ministrom uresničili nujne sanacije državnih financ, kot je to predvideval sredi tedna med obema strankama sprejeti novi koalicijski dogovor.

Na sliki: predsednik Klestil in kancler Klima (Telefoto AP)

Ivan Lukan

NOVICE

Ruski vojski ne uspe streči čečenskega odpora

MOSKVA - Rusi so včeraj nadaljevali z napadi na Čečenijo, se posebej na glavno mesto Grozni. V spopadih v severni četrti Groznega je bilo na ruski strani ubitih kakih dvajset vojakov. Več ruskih častnikov je poročalo o težkih izgubah v ruskih vrstah v zadnjih dneh. Zrtev naj bi bilo več deset, vendar pa natančnih in uradnih podatkov ni. Poleg Groznega so ruska letala napadala cilje v soteski reke Argun na jugu Čečenije. Po podatkih ruskega generalnega štaba so v napadih ruske sile zadele 15 čečenskih položajev. Medtem vlada popolna negotovost o usodi generala Mihaila Malofejeva. Ruski viri trdijo, da je bil v torek ubit v Groznm, čečenski pa, da so ga zajeli in že odpeljali v nedostopno hribovje južne Čečenije. Zacasni ruski predsednik Vladimir Putin, ki se je včeraj sestal z nemskim zunanjim ministrom Fischerjem, pa je izrazil mnenje, da se bo nevarnost terorističnih napadov povečala in bo narasla, dokler čečenski uporniki ne bodo uničeni. Velika Britanija in Egipt sta včeraj najodločneje obsodila rusko nasilje nad civilnim prebivalstvom v Čečeniji.

Večina Nemcev želi, da bi se Kohl umaknil

BERLIN - Vecina Nemcev želi, da nekdanji kancler in vodja CDU Helmut Kohl vrne svoj poslanski mandat in se umakne iz politike, kažejo izidi javnomnenjske raziskave, ki jo je za nemsko zasebno televizijsko postavo n-tv opravil institut Emnid. Za Kohlov odhod iz politike se je zavzelo 59% sodelujočih v raziskavi, ki so jo med 1000 osebami izvedli minulo nedeljo in ponedeljek. 66% vprašanih meni, da sedanjí predsednik CDU Wolfgang Schäuble na kongresu stranke, ki bo aprila, ne bi smel ponovno kandidirati za predsedniški položaj. Enak odstotek anketirancev zahteva, da Kohl odkrije imena donatorjev CDU, kar nekdanji kancler zavrača, saj trdi, da gre za vprašanje dane obljube. Kljub temu pa 48% vprašanih nasprotuje zamislim, da bi CDU Kohla »zavrgla«. Najnovejša finančna afera pa cedalje bolj škoduje tudi sami stranki. Javna televizijska postaja ZDF je namrec objavila mesečni politični barometer, ki kaže, da lahko CDU računa le se na 32-odstotno podporo volilcev, medtem ko jo je decembra lani, ko so na dan pricurljale prve podrobnosti o tajnih računih stranke, podpiralo se 43% Nemcev. Vladajoči socialdemokrati lahko računajo na 45-odstotno podporo volilcev, medtem ko jih je pred mesecem dni podpiralo 41% anketirancev. (STA)

O Pinochetu prihodnji teden

LONDON - Britansko notranje ministrstvo je včeraj sporočilo, da ta konec tedna ne bodo sprejeli se nobene odločitve o morebitni izpustitvi nekdanjega cilskega diktatorja Augusta Pinocheta. Notranji minister Jack Straw lahko namrec v vsakem trenutku potrdi izpustitev Pinocheta zaradi zdravstvenih razlogov. Minister je prejšnji teden na podlagi zadnjega zdravniškega poročila, izrazil pripravljenost, da nekdanjemu cilskemu diktatorju omogočijo vrnitev v domovino.

ŠPANIJA / PO DEVETNAJSTIH MESECIH ZATIŠJA

Krvav bombni atentat v Madridu

V eksploziji z razstrelivom natrpanega avtomobila umrl podpolkovnik španske vojske - Vlada bo na atentat odgovorila z aretacijami baskovskih teroristov - Zaradi atentata razdrli sporazum med baskovskimi strankami

JUŽNA AMERIKA / ZARADI »DOLARIZACIJE«

Upor Indijancev in vojske v Ekvadorju

QUITO - Več tisoč Indijancev organizacije Conaie (Konfederacija narodov ekvadorskih Indijancev) in vojakov, ki jih vodijo nizji oficirji, je zasedlo ekvadorski kongres v prestolnici Quito, kjer so imenovali »ljudsko skupščino«.

Polkovnik Lucio Gutierrez je po radiu sporočil, da je oblast prevzela »Hunta nacionalne resitve«. Indijancem in skupini vojakov je uspelo prebiti kordon policistov in zasedli poslopje sicer praznega kongresa. »Staroselci« so zahtevali odstop krščanskodemokratskega predsednika Jamila Mahuada, ki pa ga podpira vrh vojske, ter razpusti-

tev izvršne, zakonodajne in sodne oblasti.

Kakšnih 5.000 Indijancev je že pred dnevi obkrožilo poslopje kongresa in vrhovnega sodišča. Zaenkrat se ni jasno, ali prevratnikom načeljuje vojska ali pa se jim je vojska pridružila upor Indijancev. Protesti so se v Ekvadorju zaradi hude gospodarske krize začeli že pred tedni, ko je vlada odredila »dolarizacijo« države: krajevno valuto so zamenjali z ameriskim bankovcem, menjava 25 tisoč sucrosov za en zeleni bankovec pa je hudo obubožala že tako revno prebivalstvo.

MADRID - V eksploziji z razstrelivom natrpanega avtomobila je bil včeraj nekaj minut pred 8. uro v južnem delu Madrida nedaleč od nogometnega stadiona Calderon ubit 47-letni podpolkovnik španske vojske Pedro Antonio Blanco Garcia, ranjenih pa je bilo tudi več oseb, med katerimi tudi neka 14-letna deklica. Podpolkovnik je v Ulici Virgen čakal na službeni avtomobil, ko je prislo do eksplozije, ki ga je častnika zagnala 15 metrov daleč, tako da je mrtev oblezal na asfaltu. Petnajst minut kasneje je nedaleč od kraja atentata eksplodiral drugi avtomobil, ki ni povzročil zrtve temveč le gmotno škodo, ker so se vneli številni avtomobili. Policija je krivdo takoj zvalila na baskovsko separatistično organizacijo Eta, kar je na televiziji potrdil tudi španski notranji minister Jaime Mayor Oreja, kljub temu da odgovornosti ni prevzel se nihče. Preiskovalci trdijo, da je atentat enak podobnim atentatom, ki jih je Eta zagrešila v preteklosti.

To je prvi atentat po juniju 1998,

ko so baskovski separatisti ubili nekega občinskega svetovalca iz Renterie v španski Baskiji. Eta je 16. decembra 1998 proglasila enostransko premirje, tako da bi po severnoirskem zgledu poiskali rešitev za baskovsko vprašanje. Ker pa ni prislo do premikov, je Eta 28. novembra 1999 preklcala premirje in napovedala obnoveitev boja za baskovsko neodvisnost.

Kot je dejal tiskovni predstavnik vlade Josep Pique, bo španska vlada na včerajšnji atentat odgovorila tako, da bo »poskušala aretirati teroriste ter preprečevati nove napade«. Vlada želi Eti tudi dokazati, da »se moti, če misli, da bo svoje cilje dosegla z nasiljem«.

Pred volitvami 12 marca obnoveitev nasilja ne koristi predvsem baskovskim nacionalističnim strankam, ki poskušajo po demokratični poti doseci neodvisnost od Madrida. Predsednik baskovske vlade Juan Jose Ibarretxe je namrec sporočil, da zaradi atentata preklicuje »sporazum o sodelovanju« med vladnima stranka-

ma (Baskovska nacionalistična stranka in Euskadi Alkartasuna) in političnim krilom Eta Euskal Herriarrok. »Politična načela, na katerih temelji omenjeni sporazum, zahtevajo, da se ogradimo in obsodimo akcijo Ete,« je dejal Ibarretxe, ki je »vse prebivalce Baskije« pozval, da so se včeraj ob 19. uri za 15 minut pred poslopji mestnih hiš zbrali na mirnih protestih pod naslovom Potrebujemo mir. Arnaldo Otegi, generalni tajnik stranke Euskal Herriarrok, ki je nastala po razpustu stranke Herri Batasuna, je namrec dal po atentatu zelo dvoumno izjavo, ki je poudaril, da njegova stranka »s celotno družbo deli občutke odpora in zavračanja«. Dodal pa je, da so storilci »neposredno odgovorni za atentat«, a da je zanj »odgovoren ves politični razred, ker ga ni znal preprečiti«. Otegi je pozval špansko in francosko vlado, naj se obvezeta, da bosta spostovali Baskom dano besedo. Obenem je poudaril, da bo njegova stranka spostovala sporazum z zmernima baskovskima strankama.



POKRAJINA / LITERARNI NATEČAJ

Ženske o sebi in stvarnosti

Pobuda se letos uresničuje drugič - Rok do 5. februarja

Po lanskem nadvse ugodnem odzivu na literarni natečaj "Glasovi žensk", ki ga je razpisala goriska pokrajinska uprava za univerzitetne studentke in dijakinje visjih srednjih sol na območju goriske pokrajine ter občin Nova Gorica, Ajdovščina, Tolmin in Vipava ter visokih sol s sedežem v Gorici in Novi Gorici, je bilo pričakovati, da se bo pobuda nadaljevala. To se je dejansko zgodilo, kajti razpisan je bil že drugi natečaj, rok za predstavitev izdelkov pa zapade 5. februarja letos.

Včeraj so pobudo predstavili na srečanju z novinarji, ki sta se ga udeležila pokrajinski odbornik Migliorini in novogoriški župan Spacapan, skupaj s sodelavci. Tema lanskega natečaja je obravnavala različne vidike prisotnosti meje. Tokrat se je komisija odločila za temo, ki pobleže obravnavo ženski svet. Diakinje in studentke bodo lahko zapisale lastno ali izmišljeno zgodbo o tem kako doživljajo ženskost, kako se ta specifična odraža v družbenem okolju, lahko bodo zapisale življenjsko zgodbo znane osebnosti, ki jo jemljejo za vzgled. Navdih bodo lahko poiskale tudi iz vsakodnevnega dogajanja, kjer so ženske, hočeš nočeš, protagoniste.

Dijakinje, ki se bodo odločile za sodelovanje lahko svoje prispevke posljejo v slovenscino ali italijanscino. Tako kakor ob lanskem, prvi izvedbi natečaja, so predvidene denarne nagrade v znesku milijon lir, 800 tisoč in 500 tisoč lir (za dijakinje visjih

srednjih sol) ter v znesku milijona lir za studentke na univerzi. Pomembno je da dijakinje oddajo prispevke pravčasno (to je do 5. februarja), kajti nagrajevanje je predvideno ob 8. marcu. Za organizacijske in druge zadeve sta pristojna: v Gorici urad za enake možnosti pri pokrajinski upravi in Urad za mladino pri MO Nova Gorica. Pobudo podpira tudi novogoriški zavod za solstvo, v nagradni sklad pa je letos prispevala Goriska hranilnica. Na srečanju z novinarji sta Migliorini in Spacapan opozorila tudi na nove pobude v okviru prizadevanj za poglobitev sodelovanja. Tako je bil razpisan natečaj za štiri stipendije za diplomsko nalogo o integraciji gospodarstva ob meji.

GORICA / EVROPSKO FED. GIBANJE

Študentje proti shodu veteranov salojske republike

Za mesto multietične dimenzije

Proti današnjemu shodu nekdanjih pripadnikov vojaških enot fašistične salojske republike in sprejemu na goriskem zupanstvu protestira tudi Evropsko federalistično gibanje. Skupina univerzitetnih študentov, ki deluje v tem gibanju, je dala natisniti letak z naslovom Modri planet in italijanska identiteta Gorice, ki ga bodo delili v mestu danes. V letaku navajajo zgodbo arabskega slikarja, ki je nekega dne videl zemljo, kot da bi nanjo gledal iz veselja. Videl jo je modre barve, brez meja, dimnikov, carin, zaporov in druge neracionalne sare, s katero jo je napolnil clovek. Bil je srečen.

»Danes, kot med odpornostjo, ki je nastala

lo nase gibanje«, pišejo federalisti, »nasprotujemo vsaki nacionalistični logiki tako italijanski kot slovenski. Borili se bomo za to, da bi urbano tkivo tega mesta, ki ga je barbarsko posilila smesna meja, sad temnega dvajsetletja sovraštva in preganjanja, spet pridobilo svojo originalno in naravno multietično dimenzijo.«

Letak se zaključuje s pozivom proti vsem nacionalizmom in za Združene države Evrope: »Clovekove noge morajo biti trdno zasidrane na njegovi zemlji, njegove oči pa morajo gledati na svet.«

Mladi komunisti pa napovedujejo danes, ob 15.30, mirno demonstracijo pred spominskim parkom.

PEVMA / REGULACIJSKI NAČRT

Na javnem srečanju glasno opozorili na vprašanja, ki ovirajo razvoj naselij



Obcinski odbornik za urbanistiko arh. Dario Bareš nadaljuje krog srečanj o regulacijskem načrtu. Predsinoči je bilo tako srečanje v Pevm, v sodelovanju z rajonskim svetom. Že pred časom je rajonski svet na lastno pobudo priredil krog srečanj z načrtovalci ter takrat, na osnovi osnutka regulacijskega načrta, opredelil stališče do nekaterih vidikov ter nanje opozoril. Večino pripomb so na občini sprejeli in upoštevali, oziroma obljubili, da jih bodo upoštevali. Na zadnjem, četrtkovem, srečanju pa je bilo iznešenih se nekaj vprašanj. Dve posebno žulita krajane: možnost spremembe namembnosti objektov, ki so nekdanji služili v gospodarske namene v stanovanjske hiše ter jasna opredelitev glede vinkulacij, ki se nanasajo na vinogradniške površine.

Glede prvega rajonski svet vztraja, da naj se domačinom omogoči preureditev nekdanjih gospodarskih objektov. Do omejitve namreč prihaja, ker je celotno območje zapopadeno v kmetijski coni. V taki coni lahko gradi, ob upoštevanju splošnih določil, le kmetovalec, ki večino dohodkov dobiva iz kmetijske dejavnosti, oziroma se ukvarja izključno s kmetijstvom. Tako strogo tolmačenje ne dopušta nobenega razvoja in sili, zlasti mlajše in občane, ki niso neposredno zaposleni v kmetijstvu, k izseljevanju. Zanimiva je ugotovitev, da je občinska uprava tako možnost predvidela za območje drugih primestnih rajonov, ne pa za Pevmo, Oslavje in Stmaver.

Rajonski svet podpira predlog krajanov in bo tudi uradno predstavil dopolnilni predlog.

Tudi drugo vprašanje - to je vprašanje maksimalnega naklona vinogradniških zemljišč je bilo že večkrat predmet razprave. Na četrtkovem srečanju so ugotovili, da je bilo vprašanje deloma rešeno, vendar ne v celoti. Potrebno je namreč razna določila uskladiti. Poleg vprašanj, ki so splošno narave, saj zadevajo kar lepo število oseb, je bil na srečanju govor o specifičnih zadevah.

Prve dni februarja bo predvidoma še eno srečanje, kjer bodo konkretno opredelili stališče glede predstavitve dopolnilnega predloga. Foto Bumbaca.

KULTURNI DOM / ČETRTRKOVO SREČANJE

Tudi pesem je most do nečesa

Predstavili knjigo Gorazda Humarja "Zmajski most" in zgoščenko D. Kobala "Zrejlo je žito"

Kdor se je v četrtek namenil v Kulturni dom na "tradicionalno srečanje z avtorji" je bil nadvse prijetno presenečen. Predstavitel knjige Gorazda Humarja "Zmajski most" in zgoščenke Dušana Kobala "Zrejlo je žito", spletena v celoto z naslovom "Tudi pesem je most..." je izzven elar kot enkratna prireditel. Prijetno doživeti, ki so ga oblikovali, poleg Gorazda Humarja in Dušana Kobala, se pevka Maja Kobal in pianist Joži Salej ter novinar Marko Waltritsch. Waltritsch je v uvodni besedi predstavil Gorazda Humarja, raziskovalca in pisca, ki se je, edini na Slovenskem, poglobil v tematiko mostov in to



z literarno-znanstvenega vidika. Po knjigi o znanem solkanskem mostu (Kamniti velikan) je zdaj na vrsti znani Zmajski most v Ljubla-

ni. Waltritsch je v uvodnem posegu poudaril se večplastno vlogo mostov, tako v našem prostoru, kakor v znanih mestih.

V nadaljevanju večera smo nato prisluhnili predstavitvi posameznih pesmi iz zgoščenke "Zrejlo je žito" ter prepletanju misli, ki so jih o znanih mostovih pa tudi o ljubezni in drugih čustvih zapisali znani besedni ustvarjalci.

Humar je zatem predstavil ljubljanski Zmajski most, ki je bil dograjen pred približno sto leti in ki ga uvršča med najlepše mostove na svetu. Dograjen je bil leta 1901.

Med udeleženci prijetnega glasbenega in literarnega srečanja, ki sta ga priredila Kulturni dom in Zveza slovenskih kulturnih društev je bila tudi znana italijanska operna pevka Mafalda Micheluzzi.

Na sliki - foto Bumbaca - s četrtkovega srečanja.

Potrjena vest, da bodo v vojašnici Pecorari uredili prehodni dom za tujce

Vesti, da bodo v opušteni vojašnici Pecorari v Ločniku uredili prehodni dom za ilegalne priseljence, so te dni dobile potrditev. V objektu naj bi namestili od šestdeset do osemdeset ilegalnih priseljencev, ki bi se tu zadrževali po nekaj tednov, največ mesec dni.

To je na četrtkovem srečanju s predstavniki rajonskega sveta povedal prefekt Spadaccini. Prehodni dom bo zaprtega tipa, kar pomeni, da bodo "gostje" ostali za zidovi in zastraženi. Za redno delovanje in oskrbo bosta skrbeli humanitarna ustanova Caritas in Rdeči križ, za varnost pa okrog 150 policistov, ki jih bodo poslali iz drugih krajev.

Na srečanju so predstavniki rajonskega sveta izrazili vrsto pomislekov, med temi tudi to, da že vrsto let zahtevajo, da se območje nekdanje vojašnice vrne krajevni skupnosti in da se tam uredi socialni in sportni center.

Odločitev o ureditvi prehodnega doma za tujce, utegne tako rešitev premakniti za nekaj let.

PRIZNANJE / NATEČAJ LIONS CLUBA

Dijaki šole I.Trinko so se izkazali

Izdelek Nicol Marušič na vsedržavnem natečaju



Na zupanstvu v Gorici je bila včeraj slovesnost ob izročitvi priznanj in nagrad likovnega natečaja združenja Lions. Gre za pobudo širšega pomena s ciljem vzgoje mladih za mir. Pri pobudi so sodelovali tudi dijaki nižje srednje sole "Ivan Trinko". Avtorji treh najboljših izdelkov iz vsake sole so bili nagrajeni s posebnim kuponom za nakup knjig, sodelujoči v natečaju pa so prejeli pisno priznanje. Komisija je kot najboljši izdelek dijakov sole Ivan Trinko ocenila

izdelke Nicol Marušič, dijakinje 2. a razreda, Petra Custrina, dijaka 2. a razreda in Lare Ressi, dijakinje 2. b razreda.

Izdelek Nicol Marušič je komisija izbrala tudi za sodelovanje na istem natečaju, vendar v vsedržavnem merilu. Upati je, da se bo v nedvomno ostri konkurenci, Nicol uveljavila tudi na vsedržavnem nivoju. Na včerajšnji slovesnosti ob podelitvi nagrad in priznanj je dijak spremljala ravnateljica Nanutova. (Foto Bumbaca).

NOVICE

Pirandellovo delo "Vse najboljše"

V Kulturnem domu bo drevi, v okviru italijanske gledališke sezone, na sporedu znana Pirandellova komedija "Tutto per bene" (Vse najboljše). Predstavo je režiral znani interpret Pino Micol, ki v igri tudi nastopa. Nastop v Gorici je tudi edini nastop Micolija v naši deželi in prav zato vlada za odlično predstavo veliko zanimanje. Zacetek predstave bo ob 20.30.

Glasbena srečanja v priredbi združenja AGIMUS

Združenje AGIMUS začne danes nov cikel glasbenih srečanj, ki se bodo v pomladanski sezoni nadaljevala do 29. aprila in obnovila v jeseni. Današnje srečanja, ob 17.30 v konferenčni dvorani Pokrajinskih muzejev na gradu, bo nekakšen splet govornice in glasbe. Za glasbene vložke bo poskrbel harmonikar Sebastiano Zorza, govorniki pa je napisal Ermete Pellicani. To so zgodbe iz goriskega vsakdana, ki jih bosta občinstvu pripovedovala Edi Bramuzzo in Lucia Calandra. Naslednje srečanje bo 5. februarja.

Nezgodna kronika

Tri osebe so bile ranjene v prometni nesreči, včeraj zgodaj jutraj v krizišču ulic Boito in San Marco v Trzicu. Iz Trsta namenjen proti Ronkam je v avtomobilu ford fiesta privozil 28-letni M.C., ki je imel poleg sebe 59-letnega M.M., tujega državljanca s stalnim bivališčem v Trstu. V krizišču je prišlo do trčenja z avtomobilom, prav tako znamke ford fiesta, ki je pripeljal iz nasprotne smeri in ki ga je upravljal 28-letni M.B. iz Turjaka. Voznika in potnik so bili telesno poškodovani, nastala pa je velika gmotna škoda. Nesreča se je zgodila ob 5.30.



KULTURNI DOM / IZŠEL JE PRED NOVIM LETOM

GLASBA / 29.T.M.

ČRPALKE

OBVESTILA

KINO

Fotografski bilten o dogajanju v domu

Prikazana pestra dejavnost na kulturnem,
glasbenem in športnem področju



Pred koncem lanskega leta je v okviru praznovanj 18. obletnice otvoritve Kulturnega doma v Gorici izšla posebna številka Informativnega biltena v fotografski obliki. Bilten zajema namreč fotografski pregled delovanja v Kulturnem domu v sezoni 1998/99.

Bilten je nadvse bogat in raznolik, opremljen z nad 60 fotografskimi posnetki, ki zajemajo poglavne manifestacije tako s filmskega, likovnega, gledališkega, glasbenega področja, kot tudi športnega, rekreacijskega solidarnostnega itd.

Uvodnik je napisal ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel, članek Ob 20. letnici telovadnice... pa je izpod peresa prof. Alda Rupla. Poseben članek je v biltenu posvečen Sokolskemu praporju, ki je od leta 1984 ponovno v Gorici in na ogled v zgornjem preddverju doma. Sokolski prapor je sprejelo, v trajno varstvo, športno združenje Dom Gorica, ki je simbolično in tudi dejansko nadaljevalec sokolskega izročila v Gorici zaradi vrednot, ki jih poudarja in prenaša na mlade generacije.

Za izid dvojezičnega fotografskega Informativnega biltena je poskr-

bel upravni odbor Kulturnega doma - Gorica, v sodelovanju s kulturno zadrugo Maja in tiskarno Budin iz Gorice. Fotografsko gradivo pa so prispevali v prvi vrsti Kulturni dom, Primor-

ski dnevnik in Studio Bumbaca iz Gorice. Bilten je bil tiskan v 2000 izvodih, spremno besedilo je v slovenscini in italijanscini.

Na sliki: naslovnica nove publikacije.

Revija kraških pihalnih godb

Na pobudo Zveze slovenskih kulturnih društev, bo v soboto, 29. januarja, s pricetkom ob 20.30, v veliki dvorani goriskega Kulturnega doma, koncert v sklopu 6. revije Kraških pihalnih godb. Goriski koncert je prvi in sodi v niz treh večerov, ki jih je Zveza slovenskih kulturnih društev uresnicila v sodelovanju s Skladom Republike Slovenije za ljubiteljske kulturne dejavnosti - območna izpostava Sezana. Naslednja dva koncerta bosta v nedeljo, 30. januarja, ob 17. uri na Stadionu 1. maja pri Sv. Ivanu in v nedeljo, 13. februarja v Kulturnem domu v Kobjeglavi.

Na sobotnem koncertu v Gorici, bodo sodelovale Kraška pihalna godba Sezana, ki jo vodi Igor Bašić, Godbeno društvo Nabrezina pod vodstvom Sergia Grattona ter Pihalni orkester Kras iz Doberdoba, ki ga vodi Igor Peric.

UČITELJI - MATURANTI

Srečanje ob 45-letnici mature



Družba, ki jo vidimo na sliki, se srečuje vsakih pet let. Tako srečanje je bilo tudi tik pred letom 2000, ob 45-letnici mature. Ob svoji bivši profesorici so se decembra spet zbrali v gostišču g. Vere Nanut, ki zna na svojstven način ovrednotiti taka srečanja. Po nekajurnem kramljanju, polnem anekdot iz solskega življenja, se je družba razšla z zagotovilom, da se bo kramljanje nadaljevalo ob naslednjem srečanju.

Danes popoldne in jutri bodo na Goriskem obratovalnem naslednje bencinske crpalke:

GORICA
ESSO - Ul. Aquileia 40
MONTESHELL - Trg Municipio 20
AGIP - Ul. L. Isonzo
IP - Ul. Di Manzano 4
ESSO - Ul. Trieste 102
GRADISCE
ESSO - Trg Unità
MEDEA
ESSO - Most na Birsu
TRZIC
AGIP - Ul. Valentinis 65
MONTESHELL - Drevo-red S. Marco 82/A
IP - Ul. IV Novembra
ROMANS
AGIP - Ul. Aquileia
SKOCJAN
ESSO - Trg Libertà
STARANCAN
ERG - Trg Republike 2
KRMIN
AGIP - Drevo-red Ven. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN-SREDIPOLJE
IP - Ul. III Armata 58

Marka, Giusy, Silvo in Vanjo Marincica je osrečil prihod

Matije

Cestitata

Kulturni dom
in Zadruga Maja

Marko je tretjič očka postal!
Z njim ter Giusy, Silvo in Vanjo se veselimo, malemu

Matiji

pa želimo vso srečo v življenju

kolegi
Primorskega dnevnika

ČESTITKE

Danes praznuje svoj rojstni dan SUZY FRANDOLIC. Vso srečo in osebne zadovoljstva ji klice vesela družba.

ŠOLSKE VESTI

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOBERDOB seznanja starše otrok, ki bodo v solškem letu 2000/2001 obiskovali vrtec oz. 1. razred osnovne šole, da bodo potekali vpisi do torka, 25. januarja na ravnateljstvu, vsak dan od 10. do 15. ure. Informacije nudijo tudi na tel. 0481-78009.

DIJAŠKI DOM SIMONA GREGORČICA prireja tečaj angleščine za predšolske otroke (2. in 3. letnik otroškega vrtca). Informacije nudi uprava doma, vsak delavnik od 14. do 18. ure (tel. 0481-533495). Vpisovanje se zaključi v četrtek, 27. januarja.

KMEČKA ZVEZA GORICA vabi v ponedeljek, 24. januarja na srečanje z dr. Stanetom Renčeljem, avtorjem knjige Suhe mesnine - narodne posebnosti, ki bo govoril o izdelavi in sušenju klobas in prsutov. Srečanje bo na agriturični kmetiji Laković (pri Kovacu) v Doberdobu, Ul. Draga 3, ob 17. uri.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV organizira v sodelovanju s potovalno agencijo »Nationsone viaggi« iz Cedada 7-dnevno potovanje v Egipt z obiskom Kaira, Asuana, Luxorja in Abusimbela, in z možnostjo 7-dnevnega podaljšanja na Rdečem morju in Sharm el Sheikh. Odhod bo 28. februarja. Informacije in vpisovanje do konca januarja.

PRIREDITVE

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA vabi v četrtek, 27. januarja, ob 20.30 na planinski večer - projekcijo barvnih diapozitivov, ki jih je v lanske sezoni posnel Vladi Brešan. To bo tudi priložnost za oblikovanje programa planinskih izletov v sezoni 2000. Prireditve bo v čitalnici knjižnice v Križni ulici 3.

GORICA
VITTORIA 1 16.00-19.00-22.00»Anne e il re«. I. Jodie Foster.

VITTORIA 3 17.00-18.45-20.30-22.15»Existenz«. Rez. D. Cronenberg.

CORSO Rdeča dvorana: 15.30-18.30-21.45»Giovanna d'Arco«. Rez. Luc Besson.

Modra dvorana: 15.00-17.30-20.00-22.15»007 - il mondo non basta mai«.

Rumena dvorana: 15.30-17.45-20.00-22.15»Tutti gli uomini del deficiente«.

TRZIC
EXCELSIOR 18.00-21.00»Giovanna d'Arco«. Rez. Luc Besson.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL GIARDINO (Baldini), Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

AL REDENTORE, Ul. 9 Giugno 36, tel. 410340.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH

M. ROJEC, Prvomajska 32, tel. 882578.

POGREBI

DANES iz Gorice: 9.30, Pompilio Mastromonaco iz glavnega pokopališča v stolnici in na pokopališču v Vidmu; 11.00, Annamaria Widman por. Gorza iz splošne bolnišnice v cerkev v Strazicah in na glavno pokopališče.

Iz Trzica: 11.00, Adalberto Deiuri (iz Trsta) v cerkev v Starancanu in na trziško pokopališče; 12.00, Adriano Zambon iz splošne bolnišnice v cerkev v Starancanu in v Trst za kremacijo; 12.30, Gianni Bisigin (iz Trsta) na glavnem pokopališču.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE GORICA

obvešča, da je v teku vpisovanje za naslednje večerne tečaje

HRVAŠČINA (90 ur)
SLOVENŠČINA - 1. stopnja (60 ur)
SLOVENŠČINA - 2. stopnja (60 ur)
EXCEL (50 ur)

Morebitni zainteresenti naj se zgledajo v tajništvo Zavoda v Gorici,
Ul. della Croce 3, tel. 0481/81826.



Vabimo vas, da odkrijete Novo Toyota **COROLLA**, avto čudežev.

Nova Toyota Corolla

- Novi motorji s 16 ventili s spremenljivim vbrizgom VVT-i 1.4; - 97 KM in 1.6 - 110 KM.
- Nova varnost z dvema airbagi, ABS-om in EBD-jem.
- Nova tehnologija z računalnikom in satelitskim vodenjem.
- Nova linija prednjega dela z modernim dizajnom.

Od 23.800.000 lir*

PRIČAKUJEMO VAS DANES IN JUTRI.

Zastopnik za Gorico, pokrajino in spodnjo Furlanijo

Autocrali

Gorica, ul. III. armata 180, tel. 0481.524133
Tržič, ul. Boito 18, tel. 0481.412880
Cervignano, ul. Udine 43, tel. 0431.34737

- Novi komfort z udobnimi sedeži, integriranim audio sistemom s 4 zvočniki in centralnim zaklepanjem z daljinskim upravljalcem.
- Klima naprava za samo 400.000 lir.
- Novo in ekskluzivno jamstvo 5 let ali 160.000 km. Edini avtomobil v svoji kategoriji.



TOYOTA
PREIZKUSITE RAZLIKO.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

gospodarstvo in finance

Sobota, 22. januarja 2000

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Trst
Tel.: 040/6728711
Faks: 040/6728799

PODJETJA / KOORDINACIJA MALIH IN SREDNJIH PODJETIJ PIT IN INDUSTRIJCI

Skupno stališče tržaških podjetnikov o razdeljevanju sredstev Sklada za Trst

Več pozornosti za mala podjetja, ki imajo levji delež v proizvodni strukturi



Sestanek na sedežu Slovenskega deželne gospodarskega združenja (Foto KROMA)

TRST - Na sestanku vrha Koordinacije stanovskih organizacij malih in srednjih podjetij (PIT) in Združenja tržaških industrijcev (Associazione Industriali) so udeleženci pripravili skupno stališče stanovskih organizacij do celovitega načrta za uporabo finančnih prispevkov iz Sklada za Trst za leto 2000.

Naj spomnimo, da so v PIT včlanjene vse tržske organizacije malih in srednjih podjetij (Confartigianato, CNA, Confcommercio, Aciesse, Slovensko deželno gospodarsko združenje, Coldiretti in Kmečka zveza), ki so za predsednika tega koordinacijskega telesa pred kakim mesecem izvolile predsednika SDGZ Marina Pečenika. In prav on je na srečanju s predstavniki industrijcev podčrtal, da skupni dokument pomeni zelo pomembno usmeritev za ekonomsko politiko Sklada za Trst. Organizacije podpisnice skupnega besedila predstavljajo namreč ravno tržska mala in srednja podjetja, ki so glede na proizvodne in zaposlitvene podatke največji del tržskega gospodarstva sistema. Prav upoštevajoč to pomembno realnost podjetja predlagajo, da bi jim bilo za leto 2000 dodeljeno

vsaj 80 odstotkov finančne pomoči, ki jo Sklad za Trst namenja proizvodnemu sektorju. Taka zahteva je se posebno utemeljena v tem trenutku, ko se je znesek za letošnje leto znižal glede na prejšnja leta in ne presega 26 milijard lir.

Predstavniki podjetniških organizacij so v dokumentu posebej poudarili, da je treba pomagati posebno pri posegih, ki imajo strukturno naravo in ki imajo lahko pozitivne učinke na proizvodni sektor v celoti. Gre v prvi vrsti za vse tiste posege, ki imajo za cilj izboljšanje infrastrukture v širšem smislu, kot so na primer tiste, ki so vezane na različne oblike prevoza in na območja, kjer so lokalizirane industrijske, trgovske, obrtne, kmetijske in turistične dejavnosti. Povrh so podjetniki prepričani, da je potrebno opredeliti kriterije in metodologije posegov tako, da boido bolj ustrezale potrebam malih in srednjih podjetij.

S sestanka je izšlo tudi prepričanje, da je treba za čim večjo učinkovitost naložb nujno poskrbeti za koordinacijo, ki bi dopolnjevala posege Sklada za Trst s tistimi, ki prihajajo iz drugih specifičnih virov, kot sta sklada za bencin in za plinsko olje.

SLOVENIJA / EKONOMSKI INŠTITUT PRAVNE FAKULTETE

(Ne) ravnotežje v plačilni bilanci in v peti slovenskega gospodarstva

LJUBLJANA - Neravnotežje plačilne bilance postaja najbolj problematično področje slovenskega gospodarstva, saj je trgovinski presežek lani močno presežen, storitveni presežek pa zaostal za zneski iz preteklosti. Tako v decembrski številki Gospodarskih gibanj ugotavlja Ekonomski inštitut pravne fakultete (EIPF) in dodaja, da je primanjkljaj v enajstih mesecih lani dosegel 1,21 milijarde dolarjev, v enakem obdobju leta 1998 pa je bil za tretjino manjši.

Po oceni EIPF je izvoz decembra 1999 znašal 691 milijonov dolarjev in je za dejanskim v decembru 1998 zaostal za 3,5%, uvoz pa je dosegel 849 milijon

nov dolarjev, kar je za odstotek manj kot v enakem obdobju predani. Skupni primanjkljaj naj bi tako decembra znašal 158 milijonov dolarjev.

EIPF opozarja na slabšo zunanjo likvidnost Slovenije, ki se je v desetih mesecih poslabšala za dobro milijardo, in znanjšanje deviznih rezerv ter rast zunanjskega dolga. Kot poudarjajo izvedenci EIPF, so se skupna naročila decembra lani močno okrepila, izvozna pa so začela upadati. Nekoliko je usahnil tudi gospodarski optimizem, čeprav napovedi o gospodarski aktivnosti pri najpomembnejših gospodarskih partnerjih ostajajo solidne.

Draga nafta dviguje cene bencina

RIM - Kotacije surove nafte na svetovnem trgu ostajajo astronomsko visoke, zato se znova vzpenjajo tudi cene pogonskih goriv. V Italiji se je začel nov krog dvigovanja cen bencinov in dizelskega goriva, največ tujih avtomobilov in dobrih porabo povzročila, da je obseg uvoza presežen vse dosedanje mesečne vrednosti. Po podatkih ameriškega ministrstva za trgovino se je primanjkljaj povečal za 3,7% glede oktobra, ko je znašal 25,6 milijarde dolarjev. Ze dolgo zelo velik uvoz je novembra zrasel se za 1,4% na 109,4 milijarde dolarjev. Ameriški porabniki namreč mrzlično kupujejo tuje avtomobile, poslovno opremo in ostalo blago široke porabe, od oblačil do gospodinskih aparatov, z rastjo cen nafte pa strmo narasča tudi račun od uvoza nafte. Analitiki Wall Streeta so za november napovedovali krčenje primanjkljaja, ekonomisti pa po pisanju včerajšnjega Financial Timesa opozarjajo, da bo pokrivanje primanjkljaja postalo nevzdržno, in menijo, da bo s padcem tečaja dolarja in dvigom obrestnih mer vendarle končalo segrevanje ameriškega gospodarstva. (STA/AP)

Trgovinski primanjkljaj ZDA se še napihuje

WASHINGTON - Ameriški trgovinski primanjkljaj se je novembra povzpela na rekordnih 26,5 milijarde dolarjev in se se nezadržno približuje napovedanim 270 milijardam dolarjev trgovinskega primanjkljaja: Poplava tujih avtomobilov in dobrih porabo povzročila, da je obseg uvoza presežen vse dosedanje mesečne vrednosti. Po podatkih ameriškega ministrstva za trgovino se je primanjkljaj povečal za 3,7% glede oktobra, ko je znašal 25,6 milijarde dolarjev. Ze dolgo zelo velik uvoz je novembra zrasel se za 1,4% na 109,4 milijarde dolarjev. Ameriški porabniki namreč mrzlično kupujejo tuje avtomobile, poslovno opremo in ostalo blago široke porabe, od oblačil do gospodinskih aparatov, z rastjo cen nafte pa strmo narasča tudi račun od uvoza nafte. Analitiki Wall Streeta so za november napovedovali krčenje primanjkljaja, ekonomisti pa po pisanju včerajšnjega Financial Timesa opozarjajo, da bo pokrivanje primanjkljaja postalo nevzdržno, in menijo, da bo s padcem tečaja dolarja in dvigom obrestnih mer vendarle končalo segrevanje ameriškega gospodarstva. (STA/AP)

BANKE / ZDRUŽEVANJE V BANKO CARDINE

Nov velikan na bačnem obzorju

Goriška Kmečka banka pa bo najbrž še letos prešla pod Čedad

GORICA - Na italijanskem bančnem trgu se pojavlja nova banka Cardine. Poslovati bo začela 1. februarja. Gre za skupno poslovanje dosedanjih dveh skupin, CAER iz Bologne in Casse Venete iz Padove. V vsaki od obeh skupin je bilo že prej po več bank, ki so poslovale po navodilih central v omenjenih dveh mestih. Pred približno poldrugim letom so se začeli pogovori o združitvi, ki so bili lani uspešno končani.

Nekateri vodilni centri nove banke bodo v Padovi, drugi pa v Bologniji. Dejansko središče bo v Padovi. Tamkajšnja bančna skupina je namreč močnejša in si je zagotovila 60 odstotkov delnic v novi družbi. Stevilke v zvezi z novo banko Cardine so vredne vsega spostovanja. Imajo 752 podružnic, od tega 333 v Venetu, 124 v Furlaniji - Julijski krajini, 168 v Emiliji, 46 v Markah, 44 v Abrucih in se nadaljnjih 37 v drugih italijanskih deželah. V novem bančnem holdingu je 10.000 uslužbencev. Premoženje je vredno 6.000 milijard lir, hranilne vloge so predlanskim dosegle 92.000 milijard, posojila pa 39.000 milijard lir. Gre torej za velik bančni holding, ki sodi med vodilne v nekaterih deželah, vendar upravitelji se niso zadovoljni. Ze nekaj časa so namreč v teku pogovori z neko večjo bančno skupino iz Genove. Če bi prišlo do nove pridružitve, bi banka Cardine postala po velikosti šesta bančna skupina v Italiji. Imela bi to značilnost, da bi bila

»najbolj« italijanska banka, kajti v vseh drugih bančnih kolosih je z večjimi ali manjšimi deleži kapitala navzoča kakšna tuja banka. V nasi deželi sodita v banko Cardine hranilnici v Gorici (Cassa di Risparmio di Gorizia) in Vidmu (Cassa di Risparmio di Udine e Pordenone). V nekaterih krajih (v Trstu in Trzinu) delujejo tudi podružnice banke Carisbo iz Bologne. Brez dvoma bo prišlo do racionalizacije bank, ki sodijo v to veliko bančno skupino. Iz verodostojnih virov se je izvedelo, da bo videmska CRUP sirila svoje delovanje na območju videmske in pordenonske pokrajine, goriška hranilnica pa na območju goriške in tržaške pokrajine. V Trstu je sicer CARIGO že prisotna, se letos pa bo odprla nove tri poslovalnice, druge tri pa načrtuje v prihodnjem letu. Zaenkrat bodo se naprej poslovale tudi že odprte poslovalnice drugih bank te skupine, čeprav ni znano, kako bo z njimi v prihodnje.

Z goriško Kmečko banko, ki za sedaj še vedno sodi v bolonjsko skupino CAER, bo drugače. Njeni delničarji, tisti ki zastopajo domače slovenske lastnike, in tisti, ki zastopajo bolonjsko skupino, so namreč sklenili, da bo Kmečka banka prešla v sklop cedajske ljudske banke, kar naj bi se zgodilo še letos. Prav zato Kmečka banka ne prihaja v postev pri združevanju velike skupine Banca Cardine.

Marko Waltritsch

TEČAJNICE

1 EVRO = 1.936,27 LIRE

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

21. JANUAR 1999	V EVRIH	
	POVPREČNI TEČAJ	
VALUTA	20.1.	19.1.
ameriški dolar	1,0097	1,0089
japonski jen	105,53	106,44
grška dramma	331,28	330,98
danska krona	7,4455	7,4451
švedska krona	8,5865	8,5910
britanski funt	0,6113	0,6170
norveška krona	8,0770	8,0865
češka krona	36,033	36,088
clipska lira	0,5770	0,5768
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	255,12	255,08
poljski zlot	4,1252	4,1230
slovenski tolar	199,9466	199,9398
švicarski frank	1,6102	1,6147
kanadski dolar	1,4607	1,4625
avstralski dolar	1,5215	1,5182
novozelandski dolar	1,9623	1,9570

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

21. JANUAR 1999	NAKUP/PRODAJA 1 EVRO
VALUTA	
portugalski escudo	200,482
nizozemski gulden	2,20371
belgijski in luksemburški frank	40,3399
francoski frank	6,55957
nemška marka	1,95583
finska marka	5,94573
španska pezeta	166,386
avstrijski šiling	13,7603
irski funt	0,787564
italijanska lira	1936,27

OSTALE VALUTE	EVRO	
	NAKUP	PRODAJA
ameriški dolar	1,0257	1,0097
britanski funt	0,6192	0,6070
švicarski frank	1,6267	1,5934
danska krona	7,5922	7,3058
norveška krona	8,2712	7,9004
švedska krona	8,8045	8,3833
kanadski dolar	1,4987	1,4435
grška dramma	347,97	302,90
japonski jen	110,30	103,62
avstralski dolar	1,6040	1,4984
slovenski tolar	205,98	193,62
hrvaška kuna	8,2394	7,4472
češka krona	45,052	35,205
slovaška krona	55,35	43,028
madžarski florint	298,04	242,15

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Zadruga z.o.z.
TRST

KMEČKA BANKA GORICA

21. JANUAR 1999	EVRO		LIRE	
	nakup	prodaja	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,0250	1,0071	1889	1923
britanski funt	0,6194	0,6088	3126	3181
kanadski dolar	1,4846	1,4544	1304	1331
japonski jen	107,5032	105,4789	18,01	18,36
švicarski frank	1,6248	1,6878	1192	1212
norveška krona	8,1901	8,0003	236	242
švedska krona	8,7022	8,5009	223	228
grška dramma	335,1238	321,9750	5,78	6,01
danska krona	7,5334	7,3588	257	263
avstralski dolar	1,5433	1,5122	1255	1280
slovenski tolar	203,8179	197,5785	9,50	9,80
hrvaška kuna	7,9031	7,3066	245	265

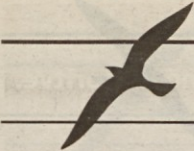
FIKSNI TEČAJI VALUT EVRA	EVRO		LIRE	
	nakup	prodaja	nakup	prodaja
nemška marka		1,95583		989,998
francoski frank		6,55957		295,182
nizozemski gulden		2,20371		878,641
belgijski frank		40,3399		47,998
avstrijski šiling		13,7603		140,741
finska marka		5,94573		325,657
španska pezeta		166,386		11,637
portugalski eskudo		200,482		9,658
irski funt		0,787564		2458,555
lira		1936,27		

MILANSKI BORZNI TRG

21. JANUAR 1999			INDEKS MIB 30: +0,18%		
delnica	cena €	var. %	delnica	cena €	var. %
AEM	3,823	-1,06	GENERALI	29,450	-1,60
ALLEANZA	10,594	-1,57	MEDIASET	-	-
AUTOSTRADA	-	-	MEDIOBANCA	8,919	-0,25
BNL	3,376	+2,73	MEDIOLANUM	12,655	+4,52
COMIT	4,924	+0,14	MONTEDISON	-	-
BCA DI ROMA	1,195	+0,92	OLIVETTI	-	-
FIDEURAM	10,797	+2,62	PIRELLI SPA	2,494	-1,65
INTESA	3,610	+3,40	RAS	8,707	-0,61
MONTE PASCHI	3,569	-0,44	ROLO BCA 1473	17,457	-0,33
BIPOP CARIRE	92,470	+2,74	SAN PAOLO IMI	12,132	-0,73
EDISON	8,238	+3,11	SEAT PAGINE GIA.	2,932	+1,38
ENEL	-	-	TIM	10,597	-0,96
ENI	5,212	-0,95	TECNOST	3,690	-4,30
FIAT	28,970	-0,44	TELECOM ITA	15,435	-2,81
FINMECCANICA	1,380	+2,07	UNICREDIT	4,043	-1,00

Podružnica Trst

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče
V torek, 25. januarja ob 10.30 gostuje PDG iz Nove Gorice z Collodijevem »Ostržkom«.

Stalno gledališče F-JK »Il Rossetti«
Dvorana Tripcovich
Od 25. do 30. januarja bo Stalno gledališče iz Catanie uprizorilo delo »Le Troiane«. Urnik: 25. jan. ob 20.30, 26. jan. ob 16.00, 27., 28. in 29. jan. ob 20.30 in v nedeljo, 30. jan. ob 16.00.

Gledališče La Contrada
Do 23. januarja bo Stalno gledališče iz Bocna podalo delo »Coppia aperta quasi spalan-cata«. Priredila Dario Fo in Franca Rame. Režija Marco Bernardi. Urnik: danes, 22. jan. ob 20.30 in v nedeljo, 23. jan. ob 16.30.

Od 25. do 29. januarja bo izven abonmaja gledališka skupina La Contrada predvajala delo »Pronto sconto«. Priredila sta ga Car-pinteri in Faraguna. Spored: v torek, 25., 26., 27. in 28. jan. ob 20.30, 29. jan. pa ob 16.30 in ob 20.30.

Gledališče Silvio Pellico
(Ulica Ananias)
Danes, 22. januarja ob 20.30, jutri, 23. ja-nuarja ob 16.30 bo predstava »No xe miga facile diventar nobili«.

Gledališče Miela
Do 22. januarja 11. festival filmske produk-cije srednjevzhodnih evropskih držav, ki ga

prireja združenje Alpe Adria Cinema. Film-ske predstave bodo v obeh dvoranah gleda-lišča od 10. ure dalje, vstop prost.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz
Velika dvorana
V torek, 26. in sredo, 27. januarja ob 10.00 otroška predstava »Galebka in maček«.

Kulturni dom
Danes, 22. januarja, Luigi Pirandello »Tutto per bene«.

CEDAD

Gledališče Ristori
V četrtek, 27. januarja, Luigi Pirandello »Diana e la Tuda«.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine
Do 23. januarja vedno ob 20.45 bo skupina Pippo Delbono - CRT Milano izvajala delo »Guerra«. Režiser Pippo Delbono.

Gledališče Zanon
Danes, 22. januarja ob 21.00 bo nastopil ko-mik Alessandro Bergonzoni s predstavo »Madornale 33«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela
V petek, 28. januarja ob 9.30 in ob 10.45 go-

stuje SSG iz Trsta z igro »Palček«.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče
Danes, 22. januarja ob 11.00 in ob 15.00 go-stuje Moje gledališče iz Ljubljane z »Lisico zvitorepko«.

V sredo, 26. januarja ob 9.30 bo predstava Car-la Collodija »Ostržek«.

V četrtek, 27. januarja ob 11.00 bo predstava Eugene Ionesco »Plesasta pevka«.

V petek, 28. januarja ob 10.00 bo predstava Neila Simona »Jetnik druge avenije«.

V soboto, 29. januarja ob 20.00 bo predstava »Don Juan«; režiser: Jernej Lorencij.

LJUBLJANA

MGL veliki oder
V ponedeljek, 24. januarja ob 10.00 Bernard Shaw »Pigmalion« ob 19.30 M. Dekleva, M. Kranjc, A. Predan »1821«.

V torek, 25. januarja ob 15.30 in ob 19.30 Bernard Shaw »Pigmalion«.

V sredo, 26. januarja ob 15.30 in ob 19.30 Evald Flisar »Sončne pege«.

V četrtek, 27. januarja ob 19.30 Carlo Gol-doni »Sluga dveh gospodarjev«.

V petek, 28. januarja ob 19.30 M. Dekleva, M. Kranjc, A. Predan »1821«.

V soboto, 29. januarja ob 19.30 Carlo Goldo-

ni »Sluga dveh gospodarjev«.

V ponedeljek, 31. januarja ob 10.00 Bernard Shaw »Pigmalion«, ob 19.30 David Hare »Modra soba«.

Drama SNG

Veliki oder
Danes, 22. januarja ob 19.30 Pedro Calderón de la Barca, »Zivljenje je sen«.

V ponedeljek, 24. ob 19.30 in torek, 25. ja-nuarja ob 18.00 William Shakespeare »Vihar«.

V četrtek, 27. ob 17.00 in 28. januarja ob 11.00 William Shakespeare »Hamlet«.

V ponedeljek, 31. januarja ob 18.00 William Shakespeare »Hamlet«.

Mala drama
Danes, 22. januarja ob 20.00 Yasmina Reza »Art«.

Jutri, 23. januarja ob 20.00 Oscar Wilde »Slavec in vrtnica«.

V torek, 25. januarja ob 20.00 Eileen Atkins »Vita & Virginia«.

V četrtek, 27. januarja ob 20.00 Werner Schwab »Predsednice«.

V petek, 28. januarja ob 20.00 Martin Mc-Donagh »Lepotna kraljica Leenana«.

V nedeljo, 30. januarja ob 20.00 Oscar Wil-de »Slavec in vrtnica«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi
Operna baletna sezona 1999/2000
»Siegfried« - Richard Wagner, jutri, 23. ja-nuarja ob 19.00. Ponovitve: sredo, 26. in pe-tek, 28. ob 19.00, nedelja, 30. ob 16.00, ce-trtek, 3. februarja ob 19.00, sobota, 5. ob 16.00, nedelja, 6. ob 16.00, torek, 8. ob 19.00.

Dvorana Tripcovich
V ponedeljek, 24. januarja ob 20.30 v pri-redbi trzasekega koncertnega društva bodo nastopili: Edoardo Torbianelli - klavir, Pao-lo Beltramini - klarinet in Natalino Ricciar-do - rog.

Kulturni dom
Glasbena matica Trst - Koncertna sezona 99/2000
Danes, 22. januarja ob 20.30: Instrumental-na skupina »Evasion« iz Trsta - Tamara Tretjak - flavta, Igor Cante - harmonika, Marko Feri - kitara, Claudia Sedmach - kla-vir, Aleksander Ipavec - kontrabas, Dario

Savron - tolkala. Na sporedu: Piazzolla, Bol-ling. Dvig in prodaja abonmajev in vstopnic eno uro pred pricetkom pri blagajni Kulturnega doma.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz
Velika dvorana
V četrtek, 27. januarja ob 20.30 bo koncert v izvedbi Marcusa Finka (bas) in Natase Valant (klavir).

TRŽIČ

Občinsko gledališče
V ponedeljek, 24. januarja ob 20.45 bodo nastopili: Emmanuel Pahud - flavta, Paul Meyer - klarinet, Kolja Blacher - violina, Jean Guthen Queyras - violončelo in Eric Le Sage - klavir.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Casinò Perla
V torek, 25. januarja ob 22.30 bosta v Cap-

tain Hook's Club nastopila kitarista Dan Cray in Beppe Gambetta.

Casinò Park
V četrtek, 27. januarja ob 22.30 bo nastopila italijanska pevka Marina Rei.

V petek, 28. januarja ob 22.30 bo nastopila italijanska pevka Alice.

Grad Dobrovo

V petek, 28. januarja ob 20.00 bo 4. koncert iz cikla Hitove muze na gradu Dobrovo z nastopom kvarteta saksofonistov »Accademia«.

V petek, 25. februarja ob 20.00 bo koncert iz cikla Hitove muze na gradu Dobrovo z nastopom »Trio Gadžijev«.

Kulturni dom

V ponedeljek, 14. februarja ob 20.15 bosta nastopila »Wayne Marshall in Mladen Janjanin«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom
Jutri, 23. januarja ob 20.00 bo nastopil an-

gleski komorni orkester. Dirigent: Leopold Hager.

Opera balet SNG

Danes, 22. januarja ob 19.00 Wolfgang Ama-deus Mozart »Figarova svatba«.

V ponedeljek, 24. januarja ob 11.00 Wolf-gang Amadeus Mozart »Figarova svatba«.

V torek, 25. januarja ob 11.00 Bedrich Sme-tana »Prodana nevesta«.

V sredo, 26. januarja ob 11.00 Nikolaj Rim-ski-Korsakov »Nesmrtni kascej« in Igor Stravinski »Ognjena ptica«.

V četrtek, 27. januarja ob 11.00 Nikolaj Rimski-Korsakov »Nesmrtni kascej« in Igor Stravinski »Ognjena ptica«.

V petek, 28. januarja ob 11.00 Wolfgang Amadeus Mozart »Figarova svatba«.

V soboto, 29. januarja ob 19.30 Johann Strauss ml. »Cigan baron«.

KRANJSKA GORA

HIT Hotel Casinò
27., 28., 29. in 30. januarja bo nastopala slo-venska plesna skupina Kazina.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta od po-nedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagaj-na do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljsek od 21.00 do 24.00.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: od-prt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 364080 od 9. do 14. ure.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto 1 (I. nad.): zgodovinska fotografska razstava »I 100 click sulla scienza a Trieste«.

Občinski pomorski muzej (Campo Marzio 5): razstava »Morje, znanost in tehnika - pomorska industrija v Trstu v osemnajstem stoletju«. Razstava bo odprta do 12. marca od torka do nedelje od 8.30 do 13.30.

Dezelna palaca (Trg Unità): do 29. fe-bruarja, bo na ogled razstava »Emporium - Mostra di abiti e accessori d'epoca«. Urnik: od 9.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00, ob praznikih od 10.00 do 19.00.

V galeriji Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4) do 3. februarja bo razstavljal fotograf Anton Corbijan. Urnik: vsak dan razen sobot in praz-nikov od 16.30 do 19.30.

V Peterlinovi dvorani v Trstu (Ul. Donizetti 3), razstavlja do sredine januarja, goriski slikar Andrej Kosic. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 17.00 razen ob sobotah in ne-deljah.

Sprejemni center za sveto leto: do 23. ja-nuarja je na ogled razstava »Paolo VI una luce per l'arte e per l'ecumenismo«. Urnik: od 9.00 do 20.00.

V galeriji Nadia Bassanese (Trg Giotti 8) razstavlja do 11. februarja Nicoletta Costa. Odprta bo od torka do petka od 17.00 do 20.00.

Trzaska knjigarna: od 26. januarja bo na ogled razstava grafik Matjaza Hmeljaka.

GORICA

Na gradu je odprta razstava o goriskem ba-roku. Odprta bo do 30. aprila vse dni razen

ob ponedeljkih med 9.30 in 18.00.
Galerija Kulturnega doma: na ogled akvare-li slikarja Sase Santle. Razstavo, ki bo odprta do 26. januarja in sicer ob delavnikih od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ter v večernih urah med raznimi kulturnimi pri-redivtami, prireja Kmečka banka iz Gorice ob 90. obletnici ustanovitve v sodelovanju z Na-rodno in studijsko knjižnico iz Trsta in Kul-turnim domom iz Gorice.

SLOVENIJA

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

KOPER

Galerija Loza: na ogled je razstava Mojce Osojnjk. Urnik: od torka do sobote od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 20.00, ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

PIRAN

Mestna galerija: na ogled je razstava Ame-ricana Boba Wattsa, tiski na platnu Flux Med, ki jih je izdelal na podlagi nekega me-dicinskega besedila, ki je v Franciji izslo ko-nec 19. stoletja. Urnik: od torka do sobote od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00, ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: od-prta ob sobotah, nedeljah in praznikih od 11. do 16. ure, za najavljene skupine je obi-sk možen tudi izven urnika.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: orožje in oprema, stal-na razstava.

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče: do 31. ja-

nuarja je na ogled razstava slik iz peska Stanke Golob.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled lapidarij in kulturnozgodovinski oddelek. Urnik: od po-nedeljka do petka od 8.00 do 14.00, ob so-botah zaprto, ob nedeljah od 13.00 do 17.00. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna raz-stava.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzej-ska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni voj-ni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled mono-grafska zbirka ter prostori obnovljenega ma-terinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo: v drugem nadstropju je od-prta prenovljena stalna zbirka grafik Zorana Musica. V prenovljenem prvem nadstropju pa so na ogled viteška dvorana, kulturnoz-godovinska zbirka 19. stoletja in stalna raz-stava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah in nedeljah od 13.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Snežnik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobarški muzej: na ogled je stalna muzej-ska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

TOLMIN

V galeriji knjižnice Cirila Kosmača raz-stavlja Klavdij Palcic niz Prebodeno telo. Razstava bo odprta do 31. januarja.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Moderna galerija (spodnji prostori): do 6. februarja je na ogled fotografska razstava Slavka Smoleja. Urnik: od torka do sobote od 10.00 do 18.00, ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Narodna galerija: v novem krilu na Puharjevi 9 je na ogled pregledna razstava »Zakladi slovenskih cerkva«.

Narodni muzej Slovenije: do 5. marca je na ogled umetnostno-znanstvena razstava »Leonardo da Vinci«. Urnik: od ponedeljka do nedelje od 9.00 do 19.00, razen ob ce-trtkih od 9.00 do 21.00.

Cankarjev dom: do 23. januarja je na ogled likovno-arhitekturna razstava Friedensrei-cha Hundertwasserja. Urnik: od torka do so-bote od 10.00 do 19.00, ob nedeljah od 10.00 do 14.00.

Galerija Tivoli: do 13. februarja razstavlja Metka Krasovec »Grafike in risbe 1967-1999«. Urnik: od torka do sobote od 10.00 do 18.00, ob nedeljah od 10.00 do 13.00.

TRENTA

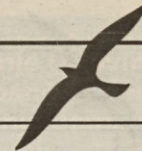
Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stal-ni razstavi. Urnik: vsak dan od 10. do 18. ure.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9. do 15. ure, ob sobotah, ne-deljah in praznikih od 13. do 17. ure.

VRŠNO

Rojstna hiša Simona Gregorcica: obisk je možen kadarkoli.



NOVICE

Danes v A ligi dve tekmi

RIM - V 20. kolu italijanske nogometne A lige bosta danes dve tekmi, v katerih bosta zaposleni obe rimski ekipi. Roma bo ob 15. uri igrala doma proti Piacenzi. Z rimsko ekipo bosta spet nastopila Delvecchio, ki je saniral poškodbo, in Cafu, ki je prestal kazni. S Piacenzo bo skoraj gotovo opravil krstni nastop Tagliaferri. Na tem srečanju je seveda favorizirana za zmago Roma. Drevi ob 20.30 pa bo na sporedu tekma Cagliari - Lazio. Za Sardinijo bo to izredno pomembna tekma, saj ekipa krvavo potrebuje točke za obstanek v ligi. Tudi rimsko mostvo pa si ne sme privoščiti sporslaja, da bi ne izgubilo stika z vrhom.

Smrtna nesreča v deskanju

LEYSIN - Na tekmi svetovnega pokala Mednarodne zveze deskarjev na snegu (ISF) v švicarskem Leysinu se je smrtno ponesrečil domačin Daniel Loetscher. V paralelnem slalomu se je zaletel v ciljni steber in oblezel. V ciljnem prostoru so ga skušali 45 minut oživljati, nato pa so ga prepeljali v bolnišnico. Policija kantona Waadt je pozneje sporočila, da je petindvajsetletni tekmovalac umrl.

Mäkinen vodi po polovici relija

MONTE CARLO - Finec Tommi Mäkinen s sovoznikom Ristom Mannisenmaekijem (mitsubishi lancer) vodi po sedmih od 15 hitrostnih preizkušenj (HP) relija za svetovno prvenstvo v Monte Carlu, ki je 68. po vrsti. Mäkinen, branilec naslova svetovnega prvaka, je na tem reliju zmagal že lani. Spanec Carlos Sainz na drugem mestu zaostaja že minuto in 45, 6 sekunde, tretjevršeni Finec Toni Gardemeister pa dve minuti in 13, 7 sekunde.

Trojna nemška zmaga

ANTERSELVA - Nemške biatlonke so na sprinterski tekmi (7, 5 km) svetovnega pokala v Anterselvi dosegle popoln uspeh. Svojo prvo zmago je sele v četrti tekmi v tako močni konkurenci dosegla Martina Glagow, ki je s streljanjem brez napake za 16, 8 sekunde prehitela Martino Zellner (en zgrešen strel) in za 26, 7 sekunde Andreo Henkel (dva). Slovenske tekmovalke se v močnem vetru niso preveč znašle. Lucija Larisi je zasedla 44. mesto (+2:28, 1; 4), 59. je bila Tadeja Brankovic (+3:16, 3; 4), 64. pa Andreja Grasić (+3:27, 9; 5).

Nasišita in Widhoelz najboljša

SAPPORO - Japonec Kazuki Nasišita (118, 5 metra) in zmagovalce novoletne skakalne turnee Avstrijec Andreas Goldberger (117) sta bila najboljša v kvalifikacijah pred 14. tekmo svetovnega pokala v smučarskih skokih, ki bodanes v Sapporu. Na tekmo se je od Slovencev uvrstil le P. Zonta (105, 5).

Rusa na Nizozemskem v vodstvu

VIIK AAN ZEE - Rusa Gari Kasparov in Vladimir Kramnik sta zmagala v petem krogu sahovskega elitega turnirja v nizozemskem Viik aan Zeeju in sta s štirimi točkami v vodstvu. Kasparov, prvi na svetovni lestvici, je z belimi figurami premagal svojega mlajšega rojaka Aleksandra Morosevica, Kramnik pa Armenca Sambata Liputjana. Nizozemec Jeroen Piket je po porazu s Pedragom Nikolicem iz Bosne in Hercegovine zaostal za vodilnima.

TENIS / ODPRTO PRVENSTVO AVSTRALIJE

Zimbabvec Black namučil Samprasa

Američan (36 asov) zmagal šele po petih nizih Davenportova in Pierceova zanesljivo

MELBOURNE - Ameriski tenisač Pete Sampras je na mednarodnem prvenstvu Avstralije premagal Zimbabveca Waynea Blacka s 6:7 (9), 3:6, 6:3, 7:5, 6:3. Black se je dobro upiral Samprasu, saj je dobil prva dva niza, vendar se je American potem le zbral in po zaslugi odličnih servisov premagal nasprotnika in se tako uvrstil v četrti krog. Na avstralskem turnirju ima Sampras svojevrsten rekord. Tenisač je namreč že osemkrat, odkar nastopa na mednarodnem prvenstvu Avstralije, moral za napredovanje odigrati pet nizov, vselej pa je zmagal. »Lepo je držati ta rekord. Toda veliko raje bi si prizanesel s taksnimi dvoboji,« je po zmagi dejal Sampras.

Tenisač je v dvoboju velikokrat zmajal z glavo, saj je samo v prvem nizu napravil 20 napak, v drugem pa 12. V nasprotju z njim je Black dvoboj odlično začel, toda po dveh dobljenih nizih mu je American odvezal servis, kar je bila prelomnica v njunem dvoboju. »Ko mi je vzel servis, sem začel rahlo paničariti. Potem pa je začel se odlično servirati, jaz pa mu nisem znal odgovorjati,« je po tekmi dejal Zimbabvejec. Skupaj je Sampras dosegel kar 36 asov. American se bo v naslednjem krogu pomeril s Čehom Slava Dosedom. Če bo uspešen, se bo lahko srečal z 11. nosilcem Timom Henmanom, ki je premagal Francoza Sebastiena Grosjena s 6:1, 6:4, 4:6, 7:6 (6). Vendar pa bosta v bobnu verjetno se prvi nosilec American Andre Agassi in 16. nosilec Avstralec Mark Philippoussis.

Pri ženskah uspešno nastopata druga nosilka Amerikanka Lindsay Davenport in četrta nosilka Mary Pierce, saj obe svojim nasprotnicam



Pete Sampras

nista prepustili niti enega niza. Davenportova se bo v naslednjem krogu pomerila z rusko lepoticco Ano Kurnikovo.

Ženske: Pierce (Fra/4) - Oremans (Niz) 6:2, 6:4; Kurnikova (Rus/11) - Hrdlicko-

va (Ces) 2:6, 6:3, 6:4; Schnyder (Svi) - Petrova (Rus) 7:6 (8:6),

4:6, 6:2; Capriati (ZDA) - Jing-Qian Yi (Kit) 6:4, 6:4; Halard-Decugis (Fra/9) - Dementieva (Rus) 3:6, 6:4, 6:2; Sugiyama (Jap) - Carlsson (Sve) 6:4, 4:6, 6:3; Kandarr (Nem) - Jeyaseelan (Kan) 6:2, 0:6, 6:3; Davenport (ZDA/2) - Jidkova (Rus) 6:0, 6:1.

Moski: Sampras (ZDA/3) - Black (Zim) 6:7 (9:11), 3:6, 6:3, 7:5, 6:3; Woodruff (ZDA) - Fromberg (Avs) 6:1, 6:4, 7:6 (8:6); Dosedel (Ces) - Squillari (Arg) 7:5, 6:2, 6:3; Henman (VB/11) - Grosjean (Fra) 6:1, 6:4, 4:6, 7:6 (8:6); Philippoussis (Avs/16) - Ilie (Avs) 6:4, 7:6 (7:4), 6:1; Arazi (Mar) - Vicente (Spa) 6:3, 6:3, 6:2; Escude (Fra) - Vinciguerra (Sve) 6:4, 6:4, 6:3; Agassi (ZDA, 1) - Zabaleta (Arg) 6:4, 6:4, 6:2.

ROKOMET / EVROPSKO PRVENSTVO

Slovenija startala s porazom

Zasluzeno jo je premagala Portugalska - Danes proti Rusiji

Slovenija - Portugalska 27:28 (12:12)

SLOVENIJA: Pušnik, Serbec 2, Vugrinec, Jović 1, Banfro, Cvijic, Puc 5 (3), Pungartnik 3, Tomsic 3, Pajovic 5, Lapajne, Lubej 8.

PORTUGALSKA: Morgado, Galambas 3, Resende 2, Cruz 2, Andorinho 2, Coelho 6, R. Costa 5, M. Costa, Morgado, Rocha 4, Almeida, Cikulajev 4.

Sedemmetrovke: Slovenija 6 (3), Portugalska 1 (0). Izključitve: Slovenija 4 minute, Portugalska 10. Rdec karton: Resende (47.); gledalcev 2500, sodnika: Buelov in Luebker (oba Nemčija).

REKA - Slovenska moška rokometna reprezentanca v uvodni tekmi evropskega prvenstva na Hrvaškem ni zdržala bremena favorita, ki si ga je prepricana v zmago naložila pred tekmo. Raztrgano, z obilico tehničnimi napakami in posameznimi akcijami

vsebovano slovensko igro, so Portugalci spretno kaznovali in slovenskim rokometasem odvzeli pričakovani točki. Slovenci so imeli v zadnjem napadu celo priložnost za izenačenje, vendar je strel O kapetana Uroša Serba rezervni portugalski vratar Sergio Morgado ubranil. Veselje Portugalcev, ki so povsem zaslužno zmagali, je bilo po tekmi nepopisno.

Od Slovencev sta bila boljša le vratar Rolando Pušnik in krozni napadalec Zoran Lubej, medtem ko so drugi razočarali. V slovenski igri je povsem odpovedal predvsem protinapad.

Danes se bo Slovenija ob 17. uri pomerila z Rusijo.

IZIDI 1. KROGA. Skupina A: Francija - Norveška 24:21 (14:12); Nemčija - Ukrajina 24:24 (14:11). Skupina B: Švedska - Islandija 31:23 (18:10); Portugalska - Slovenija 28:27 (12:12).

SMUČANJE / MOŠKI SUPER-G

Hermann Maier ruši vse rekorde Danes še smuk

Že devetnjastič zapored v tej disciplini - Ghedina le osmi

KITZBÜHEL - Hermann Maier in Avstrija neustavljiva! »Herminator« je končno zmagal na najbolj sloviti smukaski progi na svetu, čeprav »le« v superveleslalomu, kjer je letos se nepremagan. To je bila njegova že tretja letošnja zmaga v tej disciplini in 19. zaporedna od 23. februarja 1997. leta, vključno s svetovnim prvenstvom v Vailu in olimpijskimi igrami v Naganu. V svetovnem pokalu je Maier dosegel v tej disciplini dvanajst zmag, kar ni pred njim uspelo se nikomur. Na skupnem vrstnem redu ima že 1200 točk. Čeprav je svetovni pokal sele na polovici poti, je že skoraj nedosegljiv. Vse kaže tudi, da bo do konca sezone prebil mejo 2000

osvojenih točk, kar se je do pred kratkim zdelo nemogoče.

Zaradi močnega vetra na vrhnjem delu proge so včerajšnji super-G nekoliko skrajšali, tekma pa se je odvijala v močnem sneženju, kar je omejevalo vidljivost. Dalec za Maierjem sta se uvrstila njegov rojak Werner Franz in Švicar Dider Cuche. Italijan Kristian Ghedina je bil osmi z visokim zaostankom 1 sekunde 18 stotink. Ivan Bormolini je bil 16., Peter Runggaldier pa dvajseti. V hitrih disciplinah lahko Italijo uspešno zastopa le Ghedina, ki pa superveleslalomov ne ljubi. Več možnosti ima na današnjem smuku.

IZIDI: 1. Maier (Avt) 1:19, 07; 2. Werner Franz (Avt) +0, 62; 3. Cuche (Svi) +0, 63; 4. Strobl (Avt) in Buechel (Lie) +0, 95; 6. Aamodt (Nor) +0, 97; 7. Defago (Svi) +1, 02; 8. Ghedina (Ita) +1, 18; 16. Bormolini (Ita) +1, 61; 20. Runggaldier (Ita) +1, 86; 24. Koblar (Slo) +2, 48; 28. Cattaneo (Ita) +2, 72. Skupno: 1. Maier (Avt) 1200 točk; 2. Aamodt (Nor) 786; 3. Eberharter (Avt) 606; 4. Strobl (Avt) 580; 5. Schifferer (Avt); 6. Ghedina (Ita) 473.

Ženski smuk bo danes CORTINA D'AMPEZ - Zaradi močnega vetra s severa s sunki do 80 km na uro so ženski smuk za svetovni pokal preložili na današnji dan, superveleslalom pa dokončno izbrisali iz tridnevnega koledarja nastopv v tem kraju.

NAMIZNI TENIS / ZA VSTOP V «PLAY-OFF» ŽENSKA A LIGE

Odločilno gostovanje Krasa Generali

Novare ne gre podcenjevati - Prvak Fity Lycra v Zgoniku proti Avalonu

Ob koncu tedna nam zgoniški Kras na domačem parketu pripravlja barvito paleto tekem v različnih namiznoteniških prvenstvih. Drevi s pricetkom ob 18. uri bomo lahko spremljali istocasno tekmo v najvišji italijanski ženski ligi med drugo Krasovo postavbo Avalon in državnim prvakom Fit Lycra iz Castelgoffreda, ter boj med domačin mostvom in gosti iz Trevisa ekipe Duomo Folgore v prvenstvu moske B-2 lige. Po pravilniku se v obeh ligah igra istocasno na dveh mizah.

Ne zamudite tudi jutrišnje jutranje predstave (pricetek ob 10. uri) starih Krasovih ekip. Nedvomno bodo vse potrebovale psihološko podporo s tribun, se najbolj postava Kras Activa, ki se bo v tretji povratni tekmi v okviru ženske B lige pomerila z gostjimi Badia Lariana iz Lecca za drugi par prvenstvenih točk.

V ženskem C-1 prvenstvu bo Kras A gostil najmočnejšo postavbo skupine Sangiò '79 iz Lupatota pri Veroni. Kras B pa nič manj nevarno padovsko Sarmeolo di Rubano. Krasovci v C-2 pa v zadnjem krogu pred razigravanjem mest najnevarnejšega nasprotnika, doslej nepremagano ekipo Goricanov.

Na zunanjem igrišču bo zadnji krog rednega dela prvenstva prve ženske lige igrala le paradna postava Kras Generali. Gostovanje pri ekipi Regaldi Novara, ki ima v svoji sredi dve tujki, ni macji kaselj. Na papirju po moči prednjacijo nasa dekleta na celu z Wang Xue Lan, ki na novih nacionalnih lestvicah tujk deli prvo do drugo mesto z rojakinjami Gong, Tan, Fink in Ni Xia Lian. V Zgoniku smo videli, da je bil spopad med Wangovo in Novarino tujko Chen Yun (3. do 4. mesto) zelo oster. V domači tekmi je bila izredno dobro razpoložena Vanja Milic - st. 8, ki je prvič nadigrala tako pomembno igralko kot je Chen Yun. Takrat se je dobro odrezala tudi Krasova Rusinja Jelena Abaimova z zmago nad Madzarko Agnes Hegedus. Njihova tretja igralka Stefania Puricelli - st. 16, je khhka točka ekipe, ki jo bodo nasa dekleta vsekakor morala izkoristiti. V prvi tekmi je slavil Kras Generali z visokim izidom 5:1, vendar nasprotnika ne smemo podcenjevati. Današnja tekma bo odločala o drugem mestu (vstop v play-off), na katerem se trenutno nahaja Kras Generali, oziroma o tretjem mestu (nastop v play-out), ki ga zavzema Regaldi. Ge-Kejeve varovanke se zavedajo odgovornosti,

sti, ki jih caka pred drevisnjo odločilno tekmo in zagotavljajo, da bodo storile vse, da tudi peto zaporedno sezono posežejo v končnico za državni naslov.

Kaj si pa lahko obetamo od današnjih domačin tekem? Obiskal nas bo stiri kratni državni prvak Fit-Lycra. Že ta podatek in dejstvo, da je Castelgoffredo v pokalu prvakov prišel do četrtine finala, in da reprezentantki Negrisolijeva in Arisijeva nosita na svetovnih lestvicah številki 140 oz. 63, Arisijeva pa bo igrala tudi na absolutnem evropskem Top-12 v Alassiu, zgovorno prica o premoči gostij nad našo postavbo. Mantovska ekipa združuje Kitajko Tan Wen Ling in članski reprezentantki Lauro Negrisoli in Alessio Arisi (st. 3 in 2) ter rezervno igralko (»naso« ex-krasovko) Ano Bersan st. 11. V prvi tekmi so vključili v igro tudi njo. Razkorak med obema ekipa je očiten. Kras Avalon je prvakom gladko izgubil z izidom 0:5. Nadalje bomo videli ali se je Krasovo mostvo po prvem porazu v prejšnjem krogu opomoglo in ali bodo Bojan Simoneta, Andrea Bertolotti, Edi Bole (Ge-Ke bo na gostovanju z žensko ekipo) ponovno premagali goste iz Trevisa, kot so to storili v prvem delu (2:5).

KOROŠKA / 100 LET SPOD CELOVEC

Planinci v drugo stoletje

Ob visokem jubileju pripravljajo niz prireditev

CELOVEC - Slovenski planinci na Koroskem v letošnjem letu praznujejo 100-letnico organiziranega planinstva. Niz jubilejnih prireditev je Slovensko planinsko društvo Celovec, ustanovljeno 18. januarja 1900, začelo s družabnim večerom v Bilčovsu pri Celovcu, kjer so se zbrali številni odborniki društva in tudi mnogi navdušeni člani ter prijatelji gora in narave, katere je pozdravil sedanjí predsednik koroskih slovenskih planincev Hanzi Lesjak. Spomnil je na ustanovitev Ziljske podružnice Slovenskega planinskega društva ob izteku 19. stoletja ter nato v kratkem orisal delovanje in zaton organiziranega planinstva na Koroskem zaradi znanih razmer med obema vojnama in potem ponovno pozivitev ter ustanovitev Slovenskega planinskega društva Celovec. Spomnil je predvsem tudi na narodnostno-politično vlogo slovenske planinske bratovščine ter se za zvesto sodelovanje v zadnjih desetletjih zahvalil številnim nekdanjim in sedanjim planincem. Za Slovensko športno zvezo, v katero je SPD Celovec vključeno, je Ivan Lukan izpostavil prispevek slovenskih koroskih planincev pri sodelovanju s planinci v Sloveniji in Furlaniji-Juljski krajini.

V programu letošnje 100-letnice, ki bo vse leto obeleževala dejavnosti Slo-

venskega planinskega društva je predsednik Hanzi Lesjak napovedal bližnje prireditve kot tradicionalni pohod na Arihovo pec 5. marca 2000, odprtje fotografske razstave »Planine v sliki« (1. marca 2000) ter izid knjige-zbornika »Na planine vleče me srce ...«, ki bo izšla ob 100-letnici organiziranega planinstva na Koroskem. Obsirno publikacijo, ki bo spomladi letos izšla, je spregovoril poverjeni urednik Jose Rovsek. Povedal je, da se je za soizdajateljstvo odločila Slovenska prosvetna zveza v Celovcu, ki jo bo ponudila v svojem vsakoletnem knjižnem daru. Knjiga bo poskušala podati sliko velike ljubezni in privrženosti slovenskih planincev na

Koroskem svojim domačinskim goram od Dobraca do Pece, postaviti planine in planinstvo v preteklo in sodobno prizadevanje za narodnostni obstoj, dokumentirati preteklo in sedanjo dejavnost ter prikazati tudi uspehe slovenskih koroskih planincev.

Slovesnosti ob začetku jubilejnega leta je s pesmimi olepsal moski zbor »Bilka« iz Bilčovsa ter Toni Valentiniš, ki je za konec prikazal mnogo zgodovinskih in aktualnih diapozitivov iz življenja slovenskih planincev na Koroskem.

(Ivan Lukan)



KOŠARKA / JUTRI V C LIGI

Bodo jadranovci spet presenetili?

V gosteh proti Gallu - David Pregarc k Don Boscu - Peter Franco kmalu spet v ekipi

V 1. kolu povratnega dela prvenstva C1 lige čaka jutri Jadran Nuovo Kreditno težko gostovanje v Gallu, kjer bodo Brumnovi fantje igrali proti Verdeti, ki je glavni favorit za napredovanje, ki je pa sicer dosedaj nekoliko razočaral, saj je Franchellovo mostvo doseglo vrh lestvice le v zadnjem kolu.

Na prvem srečanju so jadranovci ne-pricakovano, toda zaslužen, povsem nadigrali nasprotnike in slavili z 78:61. Za zmago sta bila najzaslužnejša Dean Oberdan in Marco Crisafulli. Prvi je prispeval 21 točk in 14:14 v prostih metih, drugi pa je dosegel 19 točk in imel 10 skokov. V vrstah Galla, ki je črn dan pri metu, zlasti za 3 točke (2:14) in Jadranovo premoč pod košema 34:27, pri čemer je botrovala tudi odsotnost Gurtnerja (letnik 1963, 202 cm, krilni center), drago placal, je bil najboljši Nieri (1976, 198 cm, krilo), nekoliko pa je razočaral najboljši strelec prvenstva Stignani (1973, 195 cm, krilo), 15 točk, toda 7:8 (0:5 za 3 točke) z igrisca.

Doseči prvo zmago v Gallu (Jadran je doslej zabeležil dva poraza) vsekakor ne

bo lahko, saj zaradi poškodb Crisafulli in Slavec se ne moreta dati 100-odstotnegai doprinosu.

Peter Brumen pa je dejal: »V Gallo gremo, da bi lahko poskrbeli za prese-nečenje, seveda pa naloga bo težka, saj mislim, da se naši nasprotniki se spominjajo prve tekme, ko so nas nekoliko podcenjevali, čeprav je treba priznati, da smo mi odigrali eno izmed najboljših tekem. Če hočemo imeti kako možnost za zmago, bomo morali pozabiti na prvo tekmo in verjeti v naše moči, saj smo doslej dokazali, da se lahko z vsemi enakovredno borimo.«

»Novoletna košarkarska borza« je v polnem teku. Kot smo že pisali, je Jadran odstopil Ciciboni mladega Riccarda Valenteja, Davida Pregarca, ki je od sezone 1989/90 igral z združeno ekipo, pa je društvo odstopilo Don Boscu, ki nstopa v isti ligi kot Jadran.

Naj dodamo še, da se bo od konca februarja spet vrnil v Jadranovo ekipo Peter Franco, ki bo tedaj tudi odslužil vojaški rok. Za Brumnovo mostvo bo to nedvomno zelo lepa okrepitev. (Kaf)

KOŠARKA / V C2 IN D LIGI

Borovci jutri proti Intermeku

V D ligi Kontovelci računajo na zmago ... in na poraz Interja 1904

C2 LIGA
Borovci bodo v 16. kolu košarkarske C2 lige jutri pred dokaj težko nalogo, saj bodo igrali v gosteh proti ekipi Intermek iz Cordenonsa, ki je druga na lestvici. Naloga pa bo se teja, ker bo naše mostvo nastopilo v okrnjeni postavi.

»Zavedamo se, da bo tekma proti Intermeku zelo težka, saj ta ekipa ni naključno na drugem mestu lestvice. Mostvo je izkušeno, njegovo ogrodje pa tvorita korpulentni center Banjak, ki daje tudi precejšnje število košev, in play-maker Cabai. Zelo dober je tudi Lot, krilo z 'vroco' roko,« je uvodoma dejal Borov trener Lucio Martini. »Sicer bomo tudi proti temu nasprotniku igrali odločno, s spoštovanjem, toda brez bojazni. Igrali bomo v nekoliko okrnjeni postavi, brez Percica, Rustje in Rasmanna, to pa ne sme biti opravičilo, temveč izziv več, da damo vse od sebe in da skusamo poskrbeti za presenečenje,« je se pristavil simpatični in temperamentni Borov trener.

D LIGA

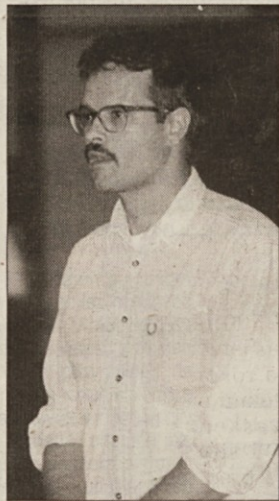
V tej ligi bo danes in jutri na sporedu zadnje kolo prvega dela prvenstva. Medtem ko je »usoda« treh naših ekip že znana (Dom Mark je že v »play-offu«, Cicibona in Breg Graphart pa v »play-outu«), bo Kontovel Nordost izvedel o svoji usodi prav po zadnjem kolu.

V D skupini je stanje po predzadnjem kolu se izredno izenačeno. V končnico prvenstva sta se že zanesljivo uvrstila goriski Arte (20 točk) in Isonzo Senators (16). Razen velikih presenečenj je že kvalificiran tudi tržaški Cus (14 točk in dvojna zmaga proti Kontovelu).

Boj za »play-off« se bo

torej osredotočil na Kontovel in Inter 1904. Tržaška ekipa (14 točk) bo drevi ob 18.30 igrala v Gorici proti Arteju in bi se v primeru zmage tudi uvrstila v končnico prvenstva. Če pa bi Inter 1904 danes izgubil, bi imeli Kontovelci na stečaj odprta vrata, da bi osvojili končno četrto mesto in s tem nastop v »play-offu«. Seveda pa morajo jutri obvezno premagati Scoglietto, ki je zadnji na lestvici.

Naj omenimo še, da bo danes v C skupini Dom Mark igral v gosteh proti Soul Teamu, Cicibona pa doma proti Barcolani.



Kontovelov trener Claudio Starc

ODBOJKA / DEŽELNA PRVENSTVA

Val Imsa lahko igra v Buii manj obremenjen kot »ranjeni« tekmelec

Pokrajinski derbi za Olympio Agrario Terpin - Doma tudi Soča Unitecno

Osrednja tekma v deželnih odbojkarških ligah bo za nas v Buii, kjer se bosta v derbiju kola moške C lige pomerila kandidata za napredovanje Idealsedia Buia in Val Imsa. Buia na lestvici zaostaja za štiri točke, a mora se odigrati zaostalo tekmo z Eltorjem. Ne bo ji lahko, saj je Eltor pred porazom proti Prevenireju nanizal pet zaporednih zmag. Poraz Buie v preteklem kolu v Gorici proti Olympii je predstavljal senzacijo. Res je, da Furlani ze nekaj kol igrajo brez močnega tržaskega tolkača Visintina (bolečine v hrbtu), danes pa je pod vprašajem tudi nastop se enega njihovega igralca, ki se je poskušoval med sobotno tekmo proti Olympii (čeprav pri Valu računajo, da bo igral). Pricakovati je, da bodo igralci Buie igrali na vse ali nič, da jim valovci ne pobegnejo. Buia je za Jeroniceve igralce prav gotovo premagljiva. Ima kar nekaj pomanjkljivosti (nizkega podajaca, malo res močnih tolkačev), res pa je, da igra doma s podvojeno močjo. Valovci računajo na zmago, bi se pa morali z rezultatom manj obremenjevati kot njihovi nasprotniki, ker bodo v po-

vratnem delu vse najtežje tekme igrali na domačih tleh. Drevisnja tekma je kajpak zelo pomembna, nikakor pa ni odločilna. Prvenstvo je bolj izenačeno, kot kaže na prvi pogled, v povratnem delu so možna precejšnja presenečenja.

Olympia Agraria Terpin bo se drugič zapored igrala na domačih tleh. Po prestižni zmagi proti Buii jo čaka pokrajinski derbi z Mossom, ki jo vodi njen nekdanji trener Rajko Petejan. Mossa ima le točko več od Klokočnikovih fantov, ki se jim torej ponuja priložnost, da na lestvici prehitijo se enega tekmeča. Soča Unitecno je v tekmi z Maniagom nesporen favorit. Gostje imajo na lestvici samo sedem točk, Sočani pa prezivljajo dobro formo, tako da na tej tekmi res ne bi smeli imeti prevelikih težav, sja je nasprotnik resnično skromen.

V ženski C ligi bo vodilni Val Siderimpes gostoval pri neugodnem Bolaniju iz Cervinjana, ki je z nepricakovano zmago v Trstu proti SGM (tega spet vodi trener Manzin) na 3. mestu dohitel cordenonsko Ottico Tomasini. Bolani je torej...zdrav, se posebej, ce

ODBOJKA / B2 LIGA

Do prve zmage vendarle še pred povratnim delom?

Mima Eurospin v Repnu proti Fratteju, dekleta v Mantovi

Sloginim odbojkarjem se prav v zadnjem kolu prvega dela B2 lige ponuja največja priložnost, da vknjizijo prvo prvenstveno zmago. V Repnju jim v goste prihaja mostvo Fratte iz pokrajine Padova, ki deli bridko usodo z našo sesterko na dnu lestvice. Fratte ima namreč na lestvici štiri točke, tri več od slogascev, za dvanajstouvrščeno Villafanco pa zaostaja osem točk. Edino zmago je Fratte dosegel v osmem kolu na gostovanju v Rivieri del Brenta. Tako kot slogasi je tudi Fratte novinec. V državni ligi nstopa prvič, vanjo pa se je podal oslabljen, saj sta dva njegova boljša igralca ze pred pričetkom sezone okrepila nasprotnikove vrste Monseliceja oziroma Mussolenta. Nekaj težav so med letom imeli tudi s poškodbami, toda danes bodo v Repnju predvidoma prispele v popolni postavi. V Fratteju menijo, da so tako oni kot slogasi že obsojeni na izpad, zato v drevisnjem spopadu ne vidijo tekme za obstanek. Zase menijo, da so si vse možnosti dokončno za pravili v prejšnjem kolu, ko so doma po starih setih klonili pred San Vitom. Vprašanje je, ali gre tem trditvam verjeti, Slogin pomožni trener Peter de Walderstein, ki je v tem tednu vodil treninge mostva, ker je bil prof. Ivasn Peterlin službeno za-

držan, pa opozarja, da je ne glede na možnosti za obstanek zelo pomembna tudi končna uvrstitev oziroma možnost kasnejših ponovnih vključitev v ligo. Žal, slogasi danes ne bodo nastopili v popolni postavi, saj sta Principi in Sgubion zbolela, Mikolj bo s treningi spet pričel prihodnji teden, Celledoni pa se je ves teden ubadal s hbrtnimi bolečinami. Danes bo vsekakor na svojem mestu, vprašanje pa je, ali bo lahko igral.

Igralke Nuove Kreditne se bodo pred obratom v drugi del spet podale v Lombardijo. Tokrat jih čaka dvoboj proti ekipi Volta. V bistvu veljajo iste ugotovitve kot za moske. Volta je s sedmimi točkami le v malo boljsem položaju od slogascev. V preteklem kolu je izgubila v Montecchiu s 3:1. Če bi tam zmagala, bi bil njen položaj zdaj bistveno boljši. Za Mantovcanke je zmaga proti slogasicam obvezna. Poraz bi zanje pomenil definitivno predajo. Možnosti slogascev za obstanek so zgolj teoretične, nekaj več pa jim jih lahko pripisujemo za drevisnjo tekmo. Pokazalo se je namreč, da nekatere ekipe s spodnjega dela lestvice za Pertotovo in tovarisice le niso nepremagljive. Zdaj jih tudi ne more več pretirano obremenjevati trema, saj resnično nimajo kaj izgubiti.

domači šport

Danes

SOBOTA, 22. januarja 2000

ODBOJKA

MOSKA B2 LIGA

20.30 v Repnu: Mima Eurospin - Fratte

ŽENSKA B2 LIGA

21.00 v Volti Mantovani: Volta - Nuova Kreditna

MOSKA C LIGA

20.00 v Sovodnjah: Soca Unitecno - Maniago; 20.30 v Gorici, Slovenski športni center: Olympia Agraria Terpin - Mossa; 20.30 v Buii: Idealsedia - Imsa

ŽENSKA C LIGA

20.30 v Cervinjanu: Sportiung club - Val Siderimpes

MOSKA D LIGA

20.30 v Trstu, Suvich: Buffet Toni - Nas prapor

ŽENSKA D LIGA

18.30 v Bagnari Arsi: Emmezeta - Breg Alta Rubinetteria; 20.30 v Locniku: Arcoel - Bor

1. MOSKA DIVIZIJA

20.00 v Turjaku: BCC Turriaco - Olympia Agraria Terpin

1. ŽENSKA DIVIZIJA

15.30 v Trstu, Ul. Visinada: Ricreatori - Bor Friulexport; 17.00 v Sovodnjah: Val Metaltrading - Lib. Capriva

DEKLICE

18.00 na Proseku: Kontovel - Nuova Pallavolo

KOSARKA

MOSKA D LIGA

18.45 v Trstu, 1. maj: Cicibona - Libertas Barcolana; 20.30 v Trstu, Ul. Forlanini: Rimaco Soul Team - Dom Mark

NARASCAJNIKI

16.00 v Miljah: Supermercato Ai Molini - Bor Friulexport

DECKI

16.00 v Dolini: Breg - Dardi

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA A LIGA
16.30 v Novari: Regaldi - Kras Generali; 18.00 v Zgoniku: Kras Avalon - Fit Lycra Castel Goffredo

MOSKA B2 LIGA

18.00 v Zgoniku: Kras - Duomo Folgore Treviso

NOGOMET

MLADINCI

17.30 v Trstu, Ul. Felluga: Chiarbola - Vesna

NAJMLAJSI

15.00 v Cornu di Rosazzo: Cornu - Sovodnje

Jutri

NEDELJA, 23. januarja 2000

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA

14.30 na Padricah: Zarja - Capriva; 14.30 na Proseku: Primorje - Futura

1. AMATERSKA LIGA

14.30 v Rudi: Ruda - Juventina; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Portuale; 14.30 v Krizu: Vesna - Pro Farra

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Medeji: Medea - Breg; 14.30 v Starancanu: Starancano - Primorec

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Repnu: Kras - Romana; 14.30 v Dolini: Breg B - CUS Trieste

NARASCAJNIKI

10.30 na Proseku: Primorje - Zaula Rabuiese; 10.30 na Opcinah: Vill. Fanciullo: Montebello A - Sovodnje

NAJMLAJSI

8.45 v Trstu: S. Andrea - Zarja/Gaja

KOSARKA

MOSKA C LIGA

17.30 v Gallu pri Ferrari: Verdeta Gallo - Jadran Nuova kreditna

MOSKA C2 LIGA

18.00 v Cordenonsu: Intermek 3S - Bor Radenska

MOSKA D LIGA

18.00 v Repnu: Kontovel Nord Est - Scoglietto

DRŽAVNI KADETI

11.30 v Repnu: Kontovel La Nuova edile - POM

DECKI

Kontovel - Arte Bittesini

ODBOJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA

11.30 v Trstu, Ul. Petracco: Virtus - Sloga Pizzeria Veto

2. ŽENSKA DIVIZIJA

11.30 v Trstu, Ul. Ginnastica: Sgt - Breg Comec

DEKLICE

9.30 na Opcinah: Sloga B - Ricreatori; 11.00 v Trstu, 1. maj: Bor Friulexport - S. Andrea

NARASCAJNICE

11.00 v Trziču: Alloys Tržic - Val Matrix

NAMIZNI TENIS

ŽENSKA B LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras Activa - Abbadia

ŽENSKA C1 LIGA

10.00 v Zgoniku: Kras A - Sangiò in Kras B - Sarneola

Obvestila

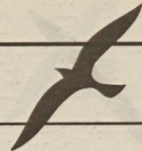
SK DEVIN pod pokroviteljstvom ZSSDI priredi v nedeljo, 30. t. m. v kraju Forni di Sopra 19. Zamejsko slovensko smučarsko prvenstvo. Velelalom se bo vršil na progi Varmost 2. Prijave do 16. ure petka, 28. januarja. Informacije nudi ZSSDI, tel. št. 040-635627 in SK Devin, tel. št. 040-2024017. Vsi smučarji toplo vabljeni!

SK DEVIN priredi v nedeljo, 30. januarja 2000, ob priliki Zamejskega prvenstva in v soboto, 12. februarja, ob priliki Pokala treh dežel, smučarska izleta z avtobusom v Forni di Sopra. Prijave na tel. št. 040-200782 (Franco) ali 040-200530 (Dario).

SK BRDINA organizira ob priliki Zamejskega prvenstva, 30. 1. 2000, smučarski izlet v Forni di Sopra. Vpisovanje na sedežu v torek, od 19. ure dalje. Za informacije pokličite na tel. št. 040-225804 ali 040-212859 v večernih urah.

SKD CEROVLE-MAVHINJE priredi v nedeljo, 30. januarja, smučarski izlet v Forni di Sopra. Odhod iz Sesslana ob 7. uri. Za informacije in rezervacije tel. na št. 040-291078 ali 040-291479 od 19.30 do 20.30.

ODSEK SPORTNEGA RIBOLOVA PRI TPK SIRENA vabi clane in tekmovalce naj se v ponedeljek ali petek od 19. do 20.30 javijo na sedežu društva v Miramarskem drevoledu 32 z zdravniškim spričevalom za dvig izkaznice in koledarja tekem.



ZGODBE O BALENKI - 7

Dario Jagodic

Nepozabna dogodivščina

Od Tajerja do velikega zaliva Bele Spice na severnem koncu Dolgega otoka smo rabili cel dan, to se pravi, pomikali smo se prav lenobno, vmes se ustavljali, kopali, pogledali v marino na Zutu, kjer je bilo več bark kot privezov, popoldne smo pa prispeli in se privezali na bojo sredi zaliva Bele Spice. Takoj so bili pri nas z gumjenjakom turistični delavci iz bližnje postojanke, ki skrbijo za boje. Zahtevali so malenkostno takso, v zameno so nam odnesli smeti, ki predstavljajo na barki pravi problem, če nisi v marini. Toda, kar je bilo najvažnejše, prodali so nam zajetno vrečko prepovedanih morskih dateljinov s katerimi smo si pripravili okusno in predvsem nepredvideno večerjo.

Spravili smo se kmalu v podpalubje, kajti naslednje jutro smo nameravali zelo zgodaj na pot, saj nas je čakalo prečkanje Kvarnera, barometer pa je rahlo padal. Bomo videli, kaj bo jutri napovedal Radio Split.

Meteorološko poročilo ob 5.30 zjutraj: "Male pljuskavine u Kvarneru, možda bura, najviše od deset čvorova" - za Balenka in njeno mosko in zensko posadko nobenega problema torej, lahko odrinemo in to direktno po zunanji strani na Porer. Izračunali smo smer na kompjuterju GPS s katerim smo bili opremljeni, nastavili smo avtomatski pilot in dvignili polovico jadra, zaradi stabilnosti, saj vetra ni bilo, oziroma, pihal je zelo čudno, v sunkih in stalno menjaval smer. Nebo je bilo oblačno, proti severu tam nekje proti Ucki pa že čisto temno.

Molat in Skardo smo se prešli, na kaki dve milji, ob Premudi pa se je vreme že krepko poslabšalo, začelo je deževati tako, da smo komaj zaznavali Susak na kakih deset milj. Kaj ni govoril Radio Split o "neklih malih pljuskavinah" se danes zjutraj? Ko smo prešli Susak je pa naenkrat udarila v nas burja. Bili smo v pravi kvarnerski nevihti. Zdaj bi rad imel pri sebi tišega, ki je govoril o "najviše deset čvorova" močni burji! Bilo je treba nadvse hitro odločiti: Susak nima nobenega varnega pristana, posebno proti burji ne, ravno tako Unije. Da bi se preusmerili na Cres ni imelo dosti smisla, kajti pot je ista kot do Premanture v Istri. Razlika bi bila v tem, da bi sli v smeri Cresa malo bolj proti burji, proti Premanturi, v katero smo bili namenjeni, pa smo imeli burjo v bok. Barka je močna, motor dela brezhibno, zmanjšali smo hitrost na kake tri milje in površino jadra na eno tretjino. Zaenkrat burja ni bila prav orkanaska, morda je najboljša, da nadaljujemo po začrtani poti, v najslabšem primeru, če se nevihta ne umiri v nekaj urah, kolikor je bilo vožnje pred nami, ne gremo v nevarne vode Premanture in Porerja, pač pa se začetemo v globok Medulin. Sklenjeno, storjeno. Preverili smo avtomatski pilot, ki ni krenil niti za delček stopinje od programirane poti. Tako se kmalu ne bo treba mučiti s krmilom v valovih. Prepričani smo bili, da bo slo, brez večjih problemov.

A smo se zmotili.

Ko smo krepko zajadrili (bolje bi bilo reci zavozili, kajti v glavnem smo bili odvisni od motorja) proti sredini Kvarnera, se je narava razbesnela. Burja je začela pihati silovito, deževalo je kot iz skafa, valovi so se začeli dvigovati. Mi smo imeli burjo od strani, da nas je premetavalo, ker nismo mogli rezati valov, ti so bili pa že taki, da iz koptita, kjer smo čepeli, nismo več videli horizonta. Zaviti v dežne rumene kombinezone, s kapucami krepko stisnjenimi okrog obrazov, smo se spogledovali in v začetku kako rekli, kmalu pa nič več. Kar v redu nas je premetavalo. Moja žena je začela jamrati, da jo zebe in da gre v podpalubje, če ne v kabino na preme, kjer sva bila nastanjena. To bi pa bilo najbolj neumno početje, kar si ga more človek izmisliti v takih okoliščinah. Mislim seveda, predvsem na morsk bolezen. Ko barko tako premetava je najboljša čepeti v kokpitu, zaužiti od časa do časa kak piskot, piti malo ali nič, posebno če nisi v teh sportih utrjen ali kratkoročno, če nisi morsk boleznijo podvržen. Videl sem namreč že dolgoletne plovce, ki so šli preko mnogih takih situacij a jih je kar naenkrat, brez prave razlage, zagrabilo. Postali so v obraz zelenkasti in smo jih morali nekaj časa držati zleknjene na trebuhu, z obrazom čez rob barke, da so v morje izpraznjevali skoraj

tudi dušo. Morska bolezen je čudna stvar. Se slabše je, če v nesrečo lezeš sam in nočeš poslušati nasvetov. Tako se je vsej skrbi za težavno situacijo, v katero smo zašli, pridružila še skrb za mojo boljso polovico, ki je v podpalubju sedela v kotu za mizo, z glavo zarito v velikansko brisačo, vzdihovala in jamrala, vmes pa izkašljevala slino, saj drugega v želodcu že ni imela več. Zgodilo se je to, nakar smo jo opozarjali, pomagati pa ji zdaj nismo mogli več, ker za to enostavno ni leka. Samo smilila se nam je, vsem skupaj, meni pa še posebej.

Sicer smo postajali vsi po malem že napeti. Sam sem doživel nič koliko neviht, toda trajale so eno uro, največ poldrugo, posebno poletne. Danes pa ni in ni hotelo biti konca. Če je za par minut popustilo, da smo si malo oddahnili, pa je takoj znova zarjavelo. Pozabili smo na kvarnersko burjo in se jamrali smo pred kratkim, ko smo bili tu v brezvetrju, zdaj pa imamo svoje! Edina stvar, ki se je pri vsem tem obnašala dostojno in brezhibno, je bila Balenka. Niti zaskripala ni, počasi in previdno si je utirala pot proti Premanturi, videli pa nismo več nicesar, nebo je bilo za 360 stopinj naokoli svinčeno sivo, treskalo je na vseh straneh, sunki burje pa niso in niso hoteli poenostiti. Zacer sem sam pri sebi tuhtati, kaj nam je napraviti, če popusti motor. Bili bi namreč popolnoma brezmočni. Prišel sem do sklepa, da v takem slučaju dvignemo se malo jadra, zdaj ga je bilo za tretjino in gremo z burjo proti zahodu, se pravi, na odprto morje. Vsaj ne bi bilo nevarnosti, da treščimo v kake čeri. Predno dosežemo italijansko obalo, se bo pa burja unesla. Toda svoje misli sem držal zase, zdelo se mi je, da nima smisla vnašati med posadko novih problemov. Držali smo se trdno vsak svoje opore, mokri kot cucki, saj nam je burja potiskala deževne kaplje za vrat, da so nam drobni curki že lazili navzdol od spredaj in od zadaj. A sli smo, četudi nam je utrujenost in izčrpanost že lazila v kosti. Držali smo se navsezadnje krepko. Moram priznati, da sem bil naravnost presenečen, saj ni bilo najmanjšega znaka panike ali navidezne strahu, morda tudi zato, ker se je kapitan Vanja držal samozavestno, kontroliral, če avtomatski pilot, ki je za nas pravzaprav krmilil ladjo, izgublja kako stopinjo od začrtane poti in nas bodril, naj vztrajamo. Taka nevihta ne more trajati predolgo.

In vendar je trajala celih deset ur.

V poznem popoldnevu, ko smo bili vsi že na koncu moči, se je proti zahodu začelo po malem svetlikati in sunki burje so malo popustili. Zagledali smo v daljavi rtič Premanturo, Ucke pa še ne, tam se še ni vneslo. Hitrosti si nismo upali povečati, kajti valovi so bili še dokaj hudi in so nas še posteno premetavali. Vendar že dejstvo, da smo videli kopno v smeri naše plovbe nam je vlivalo poguma in zavest, da nas najbrž tokrat Kvarner le ne bo ugonobil. Ravnali smo pravilno, da smo nadaljevali po začrtani poti, a to smo lahko modrovali zdaj, ko je najhujše šlo mimo, največja zasluga je šla seveda Balenki, ki nas ni pustila na cedilu in njenim tehnološkim pripomočkom, ki so pripomogli, da smo premagali naravo.

Blizali smo se rtu Premantura, morje se je vidno umirjalo, burja ravno tako, čeprav se je odprlo nebo samo na zahodu, a nam v prid. V preostalih treh smereh neba je še zmeraj treskalo, vse je bilo oblačno in nobenega otoka ni bilo videti. Kvarner nam jo je posteno zagodel. Ne spominjam se na kaj takega, niti po pripovedovanju prijateljev plovcev. Zdaj je tudi moja žena zlezla iz podpalubja, čeprav poteze na njenem obrazu so bile podobne takim, ki so preživeli kako srednjeveško mučenje za časa inkvizicije.

Povrnili se nam je dobra volja, kot pravim morjarjem. Zavili smo v marino v Pulo, tam smo si pa privoščili večerjo v restavraciji, po celodnevem postu. In čudo vseh čudes, moja žena je popolnoma brezbrizno popravila dunajski zrezek, za kar bi si bil upal staviti karkoli, da ni mogoče. Posadka je bila spet v formi in smo nazdravili sreči. Prestali smo kvarnerski krst. Lepo se je izteklo, sem si pozneje mislil sam pri sebi, na pravi poti smo bili, da večerjamo v Riminiju, če bi motor popustil. Seveda, če bi imeli pri tem srečo.

b) Šolsko pripadnikov narodnih skupnosti⁶⁶ (pravica do izobraževanja)

V vseh raziskavah, ki so analizirale problematiko ohranjanja in razvoja narodnostne identitete narodnih ali etničnih manjšin, je družina prikazana kot temeljni medij narodnostne socializacije. Šolski sistem v jeziku narodnih skupnosti, od vrtcev pa do univerzitetnega izobraževanja (če za to možnost obstajajo demografski pogoji), je drugi najpomembnejši medij (narodnostne) socializacije. Vloga šolskega sistema je vsaj trojna: pripadnikom manjšinskih skupnosti mora nuditi dovolj splošnega in specialističnega znanja za uspešno kompetitivnost posameznika, pripadnika narodne skupnosti, v njegovem kasnejšem življenju in delu; nadalje mu mora nuditi možnosti za interiorizacijo jezikovnih⁶⁷ in kulturnih vrednot narodnostne skupnosti, ki so ji pripadali njegovi predniki, na podlagi katerih se bo lahko svobodno in prostovoljno odločil o pripadnosti tej narodni skupnosti, ali pa bo "izbral" kakšno drugo; in končno, šolski sistem mora promovirati vrednote strpnosti, tolerance ter sprejemanja drugačnosti na narodnostno mešanem ozemlju. Slednja dolžnost pa seveda ne more biti zgolj obveza manjšinskih šolskih ustanov. Taiste vrednote, ob sočasnem učenju jezika in kulture manjšinske skupnosti, morajo biti prisotne tudi v šolskih ustanovah, katerih učni jezik je jezik večinskega naroda⁶⁸. Brez tovrstne "pozitivne diskriminacije" je sožitje fraza, ki se je oprijemajo vsi "salonski" demokrati. Naj se tovrstni "dobronamerni" še tako kitijo s parolo demokracije, težko prikrijejo, da je njihovo temeljno vodilo medetničnih odnosov, ideja segregatnega razvoja.

Republika Slovenija je v novi ustavni ureditvi ohranila temeljne konture sistema izobraževanja pripadnikov narodnih skupnosti, ki se je v povojnem obdobju pokazal kot najučinkovitejši/najprimernejši javni medij za ohranjanje in razvoj narodnostne identitete narodnih skupnosti ob sočasni aktivni promociji ideje o toleranci do narodnostnih različnosti in miroljubnega sožitja na narodnostno mešanem ozemlju.⁶⁹ Dve povsem različni historični situaciji sta oblikovali obvezno dvojezično šolstvo⁷⁰ na narodnostno mešanem ozemlju Prekmurja in enojezične šole za pripadnike italijanske narodne skupnosti na obalnem dvojezičnem področju. Šolstvo za pripadnike narodnih skupnosti je sestavni del enotnega slovenskega državnega izobraževalnega sistema⁷¹. To pomeni, med drugim, da je za ohranjanje in razvoj šolskih ustanov ter njihovo financiranje dolžna skrbeti država ob aktivni participaciji narodnih skupnosti, oziroma njihovih organizacij.⁷² Velja dodati pomembno določbo Zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja, ki pravi, da je "Samoupravna narodna skupnost soustanoviteljica javnih vrtcev oziroma šol, ki se ustanovljajo za vzgojo in izobraževanje v jeziku narodne skupnosti oziroma za dvojezično vzgojo in izobraževanje"⁷³.

Na narodnostno mešanem območju v Prekmurju⁷⁴ deluje enajst dvojezičnih vrtcev (v šolskem letu 1997/98 je te ustanove obiskovalo 505 otrok), pet centralnih dvojezičnih osnovnih šol (v šolskem letu 1997/98 je te šole obiskovalo 1.020 učencev), šest podružničnih dvojezičnih osnovnih šol

rodnostno mešana območja, se v skladu s posebnim zakonom v vrtcih, v katerih poteka vzgojno delo v slovenskem jeziku, otroci seznanjajo z italijanskim jezikom, v vrtcih, v katerih poteka vzgojno delo v italijanskem jeziku, pa s slovenskim jezikom. Na območjih, kjer živijo pripadniki slovenskega naroda in madžarske narodne skupnosti in so opredeljena kot narodno mešana območja, poteka vzgojno delo v skladu s posebnim zakonom dvojezično, v slovenskem in madžarskem jeziku.

Zakon o osnovni šoli (Uradni list RS, št. 12/96) 6. člen: "Učni jezik v osnovni šoli je slovenski. Učni jezik v osnovnih šolah v jeziku narodne skupnosti je italijanski, v dvojezičnih osnovnih šolah pa slovenski in madžarski. V osnovnih šolah na območjih, kjer prebivajo pripadniki slovenskega naroda in pripadniki italijanske narodne skupnosti in so opredeljena kot narodno mešana območja, se učenci v šolah s slovenskim učnim jezikom obvezno učijo italijanski jezik, učenci v šolah z italijanskim učnim jezikom pa obvezno slovenski jezik".

Zakon o gimnazijah (Uradni list RS, št. 12/96) 8. člen: "Učni jezik v gimnazijah v jeziku narodne skupnosti je italijanski, v dvojezičnih gimnazijah pa slovenski in madžarski. Na območjih, kjer živijo pripadniki slovenskega naroda in pripadniki italijanske narodne skupnosti, in so opredeljena kot narodno mešana območja, se dijaki v gimnazijah s slovenskim učnim jezikom učijo italijanski jezik, dijaki v gimnazijah z italijanskim učnim jezikom pa slovenski jezik".

Zakon o poklicnem in strokovnem izobraževanju (Uradni list RS, št. 12/96) 8. člen: "Učni jezik v poklicnem oziroma strokovnem izobraževanju je slovenski. Učni jezik v poklicnih in strokovnih šolah v jeziku narodne skupnosti je italijanski, v dvojezičnih poklicnih in strokovnih šolah pa slovenski in madžarski. Na območjih, kjer živijo pripadniki slovenskega naroda in pripadniki italijanske narodne skupnosti, in so opredeljena kot narodno mešana območja, se vajenci oziroma dijaki v poklicnih in strokovnih šolah s slovenskim učnim jezikom učijo italijanski jezik, vajenci oziroma dijaki v poklicnih in strokovnih šolah z italijanskim učnim jezikom pa slovenski jezik".

69 Podobno vodilo izobraževanja na narodnostno mešanem ozemlju je mogoče najti tudi v Zakonu o uresničevanju posebnih pravic pripadnikov italijanske in madžarske narodnosti na področju vzgoje in izobraževanja (Uradni list SRS, št. 12/82), ki v 3. alineji 4. člena pravi: "V izobraževalnih organizacijah v jeziku narodnosti se učenci obvezno učijo slovenskega jezika; vzgojnoizobraževalnih organizacijah, ki na teh območjih opravljajo vzgojnoizobraževalno delo v slovenskem jeziku, pa se učenci

obvezno učijo jezika narodnosti, s čimer dobivajo temelj za dvojezično sporazumevanje, spoznavanje kulturnih in drugih vrednot obeh narodov ter za poglobljanje medsebojnega sožitja".

70 Obvezno dvojezično šolstvo je zagotovilo eden izmed vrhov pozitivnega odnosa države do narodnih manjšin. Določbe ni mogoče najti prav pogosto v zakonodaji evropskih držav. Prej je mogoče naleteti na procese, ko se določila o obveznem dvojezičnem šolanju odpravljajo. To se je dogodilo, na primer, v avstrijskem Koroškem leta 1958, ko so oblasti na pritisk nacionalističnih organizacij odpravile določbo iz leta 1945 o obveznem dvojezičnem šolstvu. Starši so dobili možnost, da odjavijo svojega otroka od dvojezičnega pouka. Leto kasneje je bil uzakonjen (19.3.1959) Manjšinski šolski zakon za Koroško.

71 Zakon o uresničevanju posebnih pravic pripadnikov italijanske in madžarske narodnosti na področju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/82) 2. člen

72 Glej Zakon o samoupravnih narodnih skupnostih (Uradni list RS, št. 65/94) 3. točka, 4. člena

73 Zakon o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (Uradni list RS, št. 12/96) 4. točka, 41. člena

74 Seznam obstoječe mreže dvojezičnih šolskih ustanov in njihove geografske razporedenosti je mogoče najti v prilogah št. ter na kartah št.

75 V skladu z ustavnim določilom o uresničevanju posebnih pravic narodnih skupnosti tudi zunaj narodnostno mešanega ozemlja, je pripadnikom madžarske narodnosti omogočeno učenje madžarskega jezika v Murski Soboti. Učenje jezika je organizirano, če je k pouku prijavljenih vsaj sedem dijakov. V šolskem letu 1997/98 je bilo k pouku prijavljenih 15 učencev.

76 A Programme of Case Studies Concerning the Inclusion of Minorities as Factors of Cultural Policy and Action. Bilingual education in Slovenia. Council of Europe, Strasbourg, 1996, pp. 24

77 Ustavno sodišče. Odločba o ugotovitvi, da tretji odstavek 3. člena zakona o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja ni v neskladju z ustavo. Uradni list RS, št. 77/1998

78 Sporazum o sodelovanju na področju kulture, izobraževanja in znanosti med Republiko Slovenijo in Republiko Madžarsko. (Uradni list RS, Mednarodne pogodbe) št. 6/1993

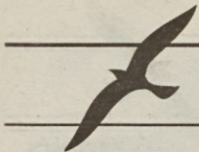
NADALJEVANJE PRIHODNJE

Miran Komac

Varstvo narodnih skupnosti v Republiki Sloveniji

s 140 učenci (šol. leto 1997/98) ter ena dvojezična srednja šola, ki jo je v šolskem letu 1997/98 obiskovalo 338 dijakov⁷⁵. V teh ustanovah je zaposlenih približno 130 učiteljev. V študijskem procesu sta permanentno prisotna slovenski in madžarski jezik. Gradivo iz madžarske zgodovine, kulture in geografije je dodano ustreznemu slovenskemu učnemu programu. Večina šolskih knjig je dvojezičnih. Administrativno poslovanje v dvojezičnih šolah, kakor tudi poslovanje z javnostjo ter starši dijakov je dvojezično. Prav tako dvojezični so dokumenti, ki jih izdajajo dvojezične šolske ustanove. Posebni poročevalci Sveta Evrope Cezar Birzea, ki je Slovenijo obiskal novembra leta 1995 je v svojem poročilu zapisal, da je "slovenski sistem izobraževanja na narodnostno mešanem ozemlju edinstven. V njem ni zanimivo zgolj to, da v celoti omogoča uresničevanje posebnih manjšinskih pravic v skladu z mednarodnimi standardi, ampak tudi način zagotavljanja teh pravic. Njegov vodilni princip je interkulturalizem, ki poudarja resnično koeksistenco in dvojno kulturno identiteto otrok, ki obiskujejo dvojezične šole."⁷⁶ Obstajajo pa tudi drugačna razmišljanja o sistemu izobraževanja na narodnostno mešanem ozemlju v Prekmurju. Bistvo tovrstnih razmišljanj je hotenje, da bi se tudi v Prekmurju oblikoval takšen šolski sistem kot velja za narodnostno mešano ozemlje na Obali. Zahteve za uveljavitev opisanega hotenja (pod drugačnim pravnim naslovom) so romale celo na ustanovo sodišče RS, ki jih je zavrnilo.⁷⁷ V razsodbi je ustavno sodišče ugotovilo, da "ustanavljanje dvojezičnih šol nalaga državi ustava. Izбира območij, na katerih bodo ustanovljene take šole, in območij, na katerih bodo posebne pravice avtohtoni manjšini na področju izobraževanja zagotovljene z ustanavljanjem manjšinskih šol, je prepuščena zakonodajalcu. Zgodovinske razmere so narekovale organizacijo dvojezičnega šolstva na območjih, na katerih živi madžarska narodna manjšina (skupnost), ne pa tudi na območjih, kjer živi italijanska narodna manjšina (skupnost). Ohranitev organizacije oziroma mreže dvojezičnih šol pomeni tudi spoštovanje obveznosti, ki jih je Slovenija prevzela z ratificiranimi mednarodnimi pogodbami in ni v neskladju z ustavo."

Nadaljevanje šolanja pripadnikov madžarske narodnosti v njihovem materinem jeziku v Sloveniji je oteženo, saj demografska situacija ne omogoča organiziranja univerzitetnega poučevanja v madžarskem jeziku. Madžarski jezik in kulturo je mogoče študirati na Univerzi v Mariboru in Univerzi v Ljubljani. Na univerzi v Mariboru lahko študirajo tudi vzgojiteljice in učiteljice dvojezičnih vrtcev in dvojezičnih osnovnih šol. Za izpolnitev ostalih študijskih želja, v jezikovnem okolju materinega jezika pa je potrebno "pomoc" poiskati na univerzah na Madžarskem. Sporazum o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine v Republiki Madžarski in madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji (Uradni list RS-MP, št. 6/93) ponuja to možnost v 2. členu. Možnosti za študij pripadnikov madžarske narodne skupnosti na Madžarskem, oziroma pripadnikov slovenske narodne skupnosti v Sloveniji, omogoča tudi "Sporazum o sodelovanju na področju kulture, izobraževanja in znanosti med Republiko Slovenijo in Republiko Madžarsko", ki sta ga državi sklenili leta 1992.⁷⁸



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Mala Ceciljanka 99: Otroški pevski zbor osnovne sole «Virgil Sce» - Nabrezina

20.30 Telednevnik, nato Utrip evangelija

RAI 1

6.00 Euronews

6.40 Nan.: Odletela bom

7.30 Otroški variete La Banda dello Zecchino (vodi Marco di Buono), vmes risanke, Tabaluga, Jumanji in nan. Lassie

10.00 Variete: L' albero azzurro - Plavo drevo

10.25 Nabožna oddaja: A sua immagine

10.45 Aktualna odd. o zdravju: Chek-Up 2000 (vodi Livia Azzariti)

12.25 Vremenska napoved in dnevnik

12.35 Oddaja o umetnosti in kulturi: Made in Italy (vodi Federico Fazzuoli)

13.30 Dnevnik

14.00 Aktualno: Tuttobenessere - Nasveti za dobro počutje

14.50 Glasb. odd.: Taratata

15.20 7 dni v parlamentu

15.50 Variete za najmlajše: Disney Club (vodi Carolina Di Domenico), vmes risanke Disney's Doug

18.00 Dnevnik

18.10 Nabožna oddaja: A sua immagine

18.30 Kviz: In bocca al lupo!

19.25 Vremenska napoved

20.00 Dnevnik

20.35 Sport

20.40 Variete: Francamente me ne infischio... sta tornando (vodi Adriano Celentano)

23.15 Dnevnik

23.20 Aktualna odd.: Serata Tg1

0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, vremenska napoved, izzrebanje lota

0.40 Film: L' ultimo giorno di scuola prima delle vacanze di Natale (vojni, It. '75, r. G.V. Baldi)

RAI 2

6.00 Nanizanka, 7.00 dnevnik

7.05 Jutranji družinski variete: In famiglia (vodi R. Capua in T. Timperi)

8.00 9.00, 9.30, 10.00 dnevnik

10.05 Potovanja «Evropskih dnevov»

10.30 Nan.: Paradise

11.30 Variete: V družini

13.00 Dnevnik

13.25 Sportna odd.: Dribbling

14.05 Film: Gli strilloni (kom., ZDA '92, i. Ann Margret)

16.10 Tretje tisočletje

16.45 Zivljenjska kronika

18.15 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile

19.00 Nan.: Jarod

20.00 Loto ob 8-ih

20.30 Dnevnik

20.50 TV film: San Francisco - Omicidio senza prove - Bay City Story (thriller, Nem. '92, i. W. Russ, C. Pollack, Esai Morales)

22.40 Dnevnik, vreme

22.55 Glasbena operina: La guerra vista dalla Luna (i. F. Bentivoglio)

0.30 Film: Bersaglio innocente (thriller, ZDA '94)

RAI 3

7.00 Aktualno: Italijanska poezija, 7.30 Sola, 8.30 Shukan

8.45 Gospodarstvo

9.30 Koncet na Rai3

10.35 Dok.: Geo

11.00 T3 Kmetijstvo

12.00 Dnevnik, sport

12.30 Sredozemlje

13.00 Risanke

13.30 Variete: Doppiavù

14.00 Deželne vesti, dnevnik, 14.50 T3 Okolje Italija

15.50 Sportno popoldne: rugby, IP v odbojki, kros, IP v kosarki, nogomet

18.50 Vremenska napoved

19.00 Dnevnik, deželne vesti

20.00 Sport: nogomet

20.30 Variete: Blob

20.40 Dok.: Ciak, zivali na prizorišču

22.30 Sport: nogomet

22.55 Dnevnik in deželne vesti

23.20 Aktualna odd.: Harem

0.20 Dnevnik, pregled tiska

1.00 Fuori orario - Film: Terra di mezzo (dram., It. '96), L' albero dei destini sopesi (dram., It. '97)

RETE 4

6.00 Nad.: Vecna ljubezen, 6.40 Celeste

8.00 Film: Le donne hanno sempre ragione (kom., ZDA '57, i. D. Niven)

10.30 Aktualno: Sabato 4 2000

11.30 Dnevnik

11.40 Aktualno: Forum (vodi Paola Perego)

13.30 Dnevnik

14.00 Kviz: Kolo sreče

15.00 Nad.: Sentieri - Steze

16.00 Aktualno: Chi c'è c'è, 17.00 Il trucco c'è, 18.00 TV moda

18.55 Dnevnik in vreme

19.30 Nan.: Ceste S. Francisca

20.35 TV film: La quindicesima epistola (dram., It. '95, i. D. Liotti, M. Adorf, 2.)

22.30 Parlamentoi in

23.10 Film: Squadra antimafia (krim., It. '78, i. T. Milian, Lilli Carati)

1.10 TG 4, pregled tiska

1.30 Film

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

8.00 Jutranji dnevnik Tg5

8.45 Aktualna odd.: La casa dell' anima (vodi Vittorio Sgarbi)

8.55 Nan.: Cosby raziskuje

10.15 Teleprodaja

10.30 Oddaja o dobrem počutju: Vivere bene con noi - Zdravje

11.30 Nan.: Detektiv v bolnici - Pozar v Malibuju (i. Dick Van Dyke, Scott Baio), 12.30 Robinsonovi (i. Bill Cosby)

13.00 Dnevnik TG 5

13.40 Variete: Finché c'è Ditta c'è speranza

14.10 Aktualna odd.: Moski in zenske

16.30 Film: Perchè proprio a me? (kom., ZDA '89, i. C. Lambert, Kim Greist)

18.30 Variete: Passaparola

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia

21.00 Variete: Buffoni (vodijo P. Franco, O. Lionello, Manlio Dovi, M. Miconi)

23.30 Nan.: Missione impossibile - Komandant

0.30 Aktualno: Nonsolomoda

1.00 Nočni dnevnik

1.30 Striscia la notizia

2.20 Nan.: Missione impossibile

ITALIA 1

6.45 Variete za najmlajše, risanke

10.40 SP v smucanju: zenski superveleslalom

12.00 Nan.: Agli ordini papà

12.25 Odprti studio

13.00 Fatti e misfatti

13.00 Nan.: Willy, princ Bel Aira

13.30 Risanke

14.15 Glasb. oddaja: Super

15.00 Aktualno: Izbor odd. Fuego!

15.30 Glasb. odd.: Rapido

16.00 Risanke

17.30 Nan.: Boston Common (i. Hedy Burres)

18.00 Nan.: Nash Bridges

19.00 Aktualna odd.: Real TV

19.30 Odprti studio, 19.55 Sport studio

20.00 Glasb. odd.: Sarabanda

20.45 Nan.: Walker Texas Ranger (i. Chuck Norris)

22.40 Film: 48 ore (krim., ZDA '82, r. W. Hill, i. Nick Nolte, Eddie Murphy)

0.40 Sport

1.00 Zanimivosti o filmu «Giovanna D' Arco»

1.05 Filmski maraton: Chevy Chase, 1.10 Fletch - Un colpo da prima pagina (kom.), 2.55 Fletch cronista d' assalto ('89)

TELE 4

19.30 22.45 Dogodki in odmevi

14.00 Glasb. odd.: Video One

18.00 Dok.: Bianco neve

20.05 Zoom sport

20.35 Film: Stavinsky il grande truffatore (r. A. Resnais)

23.30 Gospodarstvo

1.55 Film: Una violenta dolce estate (i. A. Hopkins)

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.15 Dnevnik, 19.50 TMC Sport

9.05 Film: Il leggendario X-15

13.00 Crazy camera

13.30 Souvenir d' Italie

14.00 Film: Octopussy (VB '83, i. R. Moore)

16.45 Nan.: Lazarus Man

18.50 Montanellijev teden

19.00 Sport: Goleada

20.40 Nan.: Lazarus Man (i. Robert Urich, E. Dennehi)

23.00 Nogomet: spanska liga

Slovenija 1

7.25 Napovedniki

7.30 TV prodaja

8.00 Tedenski izbor: Zgodbe iz skolkje, 8.30 Radovedni Taček: Reševalec, 8.45 Denver, poslednji dinozaver (ris. nan.), 9.15 Pod klobukom

10.20 Kino Kecek

Film: A horse for Danny (VB 1988, r. Dick Lowry, i. Robert Ulrich, Ron Brice, Eric Jensen)

11.40 Nan.: Lassie (i. Susie Almgren, Walter Mossey)

12.05 Tednik

13.00 Porocila, vreme, sport

13.15 Vremenska panorama

13.35 Tedenski izbor: Homo rusticus, 13.55 Med valovi, 14.25 Petka

15.45 Film: Truth or Dare - resnica ali kazen (Svedska 1997, r. Christina Olofson, i. Tove Edteldt)

17.00 Ris. nan.: Cofko Cof

17.25 Ris. nan.: Mozartova druscina

18.00 Obzornik, vreme, sport

18.10 Na vrtu, 18.35 Ozare

18.40 Cari zacimb

19.10 Risanke

19.30 Dnevnik, vreme, sport

19.55 Utrip, 20.15 Orion

21.50 Vino moje dezele: Vinorodni okolis Haloze - Voda in vino

22.30 Porocila, vreme, sport

23.05 Nanizanka: Nenavadna druscina (Avstral., i. Rhys Muldoon, Doris Younane, 3. ep.)

23.30 Nad.: Napis na zidu (VB, r. Peter Smith, i. Dennis Haysbert, Bill Peterson)

0.20 Film: Un si Jolie Village (Fr., '79, r. E. Perier, i. V. Lanoux, J. Carmet)

TV PRIMORKA

Videostrani

19.00 Risanke

19.25 Videostrani

20.00 Tedenski pregled

20.20 Duhovna misel

Slovenija 2

7.45 1.10 Teletekst

8.00 Vremenska panorama

8.55 Napovedniki

9.00 TV prodaja

9.30 Videoring

10.05 Nan.: Noro zaljubljena (ZDA, 24. epizoda)

10.30 Nanizanka: Nevarni zaliv (47. + 48. epizoda)

11.20 Nan.: Svetnik (VB, i. Roger Moore, 2. ep.)

12.10 Stafeta mladosti

13.00 Sport

19.30 Videoring

20.05 Film: Special Olympics (ZDA 1978, r. Lee Phillips, r. Charles Durning, Irene Tedrow)

21.40 Opera: Turandot

0.40 Nanizanka: Obtozeni (VB, 5. ep.)

Koper

11.55 SP v smucanju: sniuk M

14.00 Cezmejna TV - poskusne odd., T3 FJK

14.20 Pogovorimo se o...

15.00 Vesolje je...

15.30 Gugalnica

16.00 TV film: Leonardo Da Vinci (i. P. Leroy)

17.00 Ekstremni sporti

17.30 Vsedanes

18.00 Program v slovenskem jeziku: Brez meje

18.45 Primorska kronika

19.00 TV Dnevnik, sport

19.30 Jutri je nedelja

19.45 Risanke, 20.10 Odmev

20.40 Rokomet: Slovenija - Rusija (EP)

22.00 TV dnevnik

22.15 NBA Action

22.45 Gledalisce: Nocni triptih

0.00 Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše; 7.25 Kalendar in Pravilica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.40 Soft music; 9.30 Koncert: violinist B. Bernstein, pianist F. Calibretto; 11.00 Porocila; 11.10 Country music; 11.30 Filmi na ekranu; 11.45 Glasba za vse okuse; 12.00 Krajevne stvarnosti: Rezija, nato Potpuri; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nedeljski zvon; 15.00 Mladi val, sledi lvo v živo; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: violinistka A. Cossutta (klavir B. Zonta); 18.00 Mala scena: Pustne večer (C. Goldoni, prev. J. Tavčar, SSG), nato Slov. lahka glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper (slovenski program)

6.30, 8.30 Porocila; 6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 9.45 Du, Jesi; 11.00 R. Koper na obisku; 12.30 Opold-

nevnik; 13.00 Oddaja o morju in pomorščakah; 13.30 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.10 Svežih 20, modrih, glasbena lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Novosti glasb. industrije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Oddaja o morju in pomorščakah.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 Po telefonu; 8.40 Izbirali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor; 9.33 Sobota skupaj; 10.05 Sigla singlea; 10.15 Lucianova pisma; 11.00 Agenda Evropa, izmenično Doroty in Alice; 11.30 Med vrsticami; 11.45 Odkrijmo jih znova; 13.00 L'una blu, čestitke; 14.10 Življenje danes; 16.00 Ob 4-ih; 18.45 Glasb. večer; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in sport; 20.45 Drobci; 22.00 Le farnie istiane; 0.00 RMI.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 10.05 Kultura; 11.30 S knjžnega trga; 12.10 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.30 DIO; 16.30 Naš gost; 17.05 Mozaik; 18.15 Življenje kot izziv; 19.45 Lahko noč, otroci;

20.00 Koncert iz naših krajev; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativa odd. v tujih jezikih; 23.05 Literarni nokturmo; 23.30 Igra.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.40 Kalendar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Sobotna akcija; 11.35 Obvestila; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.35 Obvestila; 18.45 Črna kronika; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, sport, promet; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Jazz, blues...; 11.05 Naši umetniki; 11.25 Koncert; 13.05 Zgodnja dela; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zborovska glasba; 15.30 DIO, sport, vreme, promet; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.00 Roman; 18.25 V podvečer; 20.30 Koncert; 23.50 Glasba; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi - Od srca do srca; dnevno Radio Korotan; 2.00/10.00; Radio Agora 10.00-14.00/18.00-2.00 (105.5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 25.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro racun 51420-601-27926





VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo Evropo je območje nizkega zračnega pritiska, ponoči pa se bo tudi nad osrednjim Sredozemljem poglobilo ciklonsko območje. Nad naše kraje bo pritekal hladen in postopno bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.37 in
zatonja ob 16.55
Dolžina dneva 9.18

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 18.38 in
zatonja ob 8.31

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja 8,7
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenska obremenitev se bo čez dan krepila, z njo pa pogostost in izrazitost vremensko pogojenih težav. Moteno bo spanje v noči na nedeljo.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.00 najnižje -19 cm, ob 9.40 najvišje 48 cm,
ob 16.25 najnižje -68 cm, ob 23.07 najvišje 43 cm
Jutri: ob 4.41 najnižje -18 cm, ob 10.16 najvišje 43 cm,
ob 16.58 najnižje -63 cm, ob 23.42 najvišje 42 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	-1	2000 m.....-9
1000 m.....	-4	2500 m.....-12
1500 m.....	-6	2864 m.....-15

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Ob mrku rdeča Luna



SVET - Včeraj zjutraj je bil viden iz obeh Amerik, Grenlandije, Evrope, Afrike in zahodnega dela Azije popoln Lunin mrk, seveda ob lepem vremenu. Pri nas je Luna začela vstopati v Zemljino polsenco tri minute po 3. uri zjutraj po srednjeevropskem času. Uro kasneje se je Luna dotaknila Zemljine sence in začela se je delna faza mrka, pet minut po 5. uri po srednjeevropskem času pa se je začel popoln mrk, ki je trajal vse do 6. ure in 22 minut po srednjeevropskem času. Sredina mrka je bila ob 5.43. Delni mrk, ko je Luna zapustila senco, se je končal ob 7.25, polsenčni mrk pa ob 8.24 po srednjeevropskem času. Sonce je vzhajalo ob 7.28, Luna pa je zašla ob 7.44, tako da je bil pojav zelo slikovit. Zaradi zgodnje jutranje ure in zimskih razmer pa v Evropi ni bilo pretiranih radovednežev, ki bi zrl v nebo. Razveselil je seveda fotografe, saj je Luna imela neobičajno rdečo barvo. (STA)

Pravi snežni viharji povzročili težave v prometu po Avstriji, Češki in Romuniji

DUNAJ - Avstrijo je v noči na petek prizadel pravi snežni vihar s sunki vetra do 150 kilometrov na uro. Na Dunaju je meteo napovedalo silovito bliskanje in gmenje, tako da je prislo tudi do izpadov električne energije. Moten je bil cestni promet, nekatere ceste pa so morali tudi zapreti, zgodilo se je tudi več prometnih nesreč, a brez hujših posledic. Zaradi močnega vetra so bile težave tudi na dunajskem letališču. Cestarjem je uspelo očistiti avtoceste, a ne regionalnih cest na območju Zgornje in Spodnje Avstrije. Meteorologi napovedujejo, da bodo prihodnji teden temperature spustile do minus 20 stopinj Celzija. Val slabega vremena pa naj bi zajel tudi srednjo in južno Italijo.

O obilnem sneženju so poročali tudi iz Romunije, zaradi česar so morali zapreti številne glavne in regionalne ceste. Po besedah romunskega ministrstva za transport imajo največje težave v upravni enoti Alba v osrednjem delu države, kjer piha tudi močan veter,

snežna odeja pa je debela več kot 40 centimetrov. Snežne padavine so ohromile cestni promet se v upravni enoti Suceava na severovzhodu države, Caras Severin na jugozahodu države, Maramures na severu države, Bihor na severozahodu in Targu-Jiu v osrednjem delu države.

O podobnih težavah so poročali

tudi iz Češke, kjer je sneženje močno ohomilo cestni in železniški promet. Stevilne ceste so bile zaprte predvsem v severnem in vzhodnem delu države, zaprtih pa je bilo tudi več mejnih prehodov na česko-nemški meji.

Na sliki (teletfoto AP): s snegom in mrazom se otepajo tudi v Turčiji.



Aids grozi prebivalcem Rusije

MOSKVA - Rusija bi lahko v naslednjih letih izgubila več milijonov prebivalcev, predvsem zaradi izbruha epidemije aidsa, je nedavno poročal dnevnik Moscow Times, ki izhaja v angleškem jeziku. Po poročanju dnevnika naj bi bilo do leta 2005 z virusom HIV okuženih deset odstotkov ruskega prebivalstva, do konca tisočletja pa naj bi število žrtev aidsa narastlo na deset milijonov. Najbolj ogroženi so tisti, stari od 15 do 29 let, ki so najbolj spolno dejavni. Poleg tega je Rusijo prizadel tudi padec števila rojenih otrok, po zadnjih podatkih strokovnjakov za demografijo se je število zmanjšalo za 1, 24 rojenega otroka na žensko in sedaj znaša 2, 1 otroka. Da bi bila mera polna, se zaradi vse slabših življenjskih pogojev niza tudi življenjska doba. Po napovedih strokovnjakov naj bi se število Rusov do leta 2050 zmanjšalo s sedanjih 147 milijonov na 100 do 80 milijonov. (STA/AFP)